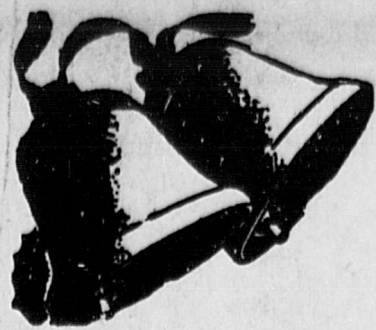
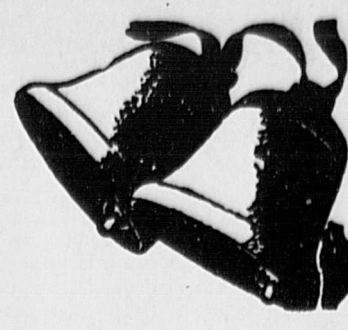




Christmas Special

Our Christmas Greetings to

Massachusetts



Edistysmielisten ihmisten
edistysmielinen sanomalehti

Poliittisen ja taloudellisen
kansanvallan puolesta

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Perjantaina, jouluk. 13 p. - Fri., Dec. 13

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

64. vuosikerta - Volume LXIV - No. 122 - 1968

'Joko tai'

WASHINGTON - Mahdollisuudet Neuvostoliiton pääministerin Alekssei Kosyginin ja Yhdysvaltain presidentin Johnsonin jäähyväistapaamiseen Johnsonin ensi kuussa tapahtuvaa lähtöä Valkoisesta talosta ovat "joko tai", ilmoittivat viranomaiset Washingtonissa.

Presidentti Johnsonin on ilmoitettu haluavan tavata Kosyginin, jos ei muusta syystä niin ainakin siksi, että Neuvostoliiton ja Yhdysvaltojen väliset neuvottelut yhdistyneiden neuvottelusta saataisiin alulle. Kohtaaminen, jota suunniteltiin viime lokakuuksi, mutta josta ei koskaan virallisesti ilmoitettu, peruutettiin sen jälkeen kun Varsovan liiton joukot olivat tunkeutuneet Tšekkoslovakiaan viime elokuussa.

38. kone Cuubaan

Keskiviikkona valtasi aseella varustettu kookas nekeri Trans World Airlines koneen joka oli matkalla Nashvillistä Miamiin, Fla. Mies käyttäytyi kuvakseen mukaan äärimmäisen tyynesti, ojensi aseensa ja sanoi: "Jos vlette minut Havannaan, kukaan ei vahingoitu." Kaikki tapahtui sekunneissa. Koneen ohjaaja Dennis Maloney ilmoitti tarkkailutornin että kone on vallattu. Koneessa oli 30 matkustajaa. Kaappaus oli 38. vuodesta 1961 ja 19 tämän vuoden aikana.

Yritti pelastaa poikaa hukkui itse jäihin

Patrullipoliisi menetti henkensä yrittäessään pelastaa hukkuvaa poikaa. Norman Vezina, Smithfield, R. I., näki viisivuotiaan pojan pudonneen jäihin Totem Pole Lanella olessaan yksin leikkimässä jäällä. Vezina riensi apuun mutta putosi itse veteen, painuen veden alle juuri hiukkaa ennen kun palomiehet ennättivät paikalle. Poika saatiin ylös jäistä mutta oli kuollut sairaalaan tuotaessa.

Powellin juttu jatkuu

Hallituksen suurjyrin kuulustelut Adam Powellin jutussa on päätetty poistaa päiväjärjestyksestä. Mutta toistaiseksi on kuitenkin vielä epävarmaa pääseekö Powell jälleen kongressiin, sillä vastustajat ovat edelleenkin aikeissa estää Harlemin demokraattiedustajan pääsyn istuimelleen.

Neekerille kunniamitali

Kapteeni Riley Leroy Pitts on ensimmäinen musta upseeri jolla on myönnetty korkein kunniamitali. Kapteeni Pitts kaatui Vietnamin marraskuussa 1967. Häneltä jäi vaimo ja kaksi lasta, 5 ja 7 vuotiaita. Presidentti Johnson antoi viime tiistaina kunniamitalin vainajan leskelle. Valkoisen talon tilaisuudessa olivat lesken lisäksi läsnä myös lapset.

Mustat tytöt istuivat

Kaksikymmentäviisi Radcliffin mustaa opiskelijaa järjesti viime tiistaina 7 tuntia kestäneen sit-inin laitoksen hallintorakennuksessa. Heihin liittyi myöhemmin 20 Harvardin mustaa. Sit-inin yhtenä vaatimuksena oli että kouluun on ensi vuonna otettava vähintään 30 uutta mustaa opiskelijaa. Radcliffissä on tällä kertaa 38 mustaa opiskelijaa, koko laitoksen 1,200 oppilaan joukossa. Oppilaat vaativat myöskin mustaa hallintovirkailijaa.

Ethel synnytti tytön

Sen. Robert F. Kennedyn leski, Ethel Kennedy synnytti torstai-aiamuna 11. lapsensa, tyttären. Lapsi otettiin ulos keisarileikkauksella.

US:n hävittäjät Mustalla merellä

ISTANBUL - Kaksi amerikkalaista hävittäjää purjehti maanantaina Mustalle merelle huolimatta Neuvostoliiton toistuvista syytöksistä, joiden mukaan sotalaustien matka on provokatiivinen ja tähtää ainoastaan jännityksen lisäämiseen alueella.

Maanantai-iltana alukset Turner ja Dyess risteilivät Turkin suostumuksella 40 kilometrin päässä Mustan meren rannikosta purjehdittuaan Bosporin salmen läpi klo 8 Suomen aikaa aamulla.

Ankarassa Turkin ulkoministeriö torjui Neuvostoliiton lehdistön syytökset, joiden mukaan sotalaukset, joista toinen on aseistettu ohjuksin, rikkoisivat vuodelta 1936 peräisin olevaa Montreux'n sopimusta.

Washingtonissa Yhdysvaltain ulkoministeriö on ilmoittanut, että alusten matka on tavanomainen puhjehdus kansainvälisillä vesillä ja ettei se ole ristiriidassa sopimuksen kanssa. Amerikkalaisten ilmoituksen mukaan alukset viipyvät Mustalla merellä viisi päivää.

Maailman kommunistien huippukokous koolle toukokuussa

BUDAPEST - Maailman kommunistipuolueiden huippukokous valmistelevala konferenssi päätti torstai-iltana Budapestissa, että huippukokous pidetään Moskovassa ensi vuoden toukokuussa.

Asiasta ilmoitettiin Budapestin kokouksen päätteeksi annetussa loppukommuniqueassa. Siinä sanottiin edelleen että huippukokouksen alustalla ovat mm. taistelu imperialismia vastaan sekä maailman kommunistien liikkeen yhtenäisyys.

Ainoastaan Englannin, Sveitsin sekä Ranskan kuuluvan Reunionin saaren kommunistipuolueet vastustivat 67 puoleen kokouksenpäättöslauselmaa.

Budapestissa maanantaista alkaen koolle ollut konferenssi päätti myös muodostaa kahdeksan maan työryhmän valmistelemaan asiakirjaa, jossa hahmoteltaisiin kansainvälisen kommunistiliikkeen poliittikaan taistelussa imperialismia vastaan.

SÖUL - Kaksi eteläkorealaista, joiden väitetään työskentelevän Itä-Berlinissä päämajaansa pitävien vakolurenkaan hyväksi, tuomittiin toisen kerran kuolemaan uudessa oikeudenkäynnissä Söulissä torstaina.

Kolmannen edellisessä oikeudenkäynnissä kuolemaan tuomittu miehen, 33-vuotiaan Suk-Hun Imin tuomio lievennettiin kuitenkin 15 vuoden vankeudeksi.

Vetoomustuomioistuimien ei kuitenkaan suostunut lieventämään 40-vuotiaan Kyu-myung Tshungin ja 34 vuotiaan Hap-pyong Tshungin tuomioita, vaan kuolemantuomio jäi heidän kohdallaan voimaan. Edellinen on opiskellut fysiikkaa Frankfurtin yliopistossa ja jälkimmäinen valtio tieteitä Ranskassa.

Kolme kahdestatoista syytetystä tuomittiin kuolemaan viime huhtikuussa, yksi sai

BONN Englannin pääministeri Harold Wilson ja Länsi-Saksan liittokansleri Kurt Georg Kiesinger tapasivat Bonnissa 11.-13. helmikuuta, ilmoitettiin Lontoossa ja Bonnissa samanaikaisesti maanantai-iltana.

vastaan. Asiakirjaluonnos esitettiin valmistelevala toimikunnan seuraavalle kokoukselle, joka alkaa Moskovassa maaliskuun 17. päivänä ensi vuonna.

Tässä kokouksessa päätetään myös huippukokouksen lopullisesta päivämäärästä.

Kaikki kommunistipuolueet, mukaanluettuina Kiinan, Jugoslavian ja Albanian puolueet, joita ei ollut kutsuttu Budapestiin, tullaan kutsumaan Moskovan maailmankokoukseen.

Alunperin viime helmikuussa Budapestissa kokoontunut valmistelevala kokous oli jo sopinut Moskovan maailmankokouksesta, jonka piti alkaa marraskuun 25 päivänä, mutta monet läntiset kommunistipuolueet, jotka vastustavat Neuvostoliiton suorittamaa Tšekkoslovakian miehitystä, eivät hyväksyneet kokouksen pitämistä niin pian Varsovan liiton toiminnan kansainvälisessä kommunistiliikkeessä aiheuttaman hajaannuksen jälkeen.

Toisen kerran k-tuomio

SÖUL - Kaksi eteläkorealaista, joiden väitetään työskentelevän Itä-Berlinissä päämajaansa pitävien vakolurenkaan hyväksi, tuomittiin toisen kerran kuolemaan uudessa oikeudenkäynnissä Söulissä torstaina.

Kolmannen edellisessä oikeudenkäynnissä kuolemaan tuomittu miehen, 33-vuotiaan Suk-Hun Imin tuomio lievennettiin kuitenkin 15 vuoden vankeudeksi.

Vetoomustuomioistuimien ei kuitenkaan suostunut lieventämään 40-vuotiaan Kyu-myung Tshungin ja 34 vuotiaan Hap-pyong Tshungin tuomioita, vaan kuolemantuomio jäi heidän kohdallaan voimaan. Edellinen on opiskellut fysiikkaa Frankfurtin yliopistossa ja jälkimmäinen valtio tieteitä Ranskassa.

Kolme kahdestatoista syytetystä tuomittiin kuolemaan viime huhtikuussa, yksi sai

BONN Englannin pääministeri Harold Wilson ja Länsi-Saksan liittokansleri Kurt Georg Kiesinger tapasivat Bonnissa 11.-13. helmikuuta, ilmoitettiin Lontoossa ja Bonnissa samanaikaisesti maanantai-iltana.

Nobel viidelle amerikkalaiselle



Nobelin saajat, vasemmalta lukien: Prof. H. Gobind Khorana, Prof. Robert W. Holley, Prof. Luis W. Alvarez, Dr. Marshall W. Nirenberg, Prof. Lars Onsager, and Yasunari Kawabata.

Viidelle amerikkalaiselle annettiin Nobel viime tiistaina Tukholmassa. Amerikkalaisten lisäksi saivat Nobelin tänä vuonna myös japanilainen kirjailija ja ranskalainen humanisti. Amerikkalaisille ja japanilaiselle ojensi Nobelin itse kuningas Kustaa Adolf VI.

Ranskalainen humanisti, Ren Cassin sai rauhan Nobelin Osion Yliopistossa, Norjan kuninkaan Olaf V juhlistaessa tilaisuutta.

Jokainen palkinto on suuruudeltaan \$70,000, mutta psykologian ja lääketieteen palkinto jakaantuu kolmelle, tri Marshall W. Nirenberg, 41 v., kansallisen sydäninstituutin professori, Bethesda, Md., Har Gobind Khorana, 46, Wisconsinin Yliopistosta, ja Robert Holley, 46, Cornellin Yliopistosta, Ithaca, N. Y.

Fysiikan Nobelin sai prof. Luis Alvarez, 57, Berkeleyyn Yliopistosta, kemian Nobel prof. Lars Onsager, 65, Yale, ja kirjallisuuden palkinto Yasunari Kawabata, 69, Japani.

Nobel säätiön presidentti prof. Ulf von Euler, ilmoitti a-vastuusestaan että ensi vuonna jaetaan yksi uusi palkinto, taloustieteen palkinto, jonka on säätiölle lahjoittanut Ruotsin pankki.

Palkintojen jakotilaisuus on aina juhlallinen tilaisuus. Tukholman konseptisaliin oli saapunut nytkin 1,500 täys-juhlapukuista vierasta.

Euroopan tekokuu meni mönkään

ADELAIDE - Seitsemän Euroopan-maan yhteinen yritys lähettää tekokuu napa-alueita kiertävälle radalle epäonnistui. Tiedemiehet myönsivät menettäneensä yhteyden 250 kilon painoiseen Eurooppa-1 F 7-rakettiin.

Euroopan tekokuun kehitysjärjestön Eldon italialaisvalmisteen tekokuu laukaistiin 34 metrin korkuisen, kolmi-vaiheisen kantoraketin kärkeä jessä Woomeeran koealueelta Australiasta varhain viime lauantaina Sen jälkeen kun kantoraketin kolmas länsisaksalaisten suunnittelema Astris-vaihe oli palanut seitsemässä sekunnissa, lakkasi tekokuu välittämistä tietoja maahan. Eldon edustaja eversti J. Dutton sanoi: "Emme tiedä missä se on."

Kantoraketin ensimmäinen vaihe oli englantilaisvalmisteen Blue Streak, toinen vaihe ranskalaisvalmisteen Coralie ja kolmas vaihe länsisaksalaisten Astris.

Eversti Dutton sanoi, että epäonnistumisesta huolimatta Eldon tiedemiehet pitivät koe-laukaisua erittäin tyydyttävänä.

Pariisin neuvott.

PARIISI - Yhdysvaltojen ja Etelä-Vietnamin rauhanneuvotteluvaltuuskunnat kokoontuivat Pariisissa maanantaina samaan aikaan kun toiveet laajennettujen rauhanneuvottelujen käynnistämisestä tällä viikolla vahvistuivat.

Yhdysvaltain ja Etelä-Vietnamin valtuuskunnat tapasivat toisensa nyt toisen kerran sen jälkeen kun Etelä-Vietnamin varapresidentti Nguyen Cao Ky saapui maansa valtuuskunnan kanssa Pariisiin sunnuntaina. Maanantaissa neuvotteluissa valtuuskunnat jatkoivat viimeisestä keskustelusta Pohjois-Vietnamin kanssa käytettyjen rauhanneuvottelujen edistymisestä. Näitä neuvotteluja käytiin viimeksi viime keskiviikkona, jolloin Yhdysvaltain valtuuskunnan varajohtaja Cyrus Vance tapasi Pohjois-Vietnamin valtuuskunnan varajohtajan Ha Van Laun. Heidän odotetaan tapaavan uudelleen lähimpinä, ja Pariisissa olevat amerikkalaislähteet olivat vielä sunnuntaina toivekkaita siitä, että laajennettujen rauhanneuvottelut voidaan aloittaa tämän viikon loppupuolella.

Yhdysvaltain ja Etelä-Vietnamin valtuuskunnat tapasivat toisensa nyt toisen kerran sen jälkeen kun Etelä-Vietnamin varapresidentti Nguyen Cao Ky saapui maansa valtuuskunnan kanssa Pariisiin sunnuntaina. Maanantaissa neuvotteluissa valtuuskunnat jatkoivat viimeisestä keskustelusta Pohjois-Vietnamin kanssa käytettyjen rauhanneuvottelujen edistymisestä. Näitä neuvotteluja käytiin viimeksi viime keskiviikkona, jolloin Yhdysvaltain valtuuskunnan varajohtaja Cyrus Vance tapasi Pohjois-Vietnamin valtuuskunnan varajohtajan Ha Van Laun. Heidän odotetaan tapaavan uudelleen lähimpinä, ja Pariisissa olevat amerikkalaislähteet olivat vielä sunnuntaina toivekkaita siitä, että laajennettujen rauhanneuvottelut voidaan aloittaa tämän viikon loppupuolella.

Aluksi pelättiin että kantoraketti Saturn 5 on vaihdettava, siihen olisi mennyt aikaa vähintään kolme viikkoa. Mutta lähemmässä tarkastuksessa tulit kuitenkin päätökseen että vika ei mitenkään haittaa matkalle lähtöä eikä liioin vaadi raketin vaihtoa.

Nixon esitteli hallituksensa

Yhdysvaltain tuleva presidentti Richard M. Nixon esitteli keskiviikkoiltana TV asemien kautta kansalle valitsemansa hallituksen jäsenet. Nixon ilmoitti heti aluksi että hän ei aio kenenkään nimitetyn kohdalla esitellä puhtaasti henkilökohtaisia tietoja, kuten koulunkäynnin ja perhesuhteet, ne voi jokainen lukea aamulehdistä. Nixon sanoi haluavansa vain esittää ne perusteet ja näkökohdat jotka hän on valinnassaan ottanut huomioon.

Yleinen mielipide tilaisuuden jälkeen oli että siinä ei tapahtunut mitään yllätyksiä, hallitus on koko-republikaaninen, koko-valkoinen ja koko-miehin. Nixonin valintaa pidetään jopa heikkona, ottaen huomioon sen vähäisen äänimäärän johon hänen voittonsa perustui sekä sen että edustajahuone on demokraatti-enemmistöinen.

Hallituksen kokoonpano

Valtiosihteeri: William P. Rogers, 53 v., N.Y. lakimies, U.S. yleislakimies Eisenhowerin hallituksen aikana.

Puolustussihteeri: Melvin R. Laird, 46 v., edustajahuoneen jäsen, puolustusmäärärahakomitean jäsen.

Terveys- ja opetusministeri (HEW): Robert H. Finch, 43, Californian luutnanttikuvernööri, pitkäaikainen Nixonin apulainen.

Rakennus- ja kaupunkien kehitysministeri (HUD): George W. Romney, 61 v., Michiganin kuvernööri.

Yleislakimies: John N. Mitchell, 54 v., N.Y., Nixonin lakimiestoveri ja vaalikampanjan johtaja.

Kulkeutusministeri: John A. Volpe, 60 v., Massan kuvernööri, entinen U.S. valtiotviraaston johtaja.

Kauppaministeri: Maurice H. Stans, 60 v., N.Y., sijoituspankkiiri, budjetti-johtaja Iken hallituksessa.

Maanviljelysministeri: Dr. Clifford Hardin, 52 v., Nebraskan yliopiston presidentti.

Varojenhoitoministeri: David M. Kennedy, 63 v., Illinoispankkiiri, Chicagon kaupunginjohtaja Daleyn taloudellinen neuvonantaja.

Yleispostimestari: Winston Blount, 47 v., Alabama, U.S. kaupakamarin presidentti.

Työministeri: George P. Schultz, 48 v., Chicagon Yliopiston graduatetkoulun johtaja, entinen Kennedyn neuvonantaja.

Sisäministeri: Walter J. Hickel, 49, Alaskan kuvernööri, entinen G.O.P. kansallisen komitean jäsen.

Ennakoarvioinnit pettivät siinä suhteessa että Nixon ei ottanut hallituksensa ainoatakaan demokraattia, ja kaikki hänen hyväksymänsä miehet edustavat lisäksi republikaanien pragmaattisinta linjaa. Nixonin hallitusta pidetään heti poliittisena hallituksena. Ne jotka ennustelivat että Nixon yrittäisi jonkinlaista keskittien sovitte-lua valitsemalla yhteishallituksen, olivat kokonaan väärässä.

Toisekseen sanotaan että Nixonin hallitus on kokoonpan-tu miehistä jotka ovat väläys-ti tietoisia maan nykyisistä po-liittisista virtauksista, samoin kuin Nixon itsekin, ja että he ovat kokem.kseltaan hyvin käy-tännöllisiä miehiä.

Vaikkakaan Nixon ei ottanut hallituksensa ainoatakaan mustaa, nimitti hän kuitenkin Washington D.C. nykyisen demokraattisen nekeri-kaupunginjohtaja Walter Washingtonin uudelleen pormestariksi pääkaupungissa. Tämän arvellaan johtuneen osittaisesta painostuksesta, pääkaupunkia on Nixon itsekin usein nimittänyt rikosten pääkaupungiksi maailmassa.

Israel pudotti Egyptin Migin

TEL AVIV, AMMAN

Israel ilmoitti tiistaina ampuneensa alas egyptiläisen Mig-17 -suihkuhävittäjän ja vaurioittaneensa kahta, kun taas Ammanissa ilmoitettiin Jordaniassa olevien irakilaisien joukkojen pudottaneen israelilaisen lentokoneen.

Israelin sotilasedustaja ilmoitti Tel Avivissa, että israelilaiset ja egyptiläiset lentokoneet kävivät lyhyen ilmatietelun Sharm el Sheikin yläpuolella Siinain autio-maan eteläosassa. Yksi Mig ammuttiin alas ja kaksi osuman saanutta pakeni kohti Egyptiä.

RAIVA AJA

(THE PIONEER) - Established 1905

Published Tuesday and Friday by the
Raivaaja Publishing Company
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävele Syrjälä Lempi Ikävalko

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa
Vuosikerta \$12.00 - Puoli vuotta \$7.00 - Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 - 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Jättäjäis korporatsioonit valtaavat lisää alaa

Harvardin yliopiston taloustieteilijä Kenneth Gailbraith kuvailee uudessa kirjassaan "The New Industrial State" miten korporatsioonit kehittyvät yhä suuremmiksi ja laajemmiksi.

Korporatsioonit kasvavat uskomattoman suuriksi, hän selostaa. V. 1965 kolmen USA:n yhtiön - General Motors, Standard Oil of New Jersey ja Ford - yhteiset tulot olivat suuremmat kuin kaikkien maamme farmien yhteenlasketut tulot. Viisi vuotta aikaisemmin General Motorsin tulot olivat 50 kertaa suuremmat kuin Nevadan valtion, 8 kertaa suuremmat New Yorkin valtion, ja melkein yksi viides-osa liittovaltain hallituksen tuloista.

Ja nyt ovat kiertänyt korporatsioonien lakimiehet keksineet keinot miten voidaan kiertää trusti-vastaisia lakeja voidakseen kehittää yhä enemmän General Motorsin tapaisia jättäjäisiä. Liittohallitus voisi lain kautta tehdä jotain estääkseen tällaista kehitystä. Mutta tuleva presidenttimme saalisessa, mystillisessä kirjessään Wall kadun valitulle sisärenkaalle viime syyskuussa hyökkäsi liittovaltain hallituksen yrityksiä vastaan "häirinnästä" tai kuten hän itse lausui, paheksumisensa, kovakouraisen byrokratian toimintaa vastaan. Nähtävästi hänen hyökkäyksensä oli kohdistettu Securities and Exchange Commissionin osakeasioiden tutkimuksia vastaan. Suurille korporatsioille joita hänen lakifirmansa edustaa, pitäisi antaa vapaat kädet.

Uutta kehitystä korporatsioni-yhtymien alalla kutsutaan "conglomerate mergers" (se on, yhdistetään monien eri alojen yhtiöitä.) Tähän asti niitä on pidetty laillisina vaikka on monia henkilöitä jotka vakavasti epäilevät että moinen kehitys on hyväksi meillemme.

Seurauksena tästä on että kun luette International Telephone & Telegraph yhtiöstä ja uskotte, että sen ala rajoittuu etupäässä puhelin-, sähkö-, sanoma- ja muhun tiedotusalaan, olette väärässä. I.T. & T. valmistaa piirakoita ja leipoo leivoksia (se osti Continental Baking yhtiön). Se myöskin on hotelli-alalla, sillä se omistaa Sheraton hotelli-ketjun. Se rakentaa ostokeskuksia (Levitt & Sons), rakentaa puolustuslaitteita ja valmistaa turvallisuustarpeita, vuokraa autoja (Avis), ja kukka ties mitä muuta kuuluu sen omistamien yhtiöitten toimintaa-alan. Yrittäjänsä se nielaista American Broadcasting Companyn, mutta tässä ainakin maamme oikeusdepartementti sanoi: Ei!

Tämä kehitys laajenee. Viime kuussa hyväksyttiin yli 3,000 yhtiötä, joka on ennätys. United Fruit, jonka ala on banaanit, on liittynyt Textronin ja valmistaa vetoketjuja, helikoptereita j.n.e.). Dow Chemical yhtyy Hartford Fire Insuranceen. Lowe teatteri-ketju yllpelee nyt, että se omistaa Lorillard Tobaccos, ja niin yhtiöt kasvavat suuremmiksi ja niiden toiminta-ala käy yhä laajemmaksi.

Jotkut hallituksemme valvontaosastot, joiden tehtäviin kuuluu suojella ja turvata koko kansan hyvää, yrittävät tutkia näitä korporatsioni-jättäjäisiä ja niiden toimintaa löytääkseen keinot joiden avulla niitä voidaan rajoittaa. Securities and Exchange ja Federal Trade komissionit yrittävät toimia pitäen kansan etua mielessä. Mutta tammikuussa astuu valtaan presidentti, jonka ajatussuunta on aivan toinen. Nixon katsoo ensin "Wall kadun" rikkaitten etua ja sitten vasta kansan parasta.

NACP hyökkää äärimmäisiä mustia vastaan

Mustien vanhin ja kaikkein suurin järjestö, "National Association for the Advancement of Colored People" on virallisessa julkaisussaan "The Crisis", asettanut voimakkaasti opposition "pienää vähemmistöä", mustien äärimmäisiä ai-neksia" vastaan.

The Crisis hyökkää toimituskirjoituksessaan mi-litantteja vastaan ja kehoittaa neekereitä puhumaan "äänekkäästi ja selvästi" niitä äärimmäisaineiksia vastaan, jotka kannattavat mustien eristäytymistä, rotu- ja juutalaisvihaa ja väkivaltaa.

Suurin osa maamme neekereistä on vielä maltillisia rotukysymyksessä, sanoo NACP:n julkaisu, mutta pieni vähemmistö yrittää pakottaa toisia noudattamaan heidän käsitteitään ja taktiikkaansa.

Lehti selostaa että on kehittynyt syvä juopa neekerien keskuudessa taktiikasta ja tavoitteista. Äärimmäisistä ainekset eivät edusta neekereiden suurinta osaa. Tiedettäväksi että nämä television muovalleimat "johtajat" eivät ole neekerien puhe-miehiä. Lehti arvostelee ankarasti vihan saarnaajia, jotka käyttävät haukkumista ja iskusanoja järjen asemasta, kehoittavat nuoria neekereitä kuulemaan turhissa taisteluissa poliisien ja sotilaitten kanssa. Nämä, lehti vakuuttaa, eivät puhu suuren neekeriväestön puolesta.

Jutustelua

Kas, kummaa!

LEHMÄN LENTO

Louisianan valtiossa vallitsee silloin tällöin ankaria tornadoja, hirmumyrskyjä, jotka ovat valtavia voimaltaan. Muun muassa hirmumyrsky sieppasi kerran lehmän niityltä, kuljetti sen 108 yardia levyisen metsikön yli, jotta lehmän jalat vain puitteenlatvoja viisivat ja laski sitten elukan maahan toiselle niitylle. Ilman minkäänlaisia vahinkoa. Niin tyhmä taikka rauhallinen otus on lehmä, ettei tällaista elikkö edes ihmetellyt. Se jatkoi pureskeluaan ikään kuin mitään ei olisi tapahtunut.

VAATI VAHINGONKORVAUSTA

Muun californialainen nuorukainen nosti kanteen rautatieyhtiötä vastaan ja vaati 1,000 dollarin suuruisia vahingonkorvausta. Mies oli maksanut rautatieliikkeen ja pyytänyt yhtiötä lähettämään sen hänen rakastettulle, joka asui toisessa kaupungissa. Yhtiön virkailijat olivat huolimattomuudessaan unohtaneet asian ja kiinloihin menosta ei tämän sekasotkun jälkeen tullut mitään.

NOPEUKSIA

Vinttikoiria voi juosta sekunnissa 22-23 metriä ja gaselli vähän yli 24 metriä. Strutsi voi siiventyäkin apuna käyttäen pinkoa samassa ajassa 30 metriä, mikä merkitsee 108 kilometrin tuntinopeutta. Nopeimmatkaan pikajuoksijat eivät siis piisaa sille alkuunkaan, mutta kuka hyvänsä meistä voittaa loistavasti etanan, joka pysyy etenemään tunnin kuluessa määrin 137 millimetriä ja vuorokaudessa noin 3,5 metriä. Kilometrin se tarvitsisi yhtämittaa ryömien lähes vuoden.

RAKKAIN MUISTOESINE

Hiljattain muuan jenkki jou-tui syytettään siitä, että hän piti luvattomasti asetta mukanaan. Puolustuskeskeen mies sanoi, että ase - huomattavaa kokoa oleva pöytäveitsi - oli hänen rakkain muistoesineensä, jonka hän lapsena oli saanut lahjaksi isältään.

KUMMALLINEN PERHOSLAJI

Eräs perhoslaji, joka pääasiallisesti esiintyy marraskuussa, ei syö lainkaan. Se elää siitä rasvavarastosta, jonka se on toukkana itselleen valmistanut.

Vieläkö toisen kerran?

Vaikka aikakautemme suurin Casanova, Aristotele Onassis on syntynyt Turkissa kreikkalaisista vanhemmista, hän on Argentiinan ja Kreikan kansalainen.

Useitten italialaisten sanomalehtien mukaan Kreikan nykyisen militaristisen juntan jäsenet jotka hallitsevat maata keskustelevat keskenään ideoita tehdä Onassisista presidentti, sen perusteella että Ari ja Jackie tekisivät Kreikasta suuren turistimaan ja siten kaikkein eniten mainostetun maan maailmassa.

Jos Onassisille tarjotaan presidentin virkaa mitä Jackie tulisi tekemään? Hyvin mielenkiintoinen kysymys, erikoisesti siksi että hän olisi silloin ensimmäinen nainen maailmassa joka on ollut naimisissa kahden presidentin kanssa.

KÖYHÄN MIEHEN UNELMA

Lontoo -- Rouva Terence Bradley sai äskettäin avioeron puolisoastaan, joka kantoi hänelle ryykköitäniä kaikenlaisia lahjoja, mm. minkkiturkkeja, jalokiviä, kultaesineitä jne.

"Miehelläni on varmaan vaikeuksia ymmärtää miksi tein tämän, mutta omasta puolestani vain sanoa, että en tehnyt lahjoilla mitään, vaan odotin hänet ymmärtävästi ja kahden ihmisen välillä normaalia yhteydenpitoa," rouva Bradley sanoi avioeron saatuaan.

IHMISEN MUISTI KATEISSA

Muuan oppilas pani äskettäin ilmoituksen Wisconsinin yliopiston lehteen haluten löytää kadottamansa oppikirjan. Kirjan nimi oli: Ihmisen muisti.



- Minun isäni on suurempi pasifisti kuin sinun isäsi.

Nyt on ryhdyttävä kiireesti työhön!



Raisa: "ME NAISET"

Miljoonista Medicareen

Tämän kaltaisen sanomalehtipalstan viljelijälle tuskin mi-kään on mieluisampaa kuin to-teamus, että palstalla olevia kirjoituksia luetaan. Joitakin aikoja sitten kuvailin Miamiin tienoien kehitystä viidakkosa-moderniksi miljoonakaupungiksi, jota usein kutsutaan unel-mien kaupungiksi.

Floridasta tuli kirjettä, jois-sa sanottiin, että samaan tapaan kehitys on kulkenut etelässä sil-lä alueella, jossa kirjoitta-jat sattuvat asumaan. Kirjeiden ohella tuli muuan lehtikin, tar-kasti sanottuna Miami Heraldin liite. Sen lähetti ystäväni Mar-tha Haines Lake Worthista ke-yhoitua sen tutkimista. Muuan kirjoitus liittyy kiinteistö Miamin tienoien historiaan ja siitä sopii kertoa tällä Me Naiset palstalla erittäinkin siitä syys-tä, että sen sankarina on - nai-nen.

Miami Beachin loi aikoinaan tarunomainen mies nimeltä Carl G. Fisher. Hänen les-kensä Jane Fisher elää jät-kuvasti. Miami Herald lehden reporterit haastatteli häntä. Oheisena oli myös kuvia. Ho-peanharmaahuksinen Jane Fisher seisoi muotokuvan edes-sä, joka oli maalattu hänenstä kauan, kauan sitten. Samainen Jane Fisher seisoi toisessa ku-vassa kotinsa edustalla ja kuvan allekirjoituksena oli: "Tämä nainen oli 15-vuotias, kun hän meni naimisiin Carl Fisherin kanssa. He tulivat yhdessä ny-kyisen Miami Beachintienoi-lla olevaan rämeikköön ja ruvet-tiin rakentamaan kultakaupun-kiä. Nyt, viisikymmentäkuusi vuotta ja neljä aviomiestä myö-hemmin Jane Fisher elää Miam-i Beachissä jatkuvasti. Hän elää kansaneläkkeellään (social security), hän elää unohdet-tuna, mutta hän itse ei ole unoh-tanut."

MIENKIINTOINEN NAISKOHTA-LO, EIKÖ TOTTA, YSTÄVÄISENI?

JANE FISHER MUISTEELE

Miami Heraldin reporterin haastattelussa Jane Fisherä tämä istui Sheridan Avenuel-la olevan pienen, valkean kotinsa olohuoneessa sylissään kolra. Jane Fisher kertoi ja kertoi...

Hän sanoi olevansa muuan Floridassa elävistä miljoonista vanhuksista, joiden turvana ovat kansaneläke ja niin sanot-tu Medicare, mutta joiden sydä-met ovat täynnä muistoja toi-senlaisista ajoista. Ajoista, jolloin olit nuoria ja hän, Jane, ja hänen aviomiehensä olivat paitsi nuoria myös rik-kaita. Eipä ollut mitään. Nel-jäkymmentä vuotta sitten Carl ja Jane Fisherin kodin ohi kul-ki-ivat olivat varmoja siitä, että rahassa laskettuna pariskunta oli arvioitua ainakin viides-kymmeneksi miljoonaksi dol-lariksi. Tähän mennessä Jane Fisher on siirtynyt miljoonista Medicareen.

Jane Fisherin elämäntarinan värikkäisyys ei ole mielikuvit-tuksen synnyttämä. Jokainen päivä on totta, koettua ja elet-tyä.

Jane tuli miehineen Miamiin tienoilta v. 1912. Ruvettiin elä-mään sinne syntyneessä pie-nessä kalastajakylässä, jonka tunnuksena olivat läppäpää-se-mäntöjä mangrovyetköt, hyttysset ja käärmeet. Jane oli 15-vuotias. Hänen miehen-sä oli 37-vuotias. Siihen mennessä mies oli kerännyt auto-kauppoilla Indianapoliksessa melkoisen omaisuuden. Eräät sanoivat miehen tulleen mil-jonääriksi jo ennen kahdetta-kymmenettänsimmäistä ikä-vuottaan. Hän oli suunnitellut ja rakentanut muun muassa Indianapoliksen kuuluisan kiito-radan.

Kehitelyään jonkin aikaa Miami Beachin tienoilta Fisher rakennutti itselleen ja vaimolleen Shadows nimen se-ueen palatsin. Siellä pidet-tiin päivällisiä parille sadel-le vieraille. Tanssitrini loistavassa tanssisalissa. Taloa ympäröi korkea rauta-aita.

Kestitetyt vierat lähettivät Janelle lahjoja. Kuuban tuol-lainen presidentti lähetti hu-vipurrellaan suoraan Janen rantaan saarellaan syntyneen ensimmäisen täysiverisen ara-bialaisen hevosen. Joku lähetti harvinaisen koiran. Joku lähetti elefantin, jonka Jane risti Rosieksi. Eihän hän tiennyt, että elefanti olisi pitänyt rist-tä Robertiksi. Kysymyksessä oli hänen elämänsä ensimmäi-nen elefanti.

Jane miehineen vietti talvet Floridassa ja kesät Indiana-poliksessa tai Euroopassa. Hän tapasi kaikki sen ajan merkki-henkilöt Henry Fordista alas-päin. Henry Ford piti Janesta erityisesti siksi, että hän sat-tui pitämään keinuutillista ja Janelle oli aina keinuutilla kuis-tillaan. Tuntikausia Henry Ford mietteisissään keinuja ja keinuja.

Janen kutsuissa soittivat A-merikan kalleimmat orkesterit. Kerran hän antoi Paul White-mannille kiitokseksi platinaisen rannekelon. Janen kutsut kas-voivat ja kasvoivat ja niin kas-voivat myös Miami Beach.

LOPUN ALKU LONG ISLANDILLA

Carl Fisher kyllästyi Miami Beachin keuhkokuumeeseen kävi liian helposti. Oli ryhdyttävä jo-honkin vaikeampaan. Fisher rupesti rakentamaan New Yorkin osavaltiossa osaa Long Island-ista. Tottakai siitäkin tulisi menestys. Hänhän onnistui il-man muuta. Long Island ennusti Fisherin elämässä kuiten-kin lopun alkua.

V. 1926 Fisher sai etelästä tiedon, että Miami Beachin oli tuhonnut myrsky. Kaikki oli mennyt. Fisher lopetti työt Long Islandilla. Hän lähti ete-lään. Sekä etelässä että poh-joisessa ruvettiin vaatimaan rahaa. Ihmiset olivat menettä-neet hänen vuokseen. Oli mak-settava. Fisher otti kiinnityk-sen toisensa jälkeen. Sitten ei ollut enää mitään kiinnitettävää. Eikä myytävää. Fisher rupesti juomaan. Hän joine-mman ja enemmän.

Monen muun alkoholistin vai-mon tavoin Janekin jäi mie-hensä. Hän lähti Pariisiin. Hän otti avioeron. Fisher meni vä-hän sen jälkeen naimisiin si-h-teerinsä kanssa. Carl Fisher kuoli v. 1939. Hän kuoli melkein ruutiköyhänä. Jane ja hän olivat loppuun asti ystäviä.

Jane Fisher on ollut naimi-sissa neljä eri kertaa. Hänellä on ollut kolme sydänkohtausta. Vuosien mittaan epäonnistuneiden kauppojen vuoksi ja muista syistä hän on menettänyt omaisuutensa. Hän sinua muuatta naista. Oljassaan rikas hän antoi tälle pulassa olleelle nai-selle 35,000 dollaria. Nainen maksaa summaa takaisin lähet-tämällä Janelle kuukausittain 50 dollaria. Muut "ystävät" ovat Janen unohtaneet.

Jane Fisher puhuu ensim-mäisestä miehästään, Miami Beachin luojaista Carl Fisheristä ihailen. Tarvittaessa hän pitää miehensä jossakin tilaisuudessa esitelmän. Hän tähdentää, että ilman Carl Fisherä Miami Beach ei olisi. / Muistelllessaan menneitä Jane hymyilee. Siltä huolimatta, että hänen vuosien mittaan piti harpata miljoonista Medi-careen. Hän on jatkuvasti Ma-mi Lady Jane.

HYVÄ HUOMAUTUS

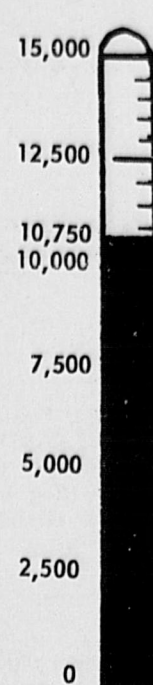
Pieni poika oli ensimmäistä kertaa kirkossa isänsä kanssa. Hän kiinnitti huomionsa koleh-tikantajien toimintaan, jota hän seurasi tarkalleen. Kun he lähestyivät hänen isänsä, poika sanoi niin kovalla äänellä että kaikki ympärillä kuuliivat: "Älä maksaa minusta, isä, en ole vielä viiden vuoden vanha."

Sen lisäksi tuksuvat ne ai-na leivillä ja voilla, Lord Byron

Olen iloinen että se on tyt-tö; kaikki pikku pojat pitäisi tappaa. -Sydney Smith

Lehtemme konttorista puhutaan

Raivaajan tukemisrahasto nyt \$10,763



Lydia Paasonen, Gardner, Mass. lähetti Raivaajalle Jou-lulahjaksi \$10.00. Hän on 57 v. lukenut Raivaajaa ja toivoo sen ilmestyvän vielä monia vuosia.

Maria Mäki, Fitchburg, Mass. - \$2.00.

Aino ja Carl Balo, Lake Worth, Fla. uudistivat leh-tensä ja samalla lahjoittivat \$2.00 Raivaajalle.

Lydia E. Wirtanen, Tremont Calif. - \$2.00.

Raivaajan Lukija, Ashby, Mass. - \$1.00.

Annie Wilson, Voluntown, Conn. - \$10.00.

Emmy Terho, Lomala, Hope-well Jct., N.Y. lahjoittaa \$5.00 miehensä Axel Terhon muistoi-le.

Wäinö ja Clare Torri, So-noma, Calif. lahjoittavat \$5.00 siinä toivossa, että monet suo-malaiset voisivat edelleen lukea sitä.

Sylvia ja Otto Filppu, May-nard, Mass. - \$5.00.

Mrs. Serafia Karvonen, Fitchburg, Mass. lahjoittaa \$10.00 edesmenneen miehensä John R. Karvosen muistolle, joka kuoli v. 1950. Karvoset ovat olleet Raivaajan tilaajia aivan sen alusta alkaen.

MRS. EMIL MARKKASEN kautta saatu seuraavat lahjoitukset:

Hilma ja Emil Salminen, Lan-tana, Fla. - \$3.00.

Hanna Manninen, Lake Worth Fla. - \$5.00, toivoo pitkää ikää Raivaajalle.

Hilma ja Antto Riutta, Lake Worth, Fla. - \$5.00. Hyvää joulua Raivaajalle ja Raivaajan kannattajille.

Hilma Leino, Lake Worth, Fla. - \$10.00. Toivoo menes-tystä ja on siinä toivossa, että Raivaaja vielä ilmestyisi pit-kän aikaa.

Helmi Moilanen, Lake Worth Fla. - \$5.00, toivottaa menes-tystä Raivaajalle ja hyvää jou-lua kaikille lukijoille.

VÄHÄVARAISTEN LUKUAIN-RAHASTO

Mrs. Lydia Nieminen, New York, N.Y. tilasi 3 kpl. Muis-telema ja Ainekijoituksia kir-jaa ja lähetti \$6.00 niiden mak-suksi. Tästä Olavia Hautamäen kirjasta saadut tulot menevät kokonaisuudessaan tämän va-rattomille niin tärkeän rahas-ton hyväksi.

Kiitämme lahjoittajia!

Miksi miljoonat eivät äänestäneet

Gallupin tutkimus on osoit-tanut että noin 15 miljoonaa ame-rikkalaista ei yhdestä tai toisesta syystä äänestänyt presi-denttivaaleissa.

Yhdysvalloissa on 120-mil-joonaa äänestysikäistä, 72-mil-joonaa meni vaalurnille vetä-mään ristin ehdokkaansa puo-lesta, mutta 48 miljoonaa oli poissa. Näistä oli 4 miljoonaa ulkomaalaisia tai vankiloissa.

Tässä on muutamia syitä jon-ka takia ihmiset eivät äänes-täneet:

15-miljoonaa rekisteeratui-sia äänestäjistä ei ollut kiin-nostunut ehdokkaista.

10-miljoonaa olisi voinut rek-isteerata päästäkseen äänes-tämään, mutta eivät ole niin paljon kiinnostuneita politiikasta että olisivat rekisteeratu-neet voidakseen äänestää.

7-miljoonaa oli sairaita tai eivät muuten kyenneet mene-mään vaalurnille.

5-miljoonaa ei voinut äänes-tää siksi, että olivat muutta-neet eivätkä olleet asuneet val-tiossa niin kauan että olisivat voineet rekisteerautua äänes-tykseen.

Yksi miljoona oli niitä jotka eivät vaivautuneet hakemaan äänestysotetta joka olisi oi-keuttanut heidät äänestämään postitse.

Kuten ylläolevat tilastot o-soittavat, puolet niistä jotka ei-vät äänestäneet (25-miljoonaa ihmistä), olisivat voineet ää-nestää jos he olisivat rekisteerautuneet ja menneet vaali-urnalle.

Lopulla, 19-miljoonalla oli hyvä syy miksi eivät äänestä-neet - olivat sairaita, olivat pois kotoa tai sitten oli es-tetty äänestämästä valtiotien lakien mukaan, joka vaatii kan-salaiselta vissin ajan asuminen valtiossa voidakseen rekisteerautua.

Tutkimus osoittaa että hen-kilöt jotka eivät vaivautu ää-nestämään, ovat usein 20-vuo-den ikäisiä naisia, hyvin vähän saaneet koulutusta ja naimis-sa ruumiillisen työläisen kans-sa.

Varmoina äänestäjinä pide-tään yli 50-vuotiaita miehiä, yliopiston käyneitä, jotka ovat liikemiehiä tai muita profes-sionaaleja.

Muut kansalaiset on näiden kahden äärimmäisen luokan vä-lillä.

Tähänastisten tietojen mu-kaan näyttää tämän vuoden vaaleissa vain 60 prosenttia ää-nestysikästä olevista käyneen äänestämässä.

V. 1964 äänesti 62 prosent-tia, 1960 äänesti 63 prosent-tia äänioikeutetuista.

Se että monien äänestäjien keskuudessa ei ollut kiinnos-tusta vaaleihin on asia jossa puolueet olisivat voineet tehdä enemmän työtä saadakseen lai-mella äänestämään.

Esimerkiksi, 19-miljoonaa äänestäjistä sanoi että he olivat vaalikampanjan aikana ajatelleet äänestää toista ehdokasta mitä viimein äänestivät mar-s-kuu 5 p.

Yksi äänestäjä jokaisesta neljästä sanoi että kaikki vii-ko ennen vaaleja heillä ei ol-lut varmaa mielipidettä ketä he tulevat äänestämään.

Ja puolueiden äänestäjien keskuudessa mielipiteet huo-ujuivat sinne tänne. Enemmistö, 54 prosenttia äänestäjistä sa-noi että he jaksavat äänensä, se on, saattoivat äänestää yh-den puolueen ehdokasta presi-dentiksi mutta toisen puolueen ehdokasta kuvernööriksi, se-naattoriksi tai kongressmie-heksi.

Ah! Nykyaikana ei ole lapsia, Moliere



HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme lehtemme lukijoille, asiamiehille, kirjeenvaihtajille ja kaikille niille liikemiehille,
jotka käyttävät lehteämme ilmoitusvälineenä!



As a symbol of our appreciation to those businessmen from WORCESTER, GARDNER, MAYNARD, QUINCY, PEABODY, SALEM, NORWOOD, WALPOLE and GLOUCESTER, MASS., who are advertising in this special issue of our paper, we urge our readers to read all ads and patronize their place of business.

Warmest best wishes to all our readers
and advertisers for a

**MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR!**

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

and

Our Sales Representatives:

Pauline Mäki Elsa Linden
Lee Coleman Victor Salminen
Lauri Toivonen

MERRY CHRISTMAS - - HAPPY NEW YEAR

GERROIR'S and PLAY-LAND

TOYS AND SPORTING GOODS

405 PARKER STREET GARDNER MASS
TEL. 632-2190

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR

GERRY GRANITE WORKS

72 CONANT STREET
GARDNER MASS

MONUMENTS - LETTERING at CEMETARIES
TEL. 632-0403

CHRISTMAS AND NEW YEAR GREETINGS

WEST END CAFE

"THE BUCKET"

Best of all!

Helen and "Shellac"

69 WEST STREET GARDNER MASS

SEASON'S GREETINGS!

**GARDNER'S MOST PROGRESSIVE
INSURANCE AGENCIES**

Brown, Howe & Robichaud Ins. Agency, Inc.	A. J. Richard Insurance Agency, Inc.
Magnus A. Carlberg Insurance Gates & Greenwood Agency, Inc.	David M. Poliks Insurance Agency
Otto Hakkinen Insurance Agency, Inc.	Leo Reponen Insurance Agency, Inc.
Leo P. LaChance Insurance	John S. Smith Insurance Agency
Lashua & Deauregard Insurance	Vezina Insurance Agency, Inc.
Raymond Flanagan Insurance Agency	

DO BUSINESS WITH THE ABOVE INSURANCE AGENTS

Give A GIFT of Real pleasure

Gardnerin suurin
JOULUTAVARAIN LIIKE

GOODNOW PEARSON'in
yksitoista myyntilaitetta on ahdettu täyteen
LAHJATAVAROITA
kaikille perheenjäsenille ja kodin tarpeiksi.

- Pistäytäkää leikkikaluosastollamme kellarikerroksessa
- Pistäytäkää lahjavaraosastolla toisessa kerroksessa
- Pistäytäkää lahjavarojen huonekaluosastossa kolmannessa kerroksessa
- Taloustavarojen lahjaosastossa kellarikerroksessa
- Kirjoja ja kirjoitustarvikkeita - katutasanteella
- Nenäliinoja, käsineitä, solmioita - katutasanteella.

— OSTAKAA AJOISSA! —

GOODNOW PEARSON'S
GARDNERIN OSTOKESKUS

Gardner, Mass.

CHAIR-TOWN Co-operative pankin johtokunnan jäsenet pitivät vuotuisen kokouksensa täällä Gardnerissa. Kokouksessa he valitsivat pankin presidentiksi Otto Häkkinen. Erittäin huomattava kunnianosoitus Mr. Häkkinelle, sillä tämä valittiin presidentiksi on hänelle yhdestoista. Muiksi johtokunnan jäseniksi tulivat Leo E. Levasseur, Harold F. Brown, Anthony P. Kraskouskas, Alfred J. Richard ja Ralph A. Wood. Mr. Häkkinen on tunnettu vaikkusasiain taitajana ja myös ottaa tarmokkaasti osaa suomalaisiin riensioihin. Hän omisti aikoinaan Bengtson rautatavarakaupan, saavuttaen laajan tuttavapiirin kansallistemme keskuudessa.

SELAILESSANNE tulevaa Gardnerin joulunumeroa, varmaan huomaaatte Leo ja Don Hurmeen ilmoituksen jossa he ilmoittavat avanneensa voimakoneiden korjausliikkeen ja myyntipaikan Hubbard Garagessa East Princetoniin. Liikkeen nimi on L. and D. Power Equipment. Hän toivoo suomalaisten kannatusta. Liikkeen omistajat Leo ja Don Hurme ovat isä ja poika. Leo on Sam Hurmeen poika. Hurmeet asuvat aikoinaan täällä, Sami oli erittäin kiinteästi mukana osastossamme, m.m. vuosia osastomme näyttämön kullissimestarina. Nykyään Sami viettää vaarin päiviä poikansa Leon luona, ahkerasti lukien Raivaajaa, kesäisin hänen hoidettavanaan on perheen tuottoisa kasvismaa.

TÄSSÄ SOPISI mainita velvollisuuksistamme kaupunkimme liikemiehiä kohtaan, jotka monilukuisesti ilmoittavat nyt joulunumerossamme. Voisimme myöskin ostoksia tehdessämme mainita, että näimme ilmoituksensa lehdessämme.

EUGENE ESKELI ilmoitti poliisille, että hänen autonsa oli varastettu viime maanantaina tohtori Rocco Raduazon talon edestä Greenkadulta. Myöhään samana päivänä auto löydettiin Lancasterista, keloittomaksi murskattuna. Varkaat jotka olivat ajaneet auton puuhun pakenivat. Valtion poliisit tutkivat juttua.



Joulukortit, niin kuin kaikki postikortit, ovat kansainvälisiä. Itävallassa painatus kortissa puuhaavat pikku tontut mistelinhäissä.

TEHKÄÄ

paikkavarauksenne nyt!

ENSI KEVÄÄN
SWEDISH AMERICAN LINJAN
HUVIMATKAAN
SUOMEEN

Toukokuun 29 p.

Upealla Kungsholm laivalla

New Yorkista Kööpenhaminaan

27 tuntia Kööpenhaminassa, jossa on tilaisuus nähdä tämän loistokaupungin turistinähtävyyksiä.

Ja sitten uudella, komealla
Finlandia laivalla Kööpenhaminasta Helsinkiin.

TEHKÄÄ

PAIKKAVARAUKSENNE NYT!

Viime vuonna 30 suomalaista ilmoittautui liian myöhään... Alkää myöhästyä ensi kevään huvimatka.

TEHKÄÄ PAIKKAVARAUKSENNE

RAIVA AJAN
MATKATOIMISTOSTA
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass. 01420

TALVI ON TULLUT täydellisesti tänne Uuteen Englantiin, tosin ilman lunta, mutta pakasta tarpeeksi. Lämpömittari on parina aamuna osoittanut 2-3 astetta alapuolella nollan ja se on kylmä, mutta nyt luvataan lämpöisempää seuraaviksi päiviksi. Jos ei tule kirjoitettua ennen joulua, niin haluan sanoa kaikille lukijoille Hauskaa Joulua.

MISS HOLLY OAKLAND 32 Colemankatu on kihlautunut South Ashburnhamista kotoihin olevan nuoren miehen James Bevisin kanssa. Miss Oaklandin isä on Lydia Paasonen. -L

RAIVA AJA
on sopiva joululahja omaisille
Suomeen tai tähän maahan!



JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS

kaikille Raivaajan lukijoille

GARDNER NEWS

GARDNER, MASS.



JOULUTERVEHDYS!

**SMITH
FUNERAL HOME, INC.**

PHILIP A. BJURLING,

Funeral Director

69 Vernon St.
GARDNER, MASS.

Tel. 632-0377

KUOLLUT

Emil M. Wester, 85 v., 31 Wasa St., Gardner, kuoli viime tiistaina Heywoodin Memorial sairaalassa.

Hän oli syntynyt Vaasassa, työskenteli Hedstrom Union Co. palveluksessa työnjohtajana, jään eläkkeelle v. 1957.

Lähimpiä jälkeijäjäneitä ovat puoliso, Mary J., poika Clarence, kolme tytärtä, Mrs. Linnea Laakso, Mrs. Hazel Del-Signore ja Mrs. Alice Krasawski, 8 lastenlasta ja viisi neljän polven jälkeläistä.

Muistotilaisuus pidettiin eilen, torstaina, Smithin hautausmaaston kappelissa. Pastori Ruth Thompson suoritti virallisen palvelun. Haudattiin Wildwoodin hautausmaahan.

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA

UUTTA VUOTTA

KAIKILLE SUOMALAISILLE YSTÄVILLEMME

CITY MARKET FOODLINER

89 PARKER STREET

GARDNER MASS

HERKKUJEN KOTIPAikka

Mr. & Mrs. KIINTEIMISTÖ

RAY ja STELLA COLUMBUS

Kiinteimistövalittajat

ASUNTOJA, TEHTAITA ja LIIKKEITÄ

ALHAISIMMAT KIINNITYSLAINAT JÄRJESTETÄÄN

KÄÄNTYKÄ PUOLEEMME

55 Wickman Drive GARDNER, MASS.
Puhelin 632-1487

ILOISTA JOULUA JA
TOIVORIKASTA UUTTA VUOTTA!

**LaCHANCE FURNITURE &
APPLIANCE CO., INC.**

35 PARKER STREET GARDNER, MASS.
Phone 632-1930

MYYN TI ja HUOLTO

RCA VICTOR
ZENITH

WHIRLPOOL
FRIGIDAIRE

HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotan kaikille suomalaisille asiakkaileni!

ALBERT BOUTHOT

KENKIEN KORJAUSLIIKE

418 PARKER ST. GARDNER, MASS.



HYVÄÄ JOULUA JA
ONNELLISTA
UUTTA VUOTTA!



**LEO REPONEN'S
INSURANCE AGENCY, INC.**

EARL L. VALITON, ASSOC. BROKER

Perustettu v. 1929

Täydellinen kotien ja liikkeiden
vakuutuspalvelu

63 PARKER STREET, GARDNER, MASS.

Puhelin: Gardner 632-0948

JOULUTERVEHDYS!

THERRIEN'S FLYING A SERVICENTER

GASOLINE — OILS — GREASES

Tires — Accessories — Supplies — Batteries

— Call for and Delivery Service —

221 MAIN STREET GARDNER, MASS.

Puhelin 632-9732

COMPLIMENTS OF

SUNRISE DONUTS

157 WEST STREET

GARDNER MASS

TEL. 632-1263

SAVARD and NOYES

14 Parker St.
Gardner, Mass.
Miesten vaatetusliike Gardnerissa
Pendleton ja Villager
urheilu-asusteita

SEASON'S GREETINGS!



Stanley's
JEWELER

33 PARKER ST. GARDNER, MASS.
Tel. 632-1180

Select your gifts now —
Use our "Lay-away" Plan

COMPLIMENTS OF

GARDNER CREAMERY CO., INC.

287 CENTRAL STREET

QUALITY MILK PRODUCTS

Gardner Paint & Wallpaper Co.

WALLACE PALMER, Prop.

Artists Materials — Drafting Supplies
Distinctive Wallpapers — CARMOTE Paints

264 CENTRAL ST., GARDNER, MASS.

Adjoining Former Uptown Theatre Building

Business Tel. 632-0170 — Home Tel. 632-0469

JOULUTERVEHDYS!

Bab's Auto Body & Glass Shop

Meillä korjataan pahimminkin kolarin läpikäyneet
AUTOT ENSILUOKAN KUNTOON.

Hinnat kohtuulliset!

EMIL SUOMALA

75 REGAN STREET GARDNER, MASS.

Puhelin 632-2650

"FRAN'S VARIETIES"

95 West St.
Gardner, Mass.

Lämmin joulu- ja uuden vuoden
tervehdyksemme kaikille asiakkaillemme.
Olkoon vuosi 1969 menestyksellinen.

MR. ja MRS. FRANCIS BREEN

RAUHALLISTA JOULUA JA
HUOLETONTA UUTTA VUOTTA

jos uskotte kaikki teidän vakuutuksenne meidän
toimiston välityksen kautta meidän suositelman mukaan!

OTTO HÄKKINEN INS. AGENCY

11 PARKER STREET GARDNER, MASS.
Puhelin 632-8666 Res. 632-5210

EINON APTEEKKI *toivottaa*

*Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
kaikille asiakkailleen!*

Lääkemääräykset täytetään huolella ja täsmällisyydellä.
Myöskin saatavana kaikkia apteekkialaan kuuluvia
tuotteita, kuin myöskin joululahjoiksi sopivia
esineitä lukematon määrä.

EINO'S PHARMACY, INC.

57 PARKER STREET GARDNER, MASS.

HAUSKAA JOULUA

ja
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
WIRONEN STUDIO

249 TIMPANY BLVD., GARDNER, MASS. 01440
Telephone 632-1714

MAINOSKUVIA
VALOKUVIA
HÄÄKUVIA

MERRY CHRISTMAS!

GARBOSE BROS.
QUALITY MEN'S CLOTHING

For Men and Young Men
The Largest and Most Complete Stock

8 PARKER STREET GARDNER, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

Highest in Quality The Store That Saves
Lowest in Price You Money

ROME BROS.

Credit given to all on
MEN'S, LADIES' and CHILDREN'S GARMENTS

40 MAIN STREET GARDNER, MASS.
TEL. 632-0476

HAUSKAA JOULUA JA
ONNEA UUDELLE VUODELLE

toivotamme kaikille ystävillemme ja asiakkaillemme!

KULTTI'S UPHOLSTERING CO.

HELMI ja WILLIAM KULTTI

WESTMINSTER, MASSACHUSETTS

*Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivotamme kaikille asiakkaillemme!*

DOW'S SHOE STORE

Kenkiä saa meiltä päivän edullisimmilla hinnoilla!
Headquarters for Hush Puppies and Heel Huggers

220 WEST STREET GARDNER, MASS.

Dial 632-2794

MERRY CHRISTMAS!

ROBILLARD'S PHARMACY

104 PARKER ST. GARDNER, MASS.

Gardnerin johtava apteekki!

Lääkemääräyksiä täytetään. — Pätevää kohjuvöiden
sovitamista.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Kaikille meidän suomalaisille asiakkaille!

ROUSSEAU SHOE STORE

John E. Gilfoy
4 Main Street
Gardner, Mass.
632-0910

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

BEAUREGARD PACKAGE STORE

11 West Street
GARDNER, MASS.

HAUSKAA JOULUA
JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

COMPLIMENTS OF

HORRIGAN CLEANERS INC.

265 CENTRAL ST.
GARDNER, MASS.



Täti Maija

Maija oli juuri syönyt ke-
vyn lounaan ja katseli nyt aja-
tuksiinsa vaipuneena ikkunasta
lumihuuteleiden leikkiä niiden
hiljalleen peittäessä maan. Hän
muisteli nuoruusvuosiaan Suo-
messä, josta lähes viisikym-
mentä vuotta sitten oli lähtenyt
Amerikkaan. Hän muisteli Suo-
messä vietettyä joulua, miesvai-
najaansa ja kahta lastaan. Ty-
tär oli naimisissa "länellä"
ja poika insinööriä eräässä
naapurikaupungin suuressa
teollisuuslaitoksessa.

Vaikka Maija nyt asuikin ta-
lossaan yksin, niinei aika suin-
kaan käynyt hänelle pitkäksi,
pienet talousaskareet, naapu-
reitten vierailut ja lukeminen
täyttivät suurimman osan hänen
ajastaan.

Keinutolissa istuessaan
ryhtyi Maija uudelleen luke-
maan paikallista suomenkielis-
tä sanomalehteään, seuraten
siitä tarkoin tapahtumia myös
muilla paikkakunnilla. Mutta
Maijan lukeminen ei suinkaan
rajoittunut tähän, sillä haluk-
kaasti hän luki myös suomalais-
ia aikakauslehtiä. Suomesta
tillamansa Seuran lisäksi hän
luki naisten ja kodin lehteä
Kotiliesi. Tämän oli poikansa
Olavi äidilleen tilannut. Haus-
kojen kertomusten lisäksi oli
Maija vuosien varrella saanut
Kotiledestään monta hyvää
neulomis- ja keitto-ohjetta.

Niin, ei Maijalla ollut luke-
misesta puuhtaa. Serkkutyttö
Eeva ja miehensä Kalle toivat
hänelle säännöllisesti luetta-
vaksi myös Suomesta tilaami-
aan julkaisuja m.m. Suomen
Kuvalehden ja Hopeapelin.

Hiljaa menivät silmät um-
peen, sanomalehti valahti pol-
velle ja Maija nukahti. Hän
näki unta Keski-Suomessa ole-
vasta kotipitäjästään ja siellä
olevasta kauniista saaresta,
jonne nuorena niin monta ker-
taa oli kotirannastaan souta-
nut. Nyt oli saarella suuri pöy-
tä ja pöytä oli täynnä kaiken-
laisia julkaisuja. Siinä oli Rai-
vaajan lisäksi Suomen Kuvalehti,
Seura, Kotiliesi, Hopea-
peli ja paljon muuta mielen-
kiintoista luettavaa. Pöydän ta-
kana seisoi Olavi ja ojensi Koti-
kokeja äidilleen. . . .

Maija heräsi siihen, että joku
tuli ovesta sisään.

— Iltaa, Maija täti, sanoi Ee-
va. — Tulin tuomaan tädille
pienen kahvipullan ja Suomes-
ta juuri saapuneen Hopeapei-
lin. —H.R.



Napoleon ja Josephine

Verona, marraskuu 1796
... Toivon ennen pitkää
puristavani sinua sylini ja peit-
tää sinut miljoonilla suudel-
milla, palavilla kuin päiväntä-
saajalla. —Bonaparte

Verona, tammikuu 1797
... Annan sinulle tuhannen
suudelman. Voin erittäin hyvin.
Meillä on tapettu vain kymme-
nen miestä ja sata haavoitettua.
—Bonaparte

Malmison, kesäkuu 1803
... Sää on hyvin kaunis. Pyy-
dän sinua uskomaan ettei
mikään ole sen todellisempaa
kuin tunteet joita minulla on
pienelle Josephinelle. Koko-
naan sinun. —B.

Osterode, maaliskuu 1807
... Tuhannen ja tuhannen
ystävällistä tervehdystä. Ter-
veyteni on hyvä. Asiani mene-
vät hyvin. —Napoleon

Compeigne, huhtikuu 1810
... Älä koskaan epäile
tunteitteni todellisuutta sinua
kohtaan; ne tulevat kestävästi
elämäni loppuun; olet hyvin
epäoikeudenmukainen jos epäi-
let sitä. —Napoleon

Trianon, elokuu 1813
... Kuvittelen kuinka huono
käsitys minulla olisi sinusta
jos tietäisin sinun olevan ve-
lassa 3,000,000 tulosta huoli-
matta, Adieu, rakkaani; pysy
terveenä. —Napoleon

Trianon, elokuu 1813
... Adieu, rakkaani; sano
että voit hyvin. Minulle ilmoi-
tetaan että olet tulossa yhtä
ihavaksi kuin normandilaisen
talonpojan vaimo. —Napoleon

SUOSIKAA
ILMOITTAJAMME



MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR

MENNE CLEANERS

231 MAIN STREET
GARDNER MASS

JOULU ja UUDEN VUODEN TERVEHDYS
RAY'S PETER PAN
ICE CREAM BAR & RESTAURANT

Gardnerin parhain jäätelö- ja voileipäbaari.
Myös kotiinvietäväksi.

West St. Corner Foss Rd.
Gardner, Mass.
Tel. 632-9876

COMPLIMENTS OF

WOOD'S GARAGE

CHRYSLER -- PLYMOUTH

Sales and Service

HOMGAS BOTTLES GAS SERVICE

21 SUMMER STREET GARDNER MASS
TEL. 632-1530

HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille asiakkaillemme
toivottaa

Chair City

Wallpaper & Paint Co.

9 West Street - Tel. 632-0389

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
MEIDÄN SUOMALAISILLE
YSTÄVILLE!

LE BLANC REALTY SERVICE

45 Pleasant.
Corner of City Hall Ave. & Pleasant St.
GARDNER MASS Tel. 632-2074

OLKON JOULUN TUOMA SIUNAUS
KANSSANNE KAUTTA KOKO
TULEVAN VUODEN!



JOHN H. MACK

ROARK - MACK FUNERAL HOME

91 Vernon St.
Gardner, Mass.
Puhelin 532-0313

Palveluksia jokaisen perheen varojen mukaan.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
toivotamme kaikille

J. A. LeBLANC

110 Parker St. Gardner, Mass.

Puh. 632-0721

Läike, joka palvelee

muotia seuraavia naisia ja lapsia.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
Kaikille meidän suomalaisille asiakkaille!

ARMSTRONG LINOLEUM COUNTER TOPS - WALL TO WALL CARPETING
CERAMIC TILE - FLOOR TILE

BERNIE'S LINOLEUM SHOP
TELEPHONE 632-4169

BERNARD R. LAFORTUNE 313 PLEASANT ST.
PROPRIETOR GARDNER, MASS.

HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA
VUOTTA kaikille asiakkaillemme!



DR. TOIVO O. TIIHONEN
OPTIKKO

63 PARKER ST. Puh. 632-0192 GARDNER, MASS.
Silmät tarkastetaan ja lasit sovitetaan!

MERRY CHRISTMAS and a
HAPPY NEW YEAR!

TOUSIGNANT, REALTORS

FITCHBURG, GARDNER and LEOMINSTER,
MASS.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

ED'S RADIO and TELEVISION

— SALES AND SERVICE —

32 WINTER STREET GARDNER, MASS.
Tel. 632-1429

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivottaa

J. H. DAVENPORT & SON, INC.

35 RAILROAD ST. Puh. 632-2629 GARDNER, MASS.
& WINCHENDON, MASS.
YOUR FRIENDLY BOTTLED GAS DEALER



CHAIR-TOWN
CO-OPERATIVE BANK
A friendly, progressive
Co-operative Bank

ASSETS: \$3,681,551.51
DEPOSITS: \$3,052,749.32
RESERVES: \$ 419,118.53

74 MAIN ST. — GARDNER, MASS.
Puhelin 632-0171

HOLIDAY GOOD WISHES TO ALL
from

"THE FRIENDLY BANK"



FIRST SAFETY FUND
NATIONAL BANK
GARDNER — FITCHBURG

FULL
SERVICE
BANK

MEMBER
OF
F.D.I.C.

Member Federal Reserve System

TILATKAA
JUURI SAAPUNUT
52.

SIIRTOKANSAN KALENTERI 1969

Toimittanut Edward I. Riippa

Kustantanut Minnesotan Suomalais-Historiallinen Seura
SISÄLTÄÄ:

- Almanakkaosasto nimipäivineen, auringonnousui-
neen ja laskuineen, kuuvaiheineen, juhlapäivineen
sekä muita asiatietoja.
- Amerikansuomalaisten toimintaa ja historiaa kä-
sittäviä artikkeleita.
- Henkilökohtaiset tarinat Amerikan suomalaisista
uranuurtajista mm. kultapareista ja maan
maalle muuttaneista.

HINTA \$1.50

(plus 3% m.v. massoli.)

TILATKAA Siirtokansan Kalenteri
RAIVAAN KIRJAKAUPASTA
48 WALLACE AVENUE — FITCHBURG, MASS.



TIEDOTUS

L. and D. POWER EQUIPMENT

Omistaa Leo ja Don Hurme.
Toimii nyt uudessa paikassa.

L. and D. edustaa ja huoltaa Ariens, Bob-cat ja Jacobsen
lumenpuhaltajia, Ariens, Pennsylvania ja Jacobsen ruohon-
leikkajia, McGulloch ja Lombard ketjusahoja sekä "Sno-
mobiles." Myynti ja huolto kaikille pienille moottoreille.

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa
L. and D. POWER EQUIPMENT
Hubbard's Garage East Princeton, Mass.

Christmas Greetings to all our Finnish
Patrons and Friends!

GARDNER FLORISTS ASSOCIATION

JAMES MACK, FLORIST
BETTY'S FLOWERS VALLEY, FLORIST
GRAHN THE FLORIST, WESTMINSTER

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Toivotamme
kaikille vanhoille sekä uusille asiakkaillemme!

STANLEY'S GARAGE, INC.

— OLDSMOBILE —

31 CITY HALL AVE. GARDNER, MASS.

Tel. 632-5800

STANLEY BUJNICKI JR. Omistaja

ILOISTA JOULUA ja PALJON ONNEA
UUELLE VUODELLE

TANI'S
ATLANTIC SERVICE STATION

Union Square Gardner, Mass.

PAUL TANI, Suomalainen omistaja

HAUSKAA JOULUA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

THOMAS J. KYMÄLÄINEN

Kiinteistötoimisto

Asunto - Fami - Vuokratuloja

313 Pearl St.
Gardner, Mass.

Tel. 632-3106

HYVÄÄ JOULUA JA ONNEKASTA UUTTA VUOTTA
toivottaa

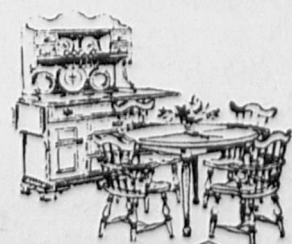
PRISCILLA CANDY SHOPPE

JOULUMAKEISET MEILTÄ!
— Parhaimpia laatuja! —

GARDNER, MASSACHUSETTS
TEL. 632-9843

JUHLA-AJANTERVEHDYS!

ROME SALES CO., INC.



210-213 Main St.
Gardner, Mass.
Puh. 632-0687

Täydellinen kotikalustamo

Suomen uutisia
(Suomi-Seura)

HELSINGIN SEUDUN PÄÄ-
TIEVERKKO 850 KM
Helsingin seudun tulevai-
suuden liikenneongelmien rat-
kaisemiseksi on Helsingin kau-
pungiseudun liikennetutkimuk-
sessa päädytty suositteluun
järjestelmää, jonka toteuttami-
sen kokonaiskustannukset vuo-
teen 2000 mennessä ovat noin
4,481 milj. markkaa. Erilaisia
vaihtoehtoja testaamalla tut-
kimuksessa on päädytty suun-
nitelmaan, jonka pääteverkon
pituus on noin 850 kilometriä.
Näistä tieväylästä 175 kilomet-
riä on moottoritteja.

Tieverkon rungon muodos-
tavat moottoritiet ja moottori-
kadut, jotka ovat nopeita ja
korkeatasoisia väyliä. Julkisen
liikenteen verkon rungon muo-
dostavat metro- ja rautatielin-
jat. Lisäksi julkisen liikenteen
verkkoon kuulua laaja linja-
autoilla liikennöitävä syöttölii-
kenne, jolla julkisen liikenteen
palvelu ulotetaan koko kau-
pungiseudun alueelle.

Helsingin seudun väestö kas-
vaa noin 1,7-kertaiseksi ja tu-
lotaso yli kaksinkertaiseksi
vuoteen 2000 mennessä. Täl-
löin Helsingin kaupunkiseudun
autokanta kasvaisi yli viisin-
kertaiseksi ja vuorokaudessa
tehtyjen henkilömatkojen luku
yli kolminkertaiseksi.

Liikennejärjestelmän raken-
tamissuunnitelmaksi laadittiin
viisivuositteistajaksolin jätetty
toteuttamissuunnitelma. Rakenta-
minen alkaisi vuonna 1970 ja
tieverkko olisi täydennetty vuo-
teen 2000 mennessä.

MAANVILJELIJÄIN KANTA
OLUTASIASSA

Yli puolet maanviljelijöistä
ei ota kantaa puoleen eikä toi-
seen ensi vuoden alussa tapah-
tuvan oluen vapauttamisen suh-
teen. Tällaiseen tulokseen on
päädytty Pellervo-Seuran teet-
tämässä tutkimuksessa, jossa
haastateltiin 1,500 maanviljeli-
jää.

Oluen vapautumiseen suhtau-
duttiin tutkimuksen mukaan
myönteisemmin Itä-Suomessa.
Pohjanmaalla oltiin kielteisim-
piä. Muista tutkituista tausta-
tekijöistä ikä näytti vaikutta-
van selvästi vastustajakaumaan.
Nuoret suhtautuivat oluen va-
pauttamiseen selvästi vanhoja
myönteisemmin. Olueen myön-
teisimmin. Olueen myönteisesti
suhtautuneita oli kannan otta-
neissa yli kaksi kertaa niin pal-
jon kuin kielteisesti suhtau-
tuneita.

SUOMESTA LIBYAAN SUURIA
RAKENNUSURAKKATAR-
JOUKSIA

Suomesta lähtee urakkatar-
jous kahden sairaalan, kahden
lentokenttäpaviljongin ja kah-
den ministeriön hallintoraken-
nuksen rakentamiseksi Libya-
an. Tämä on tuloksena äsket-
tään Libyaassa käyneen suoma-
laisvaltuuskunnan vierailusta.
Valtuuskunnassa oli mukana
myös urakoitsijan Finnish Con-
tractorsin edustaja.

Libyassa tehtyyn viisivuotis-
suunnitelmaan sisältyy mm.
kaksi suurta sairaalaa (1,200
vuodepaikkaa kummassakin),
300 pienempää paikallista sai-
raalaa, 500 koulua, kaksi len-
tokenttäpaviljongia ja kaksi mi-
nisteriön hallintorakennusta
sekä tieverkon kehittämistä.

Suomalaisen yrittäjien mu-
kaantuloa maata kehittämään
toivotaan ja pidetään erittäin
myönteisenä siksi, että maam-
me lukeutuu puolueettomien
maiden joukkoon.

Myös matkailutoiminnan ke-
hittämiseen toivotaan Suomen
osallistuvan. Libyan puoleisella
Välimeren rannikolla on kesä
puolitoista kuukautta pitempi
kuin Välimeren Euroopan
puoleisella rannalla. Yhtenä to-
teuttamiskelpoisena muotona
pidetään lepokotiluoista
matkailua talvikautena ja muu-
na aikana varsinaista turisti-
matkailua. Täysin mahdollista
olisi, että suomalaiset sekä ra-
kentaisivat tällaiseen tarkoi-
tukseen sanatorium-turistikoh-
teen että muodostaisivat myös
sen asiakasjoukon.

Leslie's Inc.

KODAKS AND SUPPLIES

- Phonograph Records
- Motion Picture Equipment
- Developing & Printing
- Sheaffer & Parker Pens
- Greeting Cards
- Social Stationery

Fifty Parker Street
GARDNER, MASS.

Tel. 632-1325

WHERE GARDNER BUYS
ITS GREETING CARDS

Hubbardston, Mass. - advertisements

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

FAMILY MARKET

Main Street
Hubbardston, Mass.
Proprietor - Harold G. Jones.



RICHARD F. DREW
Insurance Agency

Main Street
Hubbardston

Maple Avenue
Rutland

ALL KINDS OF INSURANCE

AUTOMOBILE HOMEOWNERS BUSINESS LIFE

KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA

AUTO- KIINTEISTÖ- LIIKE- ja HENKIVAKUUTUKSIA

Merry Christmas and a Happy New Year
to all our customers!

LIQUORS — WINE — BEER

WE DELIVER

HUB PACKAGE STORE

Main Street

HUBBARDSTON, MASS.



HYVÄÄ JOULUA

toivottaa

HUBBARDSTON FARMERS'
COOPERATIVE

MAIN STREET

HUBBARDSTON, MASS.

Täydellinen valikoima sekatarvaa ja lihaa.

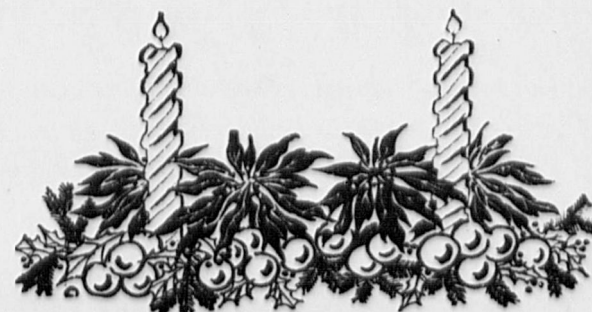
Kohtuulliset hinnat!

HOLIDAY GREETINGS

HUBBARDSTON

COLONIAL FURNITURE, Inc.

Route 68
Hubbardston, Mass.





Hubbardston - Templeton - advertisements

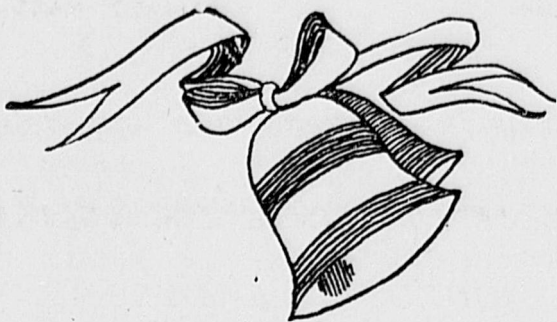
RAUHALLISTA JOULUA
JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA



ED'S FLYING-A

BOX 288 RT 68 HUBBARDSTON, MASS.
PUH. 928-3383

MERRY CHRISTMAS &
HAPPY NEW YEAR!



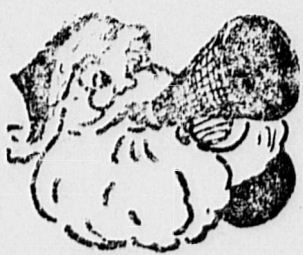
HEALD BUILDING SUPPLIES

SPECIALIST IN ALL TYPES OF PLYWOOD



DEPOT RD.
483 MAIN ST.
790 WEST BOYLSTON ST
1 BOWER ST.

HUBBARDSTON, MASS.
GARDNER, MASS.
WORCESTER, MASS.
NASHUA, N.H.



HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
vanhoille ja uusia asiakkailleen toivottaa

HUHTALA OIL COMPANY

Main Street
EAST TEMPLETON, MASS.
Tel. 632-1221 & Tel. 632-3879

JOULUTERVEHDYS!

TONY'S PACKAGE STORE

EAST TEMPLETON, MASS.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

kaikille

Templeton General Store

SOUTH ROAD TEMPLETON, MASS.

PAUL TEITTINEN, omistaja

Jersey City, N. J.

KUOLI HAMMASLÄÄKÄRISSÄ
38 vuotias emäntä oli hammaslääkärissä, 297 Academy St. Häneltä oli otettu 20 hammasa ja hän sai sydänkohtauksen, oli annettu vastamyrkyä ennen hampaiden ottoa, Hudson County Medical Examiner tutki asiaa. Vainajan mies oli odotushuoneessa ja 2 lääkäriä oli portillaan hoidossa.

KIITOSPÄIVÄ oli ihmisille yleensä hauska, tavattiin tuttavien ja sukulaisien joita ei kovin usein tavata. Mutta täällä oli perhe, jotka saivat ruokamyrkytyksen kalkkunasta. 17 henkilöä joutui Medical Centeriin, 15 pääsi kotiin kun saivat ensiavun. Isoäiti ja vanhin poika jäivät sairaalaan, molemmat kuolivat ruokamyrkytykseen. Lääkärit sanoivat että talossa oli 22 lb. lintu jäätyneenä. Isoäiti pani linnun jääkaappiin sulamaan ja sitten täyteen sisälle ja pisti uuniin. Lintu oli uunissa 4 tuntia. Asiantuntijat ja tutkijat sanoivat että lintu ei ollut sulanut ennen uuniin panna ja että 4 tuntia oli liian lyhyt aika paistamiseen. Sanoivat myös etteivät ole koskaan nähneet niin paljon basiljeja yhdessä läjässä. Paikka josta lintu oli otettu, on tutkijain tiedossa, mutta sitä ei ole ilmoitettu.

PERJANTAINA, kello 11 illalla ammuttiin 21 laukausta Greenvillen poliisiasemalle. Asemalla oli 4 poliisia ja 1 nainen, ketään ei loukkaantunut pahasti, yhdeltä poliisilta meni lakki pois päästä ja kapula sai pirsteitä. Yksi kuula meni naisen hiusten läpi, akkunoita meni rikki, yksi poliisi oli ulkona ja näki että valkoinen auto poistui paikalta. Poliisit olivat hiljaa ja tekivät tutkimuksia, viimein luvattiin \$1,000 palkinto jos joku voi antaa tietoja asiasta. Sitten tulikin henkilö joka tiesi, poliisit vangitsivat 3 miestä. He kuuluvat Black Panthereihin, joiden päämaja on 385 Jackson Ave. Takaus oli \$150,000 miehestä.

KAKSI ALAKÄISTÄ poikaa on vangittu, 3 värillistä hakasivat ja potkivat tuomari John Lemkeniä, 54, joka on 6 jalkaa 3 t. ja painaa 220 lb. Tuomari jätti autonsa Motocello Ave. autotalliin. 3 värillistä poikaa tuli takapäin ja alkoivat potkia ja lyödä, kaataen hänet kumoon kadulle. Tuli auto joka pysähtyi. Ajaja katsoi mitä oli menossa, silloin pojat pakenivat. Yksi poika on 16 v. ja painaa 210 p., toinen on 15 vuotias, painaa 220 p. ja on poliisin kirjoissa. Kun kysyttiin miksi he kävivät tuomarin päälle he sanoivat: kun tuomari on valkoinen.

Hauskaa joulua kaikille Raivaajan lukijoille, toimitukselle ja avustajille. -M.M.

Stamford Conn.

OLEMME JÄLLEEN siirtyneet joulukuuhun, joulun lähenee huimaavaa vauhtia. Joulun ohella alkavat erilaisten juhlien valmistelut. Pikkujoulu ovat tietystikin ensi sijalla, sellaisissa merkeissä lähtee tämäkin toivomus liikkeelle.

Täälläisten Kalevaisten pikkujoulu on nim. aivan "nurkan takana," t.k. 14 p. Ilmoituksen olettekin jo nähneet lehdessä. Järjestäjät teistystikin toivovat runsaasti yleisöä tähän tilaisuuteen. (Bonner Playhouse, Goergetown, Conn.) Ohjelma on yritetty saada, pikkujouluun tapaan - rättoisaksi ja jouliseksi. Mukana liehuvat pienet ja isot tontut - joululaulut raikuvat ja yllätyksiä on yhtä ja toista laatuja.

Joulupukkiakin on luvannut tulla aina Korvatunturilta asti ja lahjojen jaon jälkeen syödään joulupuuroa ja juodaan kahvia. Joilla on lapsia mukana, pyydetään tuomaan pukinkonttiin noin dollarin arvoinen nimerön lahja. Lopuksi, tavanmukaan, saavat kaikki tanssia, musiikista huolehtivat nuoret soitajat - Buddy Oberman ja Skip Oreack, haitari ja kitara.

-Ella Linna

ERIKOISMYNTI



Britti Simpsonin kirja
UNELMAJUNALLA MEKSIKOOON
Nyt vain \$1.50 (plus vero)
RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA
Box 600
Fitchburg, Mass.

Maynard, Mass. - advertisements

ILOISTA JOULUA ja HYVÄÄ UUTTA VUOTTA

toivottaa

MAYNARD DINER



Nason St.

Maynard, Mass.

HAPPY HOLIDAYS

Assabet Institution for Savings



Nason Street
MAYNARD, MASS.

JOULUTERVEHDYS!

Maynard Consumers Credit Union

68 Main St. Maynard, Mass.

Suomalaisten kannattama luottoyhdistys.

HAUSKAA JOULUA
JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

John C. King Agency

74 MAIN STREET MAYNARD, MASS. PUH. 897-2800

HAUSKAA JOULUA!

NELSON REALTY CO.

WALTER & RANGHILD NELSON
26 Powder Mill Road Maynard, Mass.
Tel. 897-7202

KAIKENLAISIA KIINTEISTÖJÄ!

Hudson Dress Shoppe

"FASHION IN GOOD TASTE"

HUDSON - MAYNARD - WESTBORO

KORUJA
TIMANTTEJA
TALOUSKONEITA
KELLOJEN KORJAUSTA

VÄRI T.V.
STEREO
LEVYJÄ
VALOKUVAUS TARPEITA

DAVID ALLAN, INC.

33 NASON STREET MAYNARD, MASS. 01754

IRWIN GOMBERG PUH. 897-7561

JUHLA-AJAN TERVEHDYS!

Lauri's Flooring

LAURI E. TOIVONEN

104 MAIN STREET
MAYNARD, MASS.

Kaikenlaisia lattiamattoja, kaakelia, korkkimattoja jne.

Asennetaan myös paikalleen.

PUH. 897-9702

ILOISTA JOULUA

toivottaa

**Paul's
Food Shoppe**

"PIENI LEIPOMO KADUNKULMASSA"

Kaakkuja juhlatilaisuuksiin

Maynard, Mass.

Soittakaa 897-2542

ARTHUR'S JEWELRY

79 MAIN ST. MAYNARD, MASS.

SUOMALAISIA JOULUKORTTEJA

KELLOJA - KORUJA

JUHLA-AJAN TERVEHDYS!

Dr. Reno J. Orsi

OPTOMETRIST

30 MAIN ST. MAYNARD, MASS. PUH. 897-8611

SEASON'S GREETINGS

Bubier - Riley

Insurance Agency, Inc.

BEDFORD - MAYNARD

275-6000 897-2231

Hauskaa Joulua ja Onnea Vuodelle 1968!

Bearl's SPORTSWEAR
HOME OF FINE SHOES
15 NASON STREET
MAYNARD, MASS.
01754

ILOISTA JOULUA!

THE FASHION SHOP

14 NASON ST.

MAYNARD, MASS.

HYVÄÄ JOULUA!

Fred A. Edwardson

MUURARI ja RAPPARI

Puh. Concord EM-9-2943

6 MAPLE STREET

WEST CONCORD MASS

Hyvää Joulua ja
Paljon Onnea Alkavalle Uudelle Vuodelle
toivottaa

RIVER-KADUN SAUNA

AUKIOLOAJAT:

Keskiviikkona klo 3 ip. - 10 ill.
Perjantaina klo 1 ip. - 11 ill.
Lauantaina klo 10 ap. - 11 ill.

33 RIVER STREET

MAYNARD, MASS.

JOULU JA UUDEN VUODEN TERVEHDYS

MEILTÄ MYÖS!

MARTHA WIRTANEN JA PERHE

31 RIVER ST.,

MAYNARD, MASS.

HYVÄÄ JOULUA

JA

PARHAINA ALKAVALLE UUELLE VUODELLE!

THOMAS A. COCCO

47 MAIN ST.

MAYNARD, MASSACHUSETTS 01754

Kääntykää meidän puoleemme kaikissa vakuutustarpeissanne.



SANDERSON'S

Louise Webster, Prop.

6 NASON ST.

MAYNARD, MASS.

TW 7-2761

ONNITTELUKORTTEJA JA KIRJEAPERIA

**Tom King's
Package Goods Store**

Olutta - Viinejä - Väkiuomia

VAPAA KOTIINTUONTI

129 MAIN ST.

MAYNARD, MASS.

PUH. 897-7471

GATELY LIQUORS

Alkoholijuomia - Olutta - Viinejä

TOIMITAAN KOTIIN

48 MAIN ST.

MAYNARD, MASS.

PUH. 897-2041

Fred's Alumun

39 MAIN ST.

MAYNARD, MASS.

Alumiini ikkunoita ja ovia

HYVÄÄ JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

Paananen Plumbing & Heating

Mass. Reg. No. 7657

REMODELING A SPECIALTY

JOBBING

Custom Work

John W. Paananen

TEL. 897-9425

MAYNARD, MASS.

HAUSKAA JOULUA!

Patty's Rest & Donut Shop

91 Main Street

Maynard, Mass.

PUH. 897-9809

Aivan Maynardin keskustassa

JOULUTERVEHDYS!

Maynard Army & Navy Store

24 NASON ST.

MAYNARD, MASS.

JOHN'S CLEANERS



"Modern Dry Cleaning With An Extra Purified Rinse"

127 Main Street

MAYNARD, MASS.

Phone 897-7651

Kirjallisuus ja taide

Leningradin kohtalossinfonia

Paavo Rintalan "Leningradin kohtalossinfonia" on tullut Otavan näytelähtöyksessä Raivaajan kirjakauppaan.

Kirja täydentää hyvin tehokkaalla tavalla niitä järkyttäviä kuvauksia joita on kirjoitettu Leningradin 900-päivää kestäneen saksalais-suomalaispiirityksen ajoilta. Yleensä me suomalaiset emme tule edes ajatelleeksi että meilläkin on ollut osuutemme noihin koviin päiviin, sillä ikävällä puolella.

Leningradin kohtalossinfonia poikkeaa tavallisista kauno-kirjallisista teoksista siinä, että se perustuu piiritysaikana Leningradissa eläneiden omiin muistelmiin ja omiin kokemuksiin.

Kirjaa lukiessa tulee yhä uudelleen mieleen ajatus milloin ihmiskunta todella kypsyy hylkäämään sodat erimielisyyksiensä selvittelykeinona.

Tähän tulee hetimitään vastaus: ei se ennenkuin todella se kypsyy henkisesti itse luomansa korkean kulttuurin tasolle, ennenkaikkea: kun ihmisen vapautuu vallanhimosta.

Tosiasiioihin katsoessa tuntuu siltä kuin ihminen olisi teknillisen ja tieteellisen kehityksensä mukana tullut vain julkemmaksi, hänen hävitysvoimansa on sitten kivilauden luola-aijojen vain monipuolistunut ja saanut ulottuvuuksia ja vivahteita joiden kuvaamiseen enää mitkään sanat eivät riitä.

Rintala toteaa heti aluksi etä kaiken raakuuden toimenpanojoina olivat "Natsi-Saksan korkeat komentajat, Goethea ja Immanuel Kantia opiskelleet sivistyneet yleisesikuntaupseerit -"

Hitler päätti korkean esikuntansa kanssa, johon nämä sivistyneiksi nimetyt sotaherrat kuuluivat, että Leningrad oli kertaikkiaan ja ilman pienintäkään armoa "pyyhkäistävä jäljettömiin maan päältä."

Tähän tuhoamiseen tähtäävä kenraalilevisti Jodlin allekirjoittama tuhoamiskäske annettiin lokakuun 7 päivänä 1941.

Käskeä annettiin saksalaisille sotilaille tiukka ohje että he eivät saa hyväksyä minkäänlaista antautumista.

Kolme miljoonaa asukasta

Leningradissa oli kolme miljoonaa asukasta. Näistä ei pitänyt yhdenkään "juutalaisen" säilyä hengissä. Ja pyyhkäistään tuon kamalan käskyn moraalisuuden epäilijöiden mielistä vastaanansomisen rippeetkin, julistettiin: tämän teon moraalinen oikeutus on selvä koko maailmalle. Sama toivotus jonka jokainen tuohyökkääjä ottaa iskulauskeeseen vielä tänäänkin.

Rintala toteaaakin: "sotilaallisen ajattelun ja inhimillisen elämän välinen ristiriita oli tässä käskeä niin suuri että se on voitu kokonaisuudessaan käsitellä vasta meidän aikana."

saan käsitellä vasta meidän aikana, ydinaseiden aikana."

Mutta onko sitä vielä käsitelty? Eivätkö yhäkin ne jotka ovat hävityskäskeä varsinaisina toimeenpanijoina, puolustautu samalla väitteellä: he ovat vain käskyn noudattajia. Että he ovat vapaita vastuusta.

Kaukana ovat silloin opit humanisuudesta, puhumattakaan kirkkojen opeista, rauhasta ja rakkaudesta. Kirkko-han siunaa jokaisen aseensa kantajan.

Mutta vaikka piirittäjät pudottivatkin tuhkatihedään nälän ja kuoleman kourissa kamppaileville ihmisille jultituksen: teemme teistä puuroa, Leningrad kesti. Tosin sen uhrien luku oli suuri: 750,000 yksistään nälkään kuollutta.

Se mitä mahtui nälkäkuoleman kehysiin, on järkyttävä luku ihmisen onnettomuutta, ihmisen itsensä luomaa onnettomuutta, vihan kylvää.

Mutta kaiken järkyttävän ja uskomattoman keskellä nousee sittenkin esiin siellä täällä inhimillistä suuruutta, jaloutta, jollaista ei uskoisi niissä oloissa voivan enää esiintyä.

Nälkäiset söivät kissoja, koiria ja jopa ihmisiä

Nälän ahdistamat ihmiset söivät kissoja, koiransa, vielä joku onneton söi ihmistäkin, lähimmäistään taivomastaan, jouduttuaan jo kaiken kestämisyyvyn rajojen ulkopuolelle. Heitä ei voida tuomita. Uskomattomasti mitä kaikkea ihmiset yrittivät käyttää ravinnokseen äärimmäisessä hädässä. Puulimasta saatiin oikein "ihanaa kiisseliä," siannahkai-sesta mäntiremmistä tuli kuin tulikin syötävää kunhan sitä keitettiin kuusi-seitsemän tuntia, kemistin neuvon mukaan.

Leipäjonoihin noustiin aamu-yöstä, ankan pakkasen keskeen. Jonotettiin yökausiakin. Ja kun eivät enää mitkään kulkuneuvot toimineet, vetivät kauppiat apulaisineen leipää keltalla kauppoihin. Ja vaikka jonossa olevat raukat olivat nälkään kuolemaisillaan, eivät he ryöstäneet leipäkuormia, vaan ryhtyivät auttamaan kuorman kuljetuksessa, että eivät leivät kokonaan ehtisi jäätää pakkasessa.

Vain perin harvoin jokin sekaikin mennyt hyökkäsi tiskille ja ryösti leipää, kuol-lakseen heti leipäpala suussaan.

Mutta kaiken keskellä ku-koisti taide. Luurangoksi laih-tuneet tanssijat tanssivat, kuoro lauloi, soittoakusta soitti, näyttelijät tulivat lavalle, jatkoivat näytelmää vaikka pommisaattoi repäistä kesken kaiken seinästä palasen. Ihmiset istui-vat teattereissa huopatoissut jalassa, kintaat käsissä ja karvahuutu päässä.

Jokainen yritti tukea tois-taan, jos joku ei enää halun-nut nousta, hänet nostettiin joukolla ylös, sillä paikalleen jääminen tiesi varmaa kuole-maa. Tulee vain kysyneeksi: Mikä on se energia ihmisessä joka synnyttää energiaa?

Nevan kaupunki tärisi ilolau-kauksista vasta tammik. 18 p. 1943. Piiritys oli loppunut.

Kirja on nimenomainen ku-vaus Leningradin siviiliväestön uskomattomista kärsimyksistä ja uskomattomasta sankaruus-ta. Stalingrad ja monet muut nimet ovat tunkeutuneet ihmisten tietoisuuteen soti-laiden urotöinä ja tuhoutumi-sena. Leningradin kohtalossin-fonia tuo näkyviin siviili-ih-misen syyttömänä ja voimat-toma sodan uhrina, lapset, naiset, sairast, vanhukset.

Kirja on koottu henkilöko-h-taisista haastattelusta, osia on nauhoitettu, osia kirjoitet-tu muistiin. Joukossa on suoma-laisiakin. Kirjan lopussa on henkilöluettelo, nykyisine olinpaikkoinen.

Kirja on dokumentaariteos. Niille, jotka eivät halua tuu-dittaa itseään turhinunelmin, vaan katsovat mieluummin to-tuutta silmiin, on kirja vaikut-tava todistuskappale.

Kirja sisältää 452 sivua, hel-poisti luettavan kokoista tek-stiä. Tällä hetkellä Raivaajan kirjakaupassa vain parisen kap-paletta, mutta jotka haluavat, lähettäköt tilauksensa, niitä tilataan lisää sitä mukaa kun tilauksia tulee sisälle.

-Lempi Ikävalko

Sopiva SUOMEEN matkustaville

UUSI SANAKIRJA

Suomi-ENGLANTI-Suomi

Hinta \$2.00

Raivaajan Kirjakauppa

Box 600

Fitchburg, Mass.

Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

HYVÄÄ JOULUA JA HYVÄÄ TERVEYTTÄ
toivotamme

KAIKILLE SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME!

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalatarpeita

VOITA

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

JOULUTERVEHDYS!

JOHN'S CLEANERS

127 MAIN ST.

MAYNARD, MASS.

Puh. TW 7-7851

Nopea palvelu - Uudenaikaiset menetelmät

JOULUTERVEHDYS!

VELI KANGAS

JALKINEKORJAAMO

55 NASON STREET

MAYNARD, MASS.

JOULUTERVEHDYS!

DR. DONALD O. FELTUS

OPTOMETRIST

20 NASON STREET

MAYNARD, MASS.

Puhelin TW 7-7212

JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

MURPHY & SNYDER, INC.

IKKUNAKORISTEITA ja OHJELMIA

7 WALTHAM ST.

MAYNARD, MASS.

Puhelin TW in Oaks 7-7952 eli 7-9368

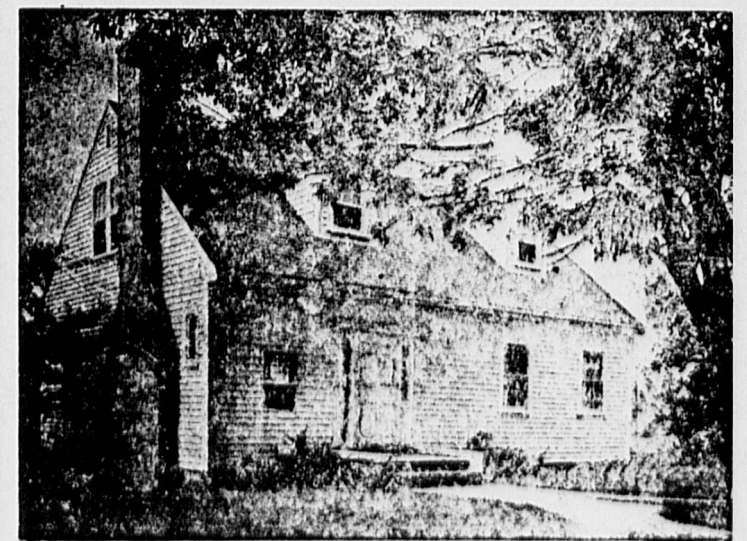
TUOKOON JOULU ILOA

ja

UUSI VUOSI ONNEA

Kaikkille tämän lehden lukijoille!

UUSI OSA NYT VALMIS



W. A. TWOMBLY

FUNERAL SERVICE

DEL CAMPBELL — Director

Puh. TW in Oaks 7-8501

42 SUMMER STREET

MAYNARD, MASS.

Israelissa metsä Sibeliuksen muistolle



on säveltäjämestarin perheelle ojenettu setripuinen adressi. Israelin on tähän mennessä istutettu yli 50 milj. puuta ja näin syntyneille metsille on annettu nimet niiden suurten merkkien mukaan, joita Israelin valtio haluaa kunnioittaa. Jean Sibeliuksen metsä on yksi suurimmista ja merkittävimmistä. Säveltäjämestari Jean Sibeliuksen satavuotis syntymäpäivän johdosta ovat Suomen juutalaiset yhdessä Israelissa toimivan Israel-Suomi yhdistyksen kanssa istuttaneet 10 000 puuta käsittävän metsän Israelin keskiosaan. Tämän tapauksen johdosta

Suomen uutisia
(Suomi-Seura)

HYV:N 100-VUOTISJUHLAOPPOSITION VASTUSTUKSESTA HUOLIMATTA
Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan oppositiossa olevat ylioppilaat miehittivät Vanhan ylioppilastalon 25. päivänä marraskuuta pitäen taloa hallussaan aina seuraavan päivän iltaan asti. Toimenpiteen tarkoituksena oli estää ylioppilaskunnan 100-vuotisjuhlien järjestäminen "Vanhalla" sekä myös huomion kiinnittäminen yliopiston ja HYV:n epädemokraattisuuteen.

Miehityksen tuloksena juhla jouduttiin siirtämään Konservatorioon ja suuret juhlatanssaiset peruutettiin kokonaan. Mitään järjestyshäiriöitä ei juhlien yhteydessä sattunut.

Sananvaltaa ja todellista päätösvaltaa nuorisolle yhteiskunnan kaikessa toiminnassa vaati tasavallan presidentti Urho Kekkosen puheessaan ylioppilaskunnan satavuotisjuhlassa. Ylioppilasnuorisoin käymistilaa käsitellessä puheessaan presidentti sanoi, että kapinovilla ryhmillä on vaatimukseen syvälekkäjä järjestelmän muutos ja elämäntavan muuttaminen.

Kekkonen arvosteli puheessaan niitä, jotka vaativat vain kurin ja järjestyksen säilyttämistä, ja huomautti, että "näitä neuvoja on tullut palsti keski-ikäisten edustajilta myös poliittisesta keskustasta." Kurin ja järjestyksen sijasta Kekkonen toivoi nuorisolle lisää valtaa: "Valta tuo lisää vastuuta nuorisolle, ja vastuu kypsyttää."

KIRKOLLISKOKOUSEN TULOS
Noin 250 asiaa käsitellyt 29. marraskuuta päätynyt 20. varsinainen kirkolliskokous osoitti eräissä päätöksissään yhteiskunnallista valveteunisuutta, mutta vastaavasti toisaalla valittavaa sisänpäin kääntymistä ja ahdas katseisuutta.

Kirkolliskokous päättyi keskusteluun naispappeudesta. Kun kysymyksen myönteinen ratkaisu koki viisi vuotta sitten pidetyssä kirkolliskokouksessa niukan äänestystappion, oletettiin toiveikkaasti, että seuraavan kirkolliskokouksen päätös on jo toinen. Tällaiset odotukset osoittautuivat kuitenkin valitettavan vääriksi. Kysymys jäädytettiin ainakin seuraavaan kirkolliskokoukseen asti asettamalla komitea tutkimaan asiaa. Sukupuolidiskriminointi kirkossa, jonka oppi tässä on varsin tulkinnanvarainen, jonka vaaleissa naisilla on äänioikeus, jolle myös naiset maksavat kirkollisveroa, joka poee pappispuolia ja jonka ympärillä olevassa yhteiskunnassa ei diskriminointia ainakaan virallisesti harjoiteta, on osoitus ahdas katseisesta vanhoillisuudesta.

"KITKATYÖTTÖMIÄ 30,000 - 40,000 - työllisyystilanteen tasapainoittamisen perusedellytyksenä 1970 luvulla on taloudellisen kasvun nopeutuminen nykyisestä ja suhdanteiden paraneminen, sanoi työministeri Viljo Virtanen.

- Työvoimapolitiikan ohjaaminen tulee helpommaksi, kun saadaan aikaan työvoimaministeriö. Silloin pystymme harjoittamaan ohjelmollista työvoimapolitiikkaa. Työministeriöstä huolimatta on tuskien mahdollista laatia sitovaa työvoimapolitiikka ohjelmaa, mutta tilanne helpottuu. Saamme varautua kalkesta taloudellisesta kehityksestä huolimatta siihen, että meillä on 30,000 - 40,000 työttömää. Tämä määrä muodostuu ns. kitkatyöttömyydestä, joka aiheutuu ammattirakennemuutoksesta. Ammatit muuttuvat niin nopeasti, ettei koulutus ehdi mukaan.

Ministeri Virtanen piti tärkeänä tehokkaan työttömyysvakuutusjärjestelmän luomista. Hänen käsityksensä mukaan kaikkien kansalaisten olisi osallistuttava sen kustantamiseen, jotta tasattaisiin "työttömyyden aiheuttama onnettomuus".

ASEIDEN VIENTI
Suomalaisten metsästysaseiden markkinoinnista Yhdysvalloissa ja Canadassa on solmittu sopimus Oy Tikkaoski Ab:n ja amerikkalaisen Ithaca Gun Company Inc:n välillä. Sopimuksen mukaan amerikkalainen yhtiö markkinoi lähinnä suomalaisia metsästysluodikoita ensi vuoden alusta lukien, ja ensimmäisen sopimusvuoden asetoimitusten arvo ylittää yhden miljoonan markan rajan. Lisäksi Ithaca Gun pyrki suunnittelemaan Tikkaoskelle merkittävän määrän haulikotoutantonsa liittyviä alihankintatöitä.



Quincy, Mass. - advertisements

JOULUTERVEHDYS
MEDA'S AUTO SERVICE

376 Water St., Quincy, Mass.
Puhelin 472-9311

HAUSKAA JOULUA JA
ONNEKASTA UUTTA VUOTTA
toivottaa asiakkailleen

QUINCY ADAMS BEV. CO. INC.

41 FRANKLIN ST. QUINCY, MASS. 02169
VAPAA KOTIINTUONTI
PUHELIN GR 2-4611

MERRY CHRISTMAS!

COPELAND BEER and WINE
PACKAGE STORE

TEDO GAUDIANO, Prop.
273 COPELAND ST. GRANITE 2-9542
WEST QUINCY, MASS.

JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

COPELAND ST. AUTO BODY CO.

GEORGE JANSSON - CARL WIDMAN
65 COPELAND ST. W. QUINCY, MASS.
GR 9-6352

HYVÄÄ JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!KARL S. HOURULA
VAKUUTUKSIA

Puhelin: GR 9-4696
42 WEST ST. QUINCY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

B. SKOLER'S SONS

"THE FAMILY STORE"
266 WATER ST. QUINCY, MASS.
GR 2-5741

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

COLETTA'S PARTURINLIIKE

87 COPELAND ST. W. QUINCY, MASS.
Tony Coletta

JOULUTERVEHDYS

LIQUORS
Beverage Supply Co. Inc.

1647 Hancock St.
Quincy, Mass.

ROGER CARLSON, Mgr.

HYVÄÄ JOULUA JA

ONNEKASTA UUTTA VUOTTA

South Shore Car Wash

AUTOMAATTINEN AUTO PESU ja KIILLOITUS

Puhelin 471-2995

384 Center St.
Quincy, Mass.

JOULU- ja UUDEN VUODEN
TERVEHDYKSEMME

E. A. ERIKSON

Monumental Works

3 Garfield St. Quincy, Mass.

Puhelin 472-2030

"ROCK OF AGES"

Hautapatsaiden välittäjä

JOULUTERVEHDYS

QUALITY AUTO BODY

KORJAUS- ja MAALAUSLIIKE

251 WATER ST.

W. Quincy, Mass.

Puhelin 472-4790

Prop. R.C. Ahola

HYVÄÄ JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

WALTER W. MEHTALA

SÄHKÖURAKOITSIJA

415 GRANITE ST. QUINCY, MASS.

Puh. 3-6726



RAUHALLISTA JOULUA
ja
ONNEKASTA
UUTTA VUOTTA
toivoo

HANDEL
Funeral Home

86-88 COPELAND ST.
PR 3-3773



Matthew A. Hannel, omistaja ja johtaja
QUINCY, MASS.

Telephone GRANITE 2-6937

CRESCENT SHADE & SCREEN CO.

Ikkunoihin varjostimia, sihtejä ja sälekaihtimia

M. PELLEGRINI

273 WILLARD ST. WEST QUINCY 69, MASS.

JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!LOUISE DUFFEY - MATKATOIMISTO
Täydellinen matkailupalvelu

Ei mitään lisämaksuja palveluksistamme!

49 Centre St. Puh. GR 2-3232 W. Quincy, Mass.

107 South St Puh. RI 9-9500 Hingham, Mass.

JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

TED'S HOME BAKERY

AHOLA'S

97 GARFIELD ST. 1291 HANCOCK ST.
QUINCY, MASS.

ILOISTA JOULUA ASIAKKAILLE

FOLEY'S WINE and MALT Co.

Uusi omistaja
ROBERT J. FOLEY

37 Copeland St. W. Quincy, Mass.
Puhelin 479-3280

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

OBERG'S

RED CROSS KENKIÄ NAISILLE

MAIN STREET MAYNARD, MASS.



"PALVELUSTA SAIRAILLE"
THE MANNING PHARMACY Inc.
MAYNARD, MASSACHUSETTS

VUODENAJAN TERVEHDYS!

TUTTO'S LANES

Keilarata ja Ravintola

MAYNARD, MASS.

ILOISTA JOULUA JA
MENESTYKSELLISTÄ
UUTTA VUOTTA!

STRETCH'S TAVERN

MAYNARD, MASS.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille ystävillemme ja asiakkaillemme!

NEW IDEA STORE

MAYNARD, MASS.

HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA
UUTTA VUOTTACONCORD
CO-OPERATIVE BANK

31 WALDEN STREET CONCORD, MASS.
Puhelin EMERSON 9-2400

ILOISTA JA MUSIKAALISTA
JOULUA!

Meidän 44. vuosipäivämme!

SUOMALAISIA ÄÄNILEVYJÄ

Nahkatavaroita, jotka ovat kestäviä lahjoiksi. —
Lompakoita hienoista nahoista. —
Salkkuja, matkalaukkuja, y.m.

Jason's Music and Luggage Shop

1514 HANCOCK ST. QUINCY, MASS.

Hauskaa Joulua ja Onnea vuodelle 1969!

QUINCY FURNITURE COMPANY

1604 - 1606 HANCOCK ST. QUINCY, MASS.
Puh. 479 - 1715

TÄYDELLINEN VARASTO KODINKALUSTOJA!

SAM THE SHOE REBUILDER

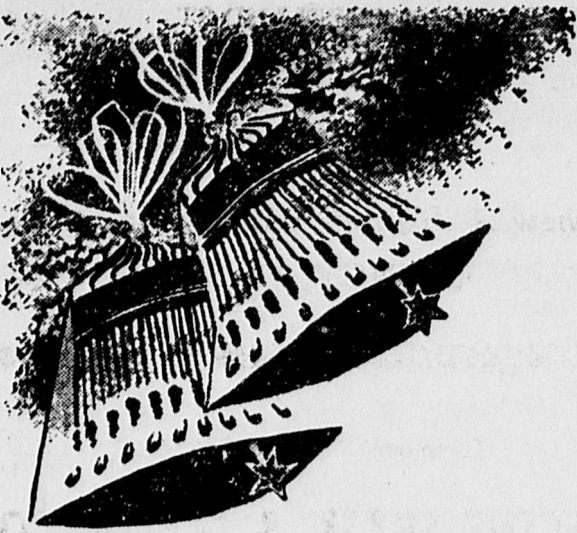
KORJAA JALKINEITA KUNTOON
Työ taataan! — Hinnat kohtuulliset!
ANGELO VESPAZIANI

55 GRANITE ST. QUINCY, MASS.

Kaikille ystävillemme ja asiakkaillemme
toivotammeHYVÄÄ JOULUA JA
ONNEKASTA UUTTA VUOTTA!

BREWER'S CORNER PHARMACY

1 Copeland St. Quincy, Mass.



JOULU JA UUDEN VUODEN

TERVEHDYKSEMME

KAIKILLE ASIAKKAILLEMME

toivottavat

VIRKAILIJAT JA JOHTOKUNNAN JÄSENET

HANCOCK BANK
JA
TRUST COMPANY

Pääkonttori

1486 Hancock St., Quincy

Haarakonttorit

Weymouth - Wollaston - North Quincy

Braintree - Dedham - Dedham Mall

Norwood - Walpole - Plainville ja Randolph

JOULUTERVEHDYS!

PREMIER
GRANITE & POLISHING COMPANY

JACOB NIEMEN POJAT, omistajat

Tel. GRanite 2-4944

Postiosoite ja tehdas:

64 VERNON ST. QUINCY, MASS.

PATSAITA

valmistetaan lukemattomista tämän maan
sekä ulkomaan kivilajeistaKadun ilon ikuisen on-aihe.
Sen rakastettavuus on aina uusi vaihe.
Se koskaan ei käy kylästätyväksi. — Keats.VUODENAJAN
TERVEHDYKSEMMEkaikille suomalaisille
tallettajillemme ja ystävillemme!Toimitamme rahalähetyksiä Suomeen
nopeasti ja huolellisesti.SOUTH
SHORE
NATIONAL
BANKFOURTEEN HUNDRED HANCOCK STREET
QUINCY MASSACHUSETTS

Member Federal Deposit Insurance Corporation

WILLIAM P. ROGERS
StateMELVIN R. LAIRD
DefenseDAVID M. KENNEDY
TreasuryJOHN N. MITCHELL
Attorney GeneralROBERT H. FINCH
Health, Education, WelfareGEORGE W. ROMNEY
Housing, Urban RedevelopmentWALTER J. HICKEL
InteriorCLIFFORD M. HARDIN
AgricultureGEORGE P. SHULTZ
LaborMAURICE H. STANS
CommerceJOHN A. VOLPE
TransportationWINTON M. BLOUNT
Postmaster GeneralKirjallisuus ja
taide

JUURI SAAPUNEITA

Vanha tuttavamme ja ystävämmme Siirrokansan Kalenteri on saapunut. Vaaleankallertavissa kansissa, noudatellen tuttuja kokoonpanolinjoja, Paitsi varsinaisen kalenteriosan, suomalaisine nimipäiväluetteleineen ja muine ajanmerkkietoineen, siinä on tietoa vuosia täyttäneistä, kulta- ja hopeapäpareista, sekä muuten ansioituneista Amerikan suomalaisista. On myös joitakin historiallisia tietoja antavia lukuja, esim. Cloguetin suuresta metsäpalosta 50 vuotta sitten, ja Minnesotan palosta, ja erittäin mielenkiintoinen luku ensimmäisten suomalaisten tuloista Susijärvelle, Minn., 1888, John Wirkasen perhe, johon kuului neljä henkeä.

Kalenterin hinta on kuten ennenkin, \$1.50. Toimittajana A. E. Rajanen.

Kustannusosakeyhtiö Otava on juuri lähettänyt muutamia näytekirjoja tämmänsyisestä tuotannosta. Niistä mainittakoon:

Tuuli Reijosen "Kannaksen mosaiikkimaailma", pienoinen, erikoisesti lahjaksi suositeltava teos sellaisille joille Kannaksen kulttuuri on rakas. Kannas, joka nyt kuuluu rajan taakse, oli aivan omalaatuisensa paikka Suomen oloissa, kuuluisine lehtomaisemineen ja heikkarantoinen, joka veti puoleensa rauhan aikana kansainvälisistä hienostoa, puhumattakaan Pietarin hienoista piireistä saapuneista kesävieraista.

Suomen kulttuurin kannalta Karjalan Kannaksella on ollut aivan erikoisen hedelmöittävä vaikutus, paitsi varsinaisia kannaksella syntyneitä ja kasvaneita kirjailijoita, sinne ovat rientäneet lyhyemmäksi tai pitemmäksi ajaksi miltei kaikki Suomen tunnetut ja tunnustetut kirjailijat, runoilijat ja kuvataiteilijat. Kannaksen kosmopolittinen ja välitön henkinen ilmapiiri oli omiaan vetämään puoleensa ja kiihoittamaan luomishermoa.

Tuuli Reijosen muistelmien perustuvat omakohtaisiin elämyksiin. Kannaksen omasta kasvattina hän eli itse osana kaikkea värikästä ja omalaatuisesta. Hänen pieni kirjassensa antaa elävän, pirteän ja värikkään vilahduksen monin tunnetuihin taiteilijoihin, varsinkin heidän yksityiselämänsä erikoisiin piirteisiin, joihin yleensä kuului välittömyys, hilpeä henki köyhyydenkin keskellä.

Kirja on varustettu runsaalla kuvituksella, josta ilmenee Kannaksen rakennusten omalaatuisuuden, "pitsimäisen" tyylin, lukemattomine parvekkeineen ja kaikenkaltaisine ulkonemineen.

Kuvat jo sellaisinaan ovat mielenkiintoisia. Puhumattakaan kirjaan sisältyvästä rikkaasta henkilöluettelosta, m.m.: Olavi Paavolainen, Unto Seppänen, Ilmari Kianto, Toivo Pekkanen, Ilja Repin, y.m.

Teksti on Tuuli Reijosen lämmänsydästä, inhimillisyyttä ymmärtävästä, kotoista mutta samalla henkevää tyyliä.

GREETINGS

JOULU JA UUDEN VUODEN TERVEHDYS

ASIAKKAILLEMME!

West Quincy Market

146 Copeland St.

W. Quincy, Mass.

Ensiluokan lihaa, sekä ruokatarvikkeita
Uusi omistaja

J. DIBONA

Puh. 479-1370

JOULU JA UUDEN VUODEN TERVEHDYS

SCAVO'S AUTO BODY LIIKE

Erikoisalan autokorityö sekä yleensä autojen korjaus

"Holmes" auto-osien myynti ja palvelus

550 WILLARD ST.

W. QUINCY, MASS.

PUH. 472-9265 eli 479-7668

RAUHAISAA JOULUA
HYVÄÄ UUTTA VUOTTA

A. MONTI GRANITE CO. INC.

Tukku tuottaja ja valmistaja muistokiville.

266 Centre St.

Quincy, Mass. 02169

Puhelin PR 3-6940

JOULU JA UUDENVUODEN TERVEHDYS

ASIAKKAILLEEN

Aalan kuuluvia tarpeita ja sähkökaloustarvikkeita

TRIANGLE FILLING STATION

15 Centre St.

W. Quincy, Mass.

M. Gaudiano

HYVÄÄ JOULUA

ONNEKASTA UUTTA VUOTTA
ASIAKKAILLEEN

toivottaa

MONTILIO'S PASTRY, GIFT
&
FRUIT ORCHARD SHOP

KAIKENLAISIA LEIVOKSIA, KAKKUJA JA HEDELMÄKOREJA

SOPIVIA LAHJOIKSI

QUINCY, MASS.

29 CHESTNUT ST.

PUHELIN GR 2-9238

JOULURAUHAA JA SIUNAUSRIKASTA
UUTTA VUOTTA

toivottaa

TRINITY EV. LUT. SEURAKUNTA
65 ROBERTS ST. QUINCY, MASS.

JOULUJUMALANPALVELUKSET:

Englanninkielinen jouluaattona kello 10:30 illalla
Suomenkielinen jouluaattona kello 6:00 aamulla

Tulkaa — kuulkaa joulun hyvää sanomaa!

Saarnaa: Pastori Edwin Kyllönen

JOULUN RAUHAA ja SIUNAUSTA UUDELLA VUODELLE

toivoo

WEST QUINCY CONGR. SEURAKUNTA
47 Buckley St., Quincy, Mass.

LASTEN KUUSIJUHLA sunnuntaina, jouluk. 22 p. klo 4 ip.

Joulu-jumalanpalvelus jouluaatto-iltana kello 10:30

"Rauha Kristuksessa olkoon teille kaikille."

KEIJO I. AHO, pastori

JOULUTERVEHDYS!

Davy Crockett's Esso Station

111 COPELAND ST. QUINCY, MASS.
Puh. Granite 1-3545

JOULUTERVEHDYS!

Tavataan kirkossa!

YRJO M. MATSON

ATTORNEY - AT - LAW — NOTARY

1431 HANCOCK ST. QUINCY 69, MASS.
Tel. Granite 2-8950

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

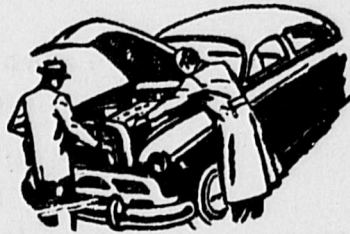
LAINES DEPT. STORE, INC.

FURNISHINGS FOR THE ENTIRE FAMILY

23 - 25 COPELAND ST. W. QUINCY, MASS.
BANKAMERICARD

Käytettyjä

AUTOJA



JOULU- JA UUDENVUODEN-TERVEHDYS!

WEST QUINCY MOTORS

MIRIAM ja WEIKKO E. LUOMA ja POJAT
Kaikenlaista AUTOJEN KORJAUSTA, ym.
55 GARFIELD ST. QUINCY, MASS.
Puh.: PR 3-3900
Puh.: 773-1424

JOULUTERVEHDYS!

GEORGE H. PETERSON INC.

PUTKITUSTYÖTÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA

ÖLJYPOLTTIMOITA ja LÄMMITYSÖLJYÄ

Lämmityslaitteitten, -uunien ja kaminoiden korjausta

99 GRANITE STREET QUINCY, MASS.
Reg. 7093 479-1039

ILOISTA JOULUA!

Ostakaa joululahjanne

SANBORN & DAMON CO.

KAUPASTA

1428 Hancock St. Quincy, Mass.

JOHN H. SETTLES CO., INC.

— LASIA KAIKKIIN TARKOITUKSIIN —

Peilejä — Huonekalujen päällisiä — Autojen lasia

196 WASHINGTON ST. QUINCY, MASS.
PUH. 479-4400 02169

BOOKS FOR CHRISTMAS GIFTS

"A History of Finland" by Prof. John W. Worsfold. Most comprehensive history of Finland in English - 548 pages - price \$10.

"The Finns and Their Country" by Wendy Hall. Most recent book about Finland in English. Price \$5.95.

"Finnish for Foreigners" by Maija-Heikki Aalto. Used at Columbia University and Helsinki University. Price \$6.50.

"The Finnish Cookbook" by Beatrice A. Ojakangas. 400 recipes of Finnish foods including delicious baked goods, pastries, pancakes, fish, sausages, etc. American measures used. Price \$3.95.

"Lingonberries in the Snow" by Britta-Lisa Joutsen. Story of San Francisco seventh-grader Susie Miller whose father goes to Finland on a Fulbright grant and takes his family and we see Finland, its people and customs from a young girl's eyes and experiences. Price \$3.50.

"Sauna: The Finnish Bath" Everything about this famous Finnish institution. Price \$2.00.

"Kalevala: The Land of Heroes" in two volumes translated by W. F. Kirby. Finland's great contribution to world literature. Price for 2 volumes \$5.50.

"Finland Sings" (Suomi Laulaa). Music and words in both Finnish and English on Finland's well known songs. Price \$3.50.

Aino Wuolle's Finnish - English Dictionary \$3.50, English - Finnish Dictionary \$3.50, Finnish-English and English-Finnish in one volume (3 1/2 x 4 3/4), small size especially good for travelers. Price \$2.00.

Massachusetts purchasers must add 3% sales tax to price.

Raivaaja Publishing Co.
Box 600 - Fitchburg, Mass.



New York N. Y.

Terveisiä Port Chesteristä. Erittäin miellyttävä oli osaston pikkujoulu, 8 p. t.k. tanskalaisen klubin huoneustolla, Byram, N.Y.

Joulukoristeiset pöydät kyntötiloihin ja joulukuusi tekivät juhlan vaikutuksen. Pöydät oli täynnä mitä erilaisimpia ja maukkaita ruokia. Paljon he olivat tehneet työtä sen juhlan valmistelussa.

Lyhyt kokous oli juhlan alussa, siinä hyväksyttiin 7 uutta jäsentä. Joten Port Chesterin osasto kasvaa hyvää vauhtia, pian on sata jäsentä! Juhlasali oli täynnä jäseniä ja kutsuvieraita johon viime mainittuun osaan allekirjoittanutkin sai onnellisesti kuulua.

Raivaajan päätoimittaja Särvele Syrjälä piti lyhyen puheen, Lydia Nylander puhui myös. Syrjälän piti näyttää filmi "Tie Suomeen Itsenäisyyteen" mutta filmi oli jotenkin "keritty" rullalle väärinpäin joten sitä ei voinut näyttää. Mutta hänellä oli mukana matkafilmi viime keväänä tekemälään Suomi-matkalta Ruotsin-Amerikan linjan Kungsholm laivalla. Oli mielenkiintoinen nähdä kuvia. Unohdin mainita että Port Chesterin osaston vanhin perustava jäsen, Mrs. Mary Hill oli juhlassa ja käytti puheenvuoron. Vielä yli 84 vuotiaalta kävi esiintymisen reippaasti, hän oli intoa täynnä.

KUINKA ON VOINUT tapahtua niin pitkälle petosta ennenkuin varkaat joutuivat kiinni? Autojen parkkaussmittarien, joita tyhjentää vakituiset kaupungin työläiset, he ovat neljän vuoden aikana varastaneet vähintään 5,000,000 dollaria, 10 sentin ja 25 sentin rahoina. 22 miestä vangittiin viime viikolla. Nyt koko systeemi järjestetään uudelleen ja Wells Fargo Co. kerää ainakin tilapäisesti rahat mittareista.

Ei ole ihme että kaupungin kukkaro on tyhjä kun kaikenlaisia loiseläjiä on sitä näpittelemässä.

EDISON Co. lakosta koitetaan päästä keskusteluilla jonkunlaiseen sovintoon. Lakos-

sa on 20,000 henkilöä ja 4,000 koittaa hoitaa kaikkia asiaan kuuluvia laitoksia että ei ihmiset jäisi pimeään ja ilman lämpöä. Kysymys on yhdeksän miljoonan ihmisen välttämättömistä tarpeista, joten ei luulisi lakon kestävän kovin kauan. Ne 4,000 jotka koittavat tehdä 20,000 työtä ovat komppanian työnjohtajia, he tekevät 12 tuntia vuorokaudessa 7 p. viikossa, ei ne sitä kauan kestä.

KOULUASIAT ovat yhtä se-kavat mitä ne ovat olleet syksystä saakka. Nyt on Harlemissa pahin sekamelska. Ei ole minkäänlaista sovintoa näkyissä.

Sauna Seura juhlii

SAUNA-SEURA järjestää tänä vuonna reippaat Uuden Vuoden valloitusretkiä Jaeger-Housen kellarissa. Osoite 85th Street ja Lexington Avenue, Manhattan.

Ja vaikka tämä kiinnostaa todennäköisesti ainoastaan Suur-New Yorkissa ja sen lähistöllä asuvia jäseniämme, haluamme tuoda tämän kaikkien tiedoksi siltä varalta, että kauempana asuvilla olisi ehkä joulumatka suunnitteilla tänne metropolin suuntaan.

Illalliskortti (Full Course Wiener schnitzel Dinner) maksaa \$10 hengeltä, alussa tarjoamme "talon puolesta" perinteellisen kipun "löylyvetä" tervetuloisiksi.

NY:n Laulumiesten lisäksi, jotka osallistuvat juhlaamme, illan mittaan kuullaan ja nähdään monipuolisia sooloesityksiä. Tanssimusiikista vastaa Simolan perheorkesteri.

Tilaisuus alkaa klo 9 pm, varaukset voitte suorittaa soittamalla: Oksman YU 8-0573, Hilmanka TE 1-5821, tai Mäki AT 9-9146.

-Pikkujoulutervehdys JOHTOKUNTA

JOULUTERVEHDYS
KAIKILLE SUOMALAISILLE
ASIAKKAILLEMME

Almquist Flowerland, Inc.

Tuoreita kukkia kaikkiin tilaisuuksiin ja Hautaseppeleitä

Puhelin 479-2020

326 Franklin St.
So. Quincy, Mass.

JUHLATERVEHDYS!

CHILD-TEEN SHOE SHOP

Lasten ja nuorison JALKINEITA erikoisalamme Orthopedisiä kenkiä

28 COTTAGE AVE. QUINCY, MASS.
Puhelin GR 9-1717

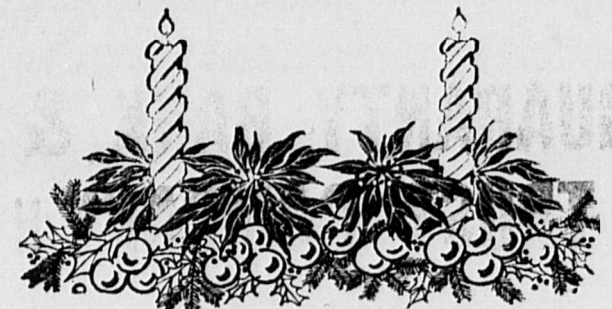
R. A. LOCARNI, INC.

371 Granite St.
Quincy, Mass.

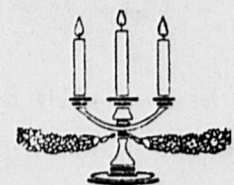
OLUTTA - VIINEJÄ

ALKOHOLIJUOMIA

PUH. 773-0128



Worcester, Mass. - advertisements



LINDQUIST

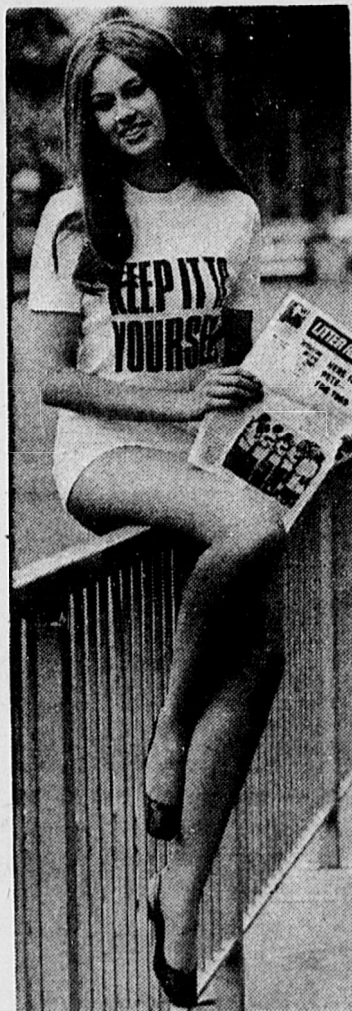
FUNERAL HOME

36 BUTLER STREET, WORCESTER, MASS
Puhelin 755-3784

Liike palvelut yleisöä vuodesta 1889!

STANLEY W. OTTER — WALTER L. LUNDIN
24-tuntinen palvelu Worcesterissa ja ympäristössä!

RAUHALLISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!



Siisti tyttö

Siistinnäinen tyttö ja sitä vaatii jo ammattikin. Celia James on eräs brittien maantutustien siisteyskampanjan alustaja.

JOULUTERVEHDYS! Oliver Haynes and Son

Romujen, rautojen ja metallien välittäjä

Puhelin 472-6927

175 Intervale St.

Quincy, Mass.

JOULUTERVEHDYS! DAMON PONTIAC INC.

UUSIA ja KÄYTETTYJÄ PONTIAC-AUTOJA

ROUTE 18 NO. ABINGTON, MASS.
Puhelin TRIangle 8-0682

Toivomuksemme on, että suomalaisilla tässä maassa ja Suomessa olisi ONNELLINEN ja VOITTOISA UUSI VUOSI!

Duncan MacKellar Ins. Agency, Inc.

835 BROAD ST. E. WEYMOUTH, MASS.
KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA
PUH. 335-1170

TEL. Granite 2-3445
GR 9-4521

MARTY'S OIL SERVICE and General Trucking

— Range & Fuel Oils —

826 WILLARD STREET,
R. F. D. BRAINTREE, MASS.



DENHOLMS

Worcesterin SUURI JOULUPUOTI

SEITSEMÄN.

SUURTA LATTIAA TÄYNNÄ LAHJOJA.
Erinomaisia LAHJOJA kaikille perheen jäsenille.

Kuuluisa laadultaan ja kuoseistaan vuodesta 1871.

DENHOLM McKAY CO.

HÄUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

WAITE'S

WAITE HARDWARE COMPANY
INDUSTRIAL SUPPLIES

Worcester PLeasant 3-8161
Webster 1176 Southbridge 4-7951



FREUDY'S PACKAGE STORE, INC.
98 BELMONT ST. WORCESTER, MASS.
Puhelin 3-1011

OLUTTA — VIINEJA VAKUJUMIA

NORDGREN MEMORIAL CHAPEL FUNERAL SERVICE

Puhelin PL 6-3561
300 LINCOLN STREET
WORCESTER, MASS.
ARTHUR R. NORDGREN

JUHLA-AJAN TERVEHDYS!

GUARANTY BANK & TRUST COMPANY'N

johtajilta ja virkailijoilta



Palvelee koko keski Massaa kaikkia pankkialaa koske-
vissa kysymyksissä. Haarakonttoreita kautta koko Worcester
County alueen. Pääkonttori Worcesterissa.

Member Federal Deposit Insurance Corporation

'BEST WISHES



A special package of
happy holiday wishes!

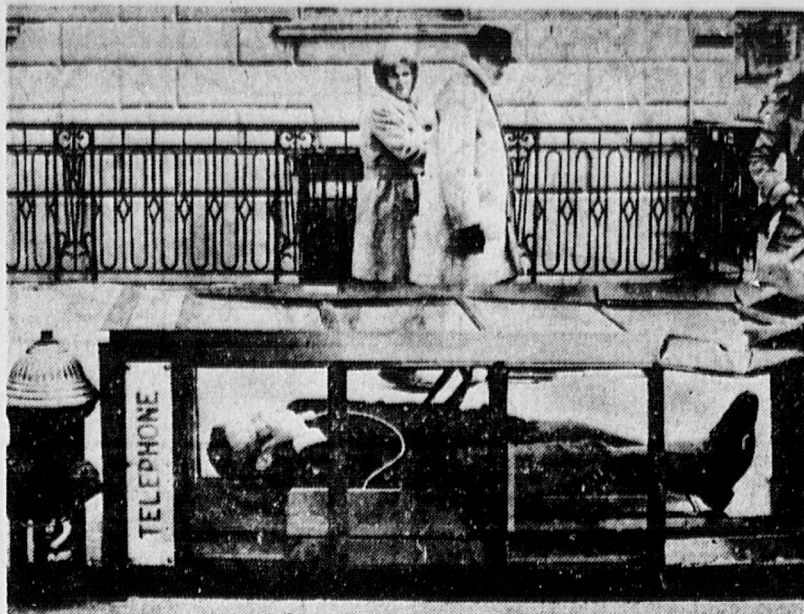
ILOISTA JOULUA

toivotamme

TÄMÄN LEHDEN LUKIJOILLE!

THE J. C. CAMPBELL PAPER COMPANY

Worcester, Mass. Tel. PL 6-8348



Näin sitä jaksaisi väsynytkin vaeltaja puhella ystävänsä
kanssa. Tilanne herättää ohikulkijoiden ihmetystä. Näyttömö-
nän Manhattanin vilkkainta liikekustaa, 86 St. ja Viidennen Ave.
kulmaus. Troki sattui pötkäämään puhelinkopin kumoon, mutta
mies ei ole moinaankaan, jatkaa vain keskustelua. Ohikulkijat
ihmettelevät onko tällainen makaava koppi tulevaisuuden tyyliä.

Worcester, Mass.

NYT ON bussiliike saanut
luvan kokeilla 90 päivän ajan
halvempaa kyytiä iäkkäille, al-
kaen viime sunnuntaina. Kun yli
65 vuotias henkilö astuu bus-
siin ja näyttää Medicare kort-
tinsa niin hän saa kaksi lap-
pua jotka maksavat 50 senttiä.
Säästö on siis 10 senttiä edes-
takaisesta kyydistä. Ajat ovat
määriteltä milloin tätä alen-
nuskyytiä voi saada. Maanan-
taista perjantaihin kello 10 ja
4 välillä ja koko päivän lauan-
tina ja sunnuntaina. Myös jäl-
keen kello 7 illalla maanan-
tin ja perjantain välillä.

GEORGE O'NEIL on nyt uu-
si poliisipäällikkö. Hän on ollut
tilapäisenä päällikkönä lähes
vuoden.

UUSI ISÄNTÄ Belmont Home
hoitolassa on John Dowd. Hän
aloittaa uuden toimensa sunnun-
taina, joulukuun 8 päivänä. En-
tinen isäntä oli Ellery Royal,
joka vaimo on suomalainen,
hyvin tunnettu täällä.

VALTUUSTON jäsenet korot-
ti kaupungin liikkeenhoitajan

McGrathin palkkaa \$2,500. Tam-
mikuusta alkaen hänen palkan-
sa tulee olemaan \$32,500. Val-
tuuston ja koulukomitean pu-
heenjohtajan palkka myös koro-
tettiin \$3,500. Nykyinen palkka
on \$6,500. Ensi vuonna hänen
palkkansa tulee olemaan \$10,000
vuodessa. Valtuuston jäsenet
eivät saaneet korotusta sillä
äänestyksessä tämä korotus-
pyyntö hävisi 6-3 vastaan. Kau-
pungin asukkaiden yleinen mie-
lipide oli korotusta vastaan.

ISRAEL KATZ, hyvintunnet-
tu lakimies, kiinteistön omi-
mistaja ja entinen valtuusmies
tuomittiin maksamaan vävyil-
leen Arthur Orkinille \$65,000
syyistä, että Katz on vieroit-
nut tyttärensä tämän miehestä.
Lautakunta hyväksyi väyn syy-
töksen. Katz on tunnettu varak-
kaana ja suorasanaisena mie-
henä.

JOULUMYYNIN arvellaan
nousevan tälläkäläisissä kau-
poissa noin 20% viime vuoden
myynneistä, arvelevat ne 10
pankkia jossa 52,000 henkilöä
säästivät joulurahoja ottaen o-

Kirkollisia uutisia



Worcester, Mass.

Luterilaisessa kirkossa on
ensi sunnuntaina 15 p. engl.
kielinen jumalanpalvelus 10:30
ap. Heti jumalanpalveluksen
jälkeen on Women's Clubin toi-
mesta joulun "pot luck" päiväl-
linen, noin 11:30.

Sunnuntaina 22 p. on suo-
menkielinen jumalanpalvelus
10:30 ja pyhäkoulun joulujuhla
klo 5 ip.

Tiistaina 24 p., jouluaattona,
on engl. kielinen joulukirkko
10:30 ill. Kirkkokuoro esittää
joululauluja.

Jouluaamuna on suomen-
kielinen joulukirkko klo 6 aa-
mulla. -V.H.

Gardner, Mass.

Luterilaisessa kirkossa
West St. on sunnuntaina 15 p.
suomenkielinen jumalanpalve-
lus 2:30 ip. Saarnaa pastori
Viljo Heiman. -V.H.

saa niin kutsuttuun XMas klu-
biin. Pankit jakoivat osakkail-
le tänä vuonna viime kuussa
\$6,130,000, joka on noin yksi
miljoonaa dollaria enemmän
kun viime vuonna. Keskimäärin
säästäjät saivat \$117 henkilöä
päälle. Viime vuonna säästäjän
saama keskiarvo oli \$100.
Tilastot osoittaa, että noin 40%
näistä säästöistä meni joulu-
ostoksiin.

JÄLKEEN PUOLIVÖN kaksi
sälliä tapasi toisensa eräissä
baarissa ja toinen heistä kysyi:
"Mitä sinun vaimosi sanoo kun
ollit näin myöhään ulkona?"
"Ei mitään," oli vastaus.
"En ole naimisissa." "No mik-
si sinä olet näin myöhään ul-
kona?" Ei vastausta. -Jallu

SEASON'S GREETINGS!

ALPERS

MEN's and BOYS CLOTHING

10 FOSTER STREET PEABODY, MASS.
Tel. 531-1899

DR. ALBERT P. WENTZELL

OPTOMETRIST

Telephone: Office 531-2721 — Res.: 593-4160
20 LOWELL ST. PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

GARDNER PARK PHARMACY

FERNAND C. CORBEIL, Pharmacist

44 MARGIN STREET PEABODY, MASS.
Tel. 531-1832

HAROLD G. CHILDS

INSURANCE

18 PEABODY SQUARE

PEABODY, MASS.

Tel. 531-0967



Joulu on ovella - Kiirehtikää

KUSTI LÄHTEELLE

Sieltä löydätte lahjoja, jotka säilyvät muistona vuosia

-suuri valikoima.

Suomesta, Ruotsista, Norjasta, Tanskasta, Saksasta, Italiasta

Iittala - Arabia - Gense Orrefors - Royal Copenhagen -
Bing & Grondahl y.m.

Paras ostaa kellot ja jalokivet luotetusta liikkeestä.

Kiehtovia ja mieluisia lahjoja sellaisille, jotka etsivät tavalli-
suudesta poikkeavaa. Tämä tulee olemaan meidän viimeinen Jou-
lumme liike-elämässä. Olemme 51 1/2 vuotta antaneet asiakkail-
lemme ystävällisen palvelun - ja nyt kiitämme heitä heidän kan-
natuksestaan.

K. LÄHDE, Kultasepänliike

75 MAIN ST.

WORCESTER, MASS. PUH. 755-0433

Vapaata parkkaustilaa liikkeen edessä ja takana.
Avoinna päivisin klo 9 ap. -klo 5 ip.



STOCKWELL

FUNERAL HOME

Established 1895

HANNAH M. CLOW

TEL. 531-0076

114 Central Street

PEABODY, MASS.

EVANS FLOWERS

HOWARD & PHILIP EVANS



Flowers for all occasions —

Corner of Warren and Endicott Streets

TEL. 531-0047

PEABODY, MASS.



P. J. WOODS & CO.

REAL ESTATE and INSURANCE

TEL. 531-2777

40 MAIN STREET

PEABODY, MASS.

MERCHANTS-WARREN
NATIONAL BANK

of

SALEM and PEABODY

NORTHSHORE SHOPPING
CENTER

PEABODY, MASS.



Lontoolainen olkikruunu hattu

Tuliko tilaus
UUSITTUA?

Amerikkalaiset astronautit avoimesti tunnustavat että he ovat vain ihmisiä ja tuntevat joskus pelkoa niinkuin muutkin . . . Siis vähän ennen lähtölaskentaa avaruuden valloittajat alkavat itseksensä ajatella toimiko kaikki hyvin. Jos jokin osa ei toimi se voi tietää kaiken loppua . . . Lähtöhetki kuun valloittajille lähestyy ja laskenta alkaa pian. Teknikot tarkistavat astronauttien avaruuspuvut ja kohta Apollo 8 sinkoaa radalleen, vasta sen jälkeen kuuta kohti. Kuka pystyy kuvittelemaan, mitä heidän mielessään juuri tällä hetkellä liikkuu?

Kun lento kuuta kohti on alkanut, ryhtyvät astronautit suorittamaan heille määrättyjä

Kuuta kohti lähtevät astronautit tuntevat pelkoa

Kirj. Dic Nivala

tehtäviä. Joka päivä on täynnä työtä eikä heillä ole aikaa ajatella yksityisasiaitaan tai henkilökohtaisia tunteuksiaan. Apollo 8 "lunar module" on täynnä mittareita. Ultraviolettilähtevä ym. on mitattava säteilymittarilla. On katsottava, että tv kamerat toimii. Tähtien avulla on laskettava matkaa, jota ei ole ennen tehty jne. Heille on annettu määräys, että jos lentäviä lautasia liittyy seuralaiseksi niitä ei saa häiritä, mutta niitä voi valokuvata.

Kolme kuulua ja rohkeaa amerikkalaista astronauttia kertoo mitä heidän mielessään liikkuu kuuta kohti lähtöhetkeä odotellessa ja itse matkan aikana: Varmasti silmää räpäyttämättä he ovat valmiit astumaan avaruusalukseen. Mitä heille tapahtuu? Mitä he sisimmässään tuntevat? Alkaako heidän sydämensä lyömään kovemmin?

Yes - kyllä vastaa komentaja Charles Conrad, joka oli Gemini 11:n päällikkö ja on kohonnut yli 800 mailia maapallon yläpuolelle. Samoin vastaa eversti Frank Borman. Hän oli Gemini 7:n päällikkö, ja on tehnyt avaruusmatkan joka kesti yli 13 vuorokautta.

"Maasta irtautuminen on lyhyt. Se kestää noin 40 sekuntia. Sen jälkeen tuntuu kuin joku työntäisi alas päin. Tietoisuus siitä, että tästä lähtävästä aluksesta ei pääse mihinkään ja että lento on alkanut, on omalla tavallaan pelottava," selitti Borman.

"Lähtöhetkestä eteenpäin on edessä tietyt vaiheet, mutta juuri tälle lähtöhetkelle ei ole vertaista," Borman lisäsi.

Everstiluutnantti Edwin Aldrin, joka oli Gemini 12:n matkalla yli viisi tuntia avaruusaluksen ulkopuolella sanoi: "Pelkäämme samalla tavalla kuin ihminen joka tuntee maanjäristyksen jalkojensa alla . . . Se on juuri se lähtöhetki ja o-dotamattomat seikat, kun joku pieni mittari pysähtyy hetkeksi matkalla, jotka saattavat aiheuttaa huolta, mutta nämä seikat on harjoiteltu ennakkolta ja miesten reaktiot niihin ovat vaistonvaraiset. Lähtöhetken jälkeen kaikki on vain tiettyjen tehtäväsarjojen toteuttamista."

Astronautti Conrad selosti: "Ehkä ainoat huolestumisen hetket koko kuumatkan aikana ovat kun nuo avaruushmiehet ajattelevat, mitä seurauk-

sia olisi, jos jarrutusrakettit eivät toimitaisikaan. Vähän ennen jarrutusta todella tuntuu vähän pelottavalta."

Aldrin lisäsi: "Avaruudessa vauhti on huimaavaa. Yhdessätoista minuutissa ylittää USA:n mantereet. Avaruudessahan ollaan meteoreja polttavan ilmakehän yläpuolella. Kova yhteensattuma voi tietää kaiken loppua."

Eversti Borman lisäsi: "Tähän ja mielenkiintoinen näky ovat salamat kaukana alapuolella . . . Tämän sukupolven aikana USA:n kansalaiset voivat nähdä niitä ja myös tuntea pelkoa kun tekevät matkoja kuuhun"

"Kuuhan tai maahan laskeutuminen ei kovin suuresti pe-

loita avaruushmiehiä. He ohjaavat aluksensa suoraan veteen tai määrättyyn kuun kohtaan. Palatessa liekki aluksen ulkopuolella on todella pelottava tuntuinen ja tuntuu kuin istuisi soihdun "sisäpuolella", selvittelee Conrad.

Kuuhun lähteviltä astronauteilta kysyttiin: Pelkäävätkö he lähtöhetkeä ja mikä sai heidät mukaan tähän ehkä vaaralliseen matkaan? He vastasivat kuin yhteen ääneen: "Pelkäämme, mutta sitä ei saa kieltää. Haluamme nähdä, että USA onnistuu pääsemään ensin kuuhun tässä ensimmäisessä suuressa askeleessa avaruuden valloituksessa . . . Jos onnistumme se on meidän joululahjamme USA:lle."

RAIVAAJA

on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

Gloucester, Mass. - advertisements



VUODENAJAN TERVEHDYS!

BURGESS and MACKEY, INC.
FUNERAL HOMES

38 Pleasant Street
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846

177 Main Street
ROCKPORT, MASS.
Tel. 546-6773



JOULUTERVEHDYS!

PIKE

HAUTAUSTOIMISTO

61 MIDDLE ST.

GLOUCESTER, MASS.

Telephone 283-0884

HAUSKAA JOULUA!

EMPIRE FASHION SHOP

169 MAIN STREET

GLOUCESTER, MASS.

VUODENAJAN TERVEHDYS

kaikille ystävillemme ja liiketuttavillemme!

NATIONAL HOUSE FURNISHING CO.

196 MAIN STREET

GLOUCESTER, MASS.

KIVIHILTA - ÖLJYÄ

Öljypolttimoiden myynti ja huolto

JOHN ALDEN GRIFFIN COMPANY
INCORPORATED

WHITTEMORE ST.

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 283-0282

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

MALEN'S SERVICE STATION

GASOLIINIA - ÖLJYÄ - RENKAITA - OSIA
Täydellinen ja ajanmukainen autohuolto

Washington Street ja R.R. Avenuen kulmassa

TEL. 2839702

GLOUCESTER, MASS.



MERRY CHRISTMAS

from

THE CAPE ANN SAVINGS BANK

GLOUCESTER, MASS.

& Beach St., Manchester, Mass.

MERRY CHRISTMAS!

HARRIGAN and MOULTON

Groceries, Meats, Fruits & Vegetables

44 MARGIN STREET

PEABODY, MASS.

Tel. 531-0334

ALLYN HARDWARE

18 MAIN STREET

PEABODY, MASS.

Phone 531-2327

KYANIZE PAINTS — HOUSEWARES
ELECTRICAL SUPPLIES

We Wish Our Friends a
MERRY, MERRY CHRISTMAS and a
HAPPY NEW YEAR!

HERMAN'S BOOT SHOP

Tel. Peabody 531-0916

5 MAIN STREET

PEABODY, MASS.

HAROLD W. HOLDEN CORP.

SUNSHINE DAIRY MILK and CREAM

— All Milk 100% Tested —

Tel. 531-0069

117 LYNNFIELD ST.

PEABODY, MASS.

TREMONT PHARMACY, INC.

J. L. ROBERTO, Reg. Ph.

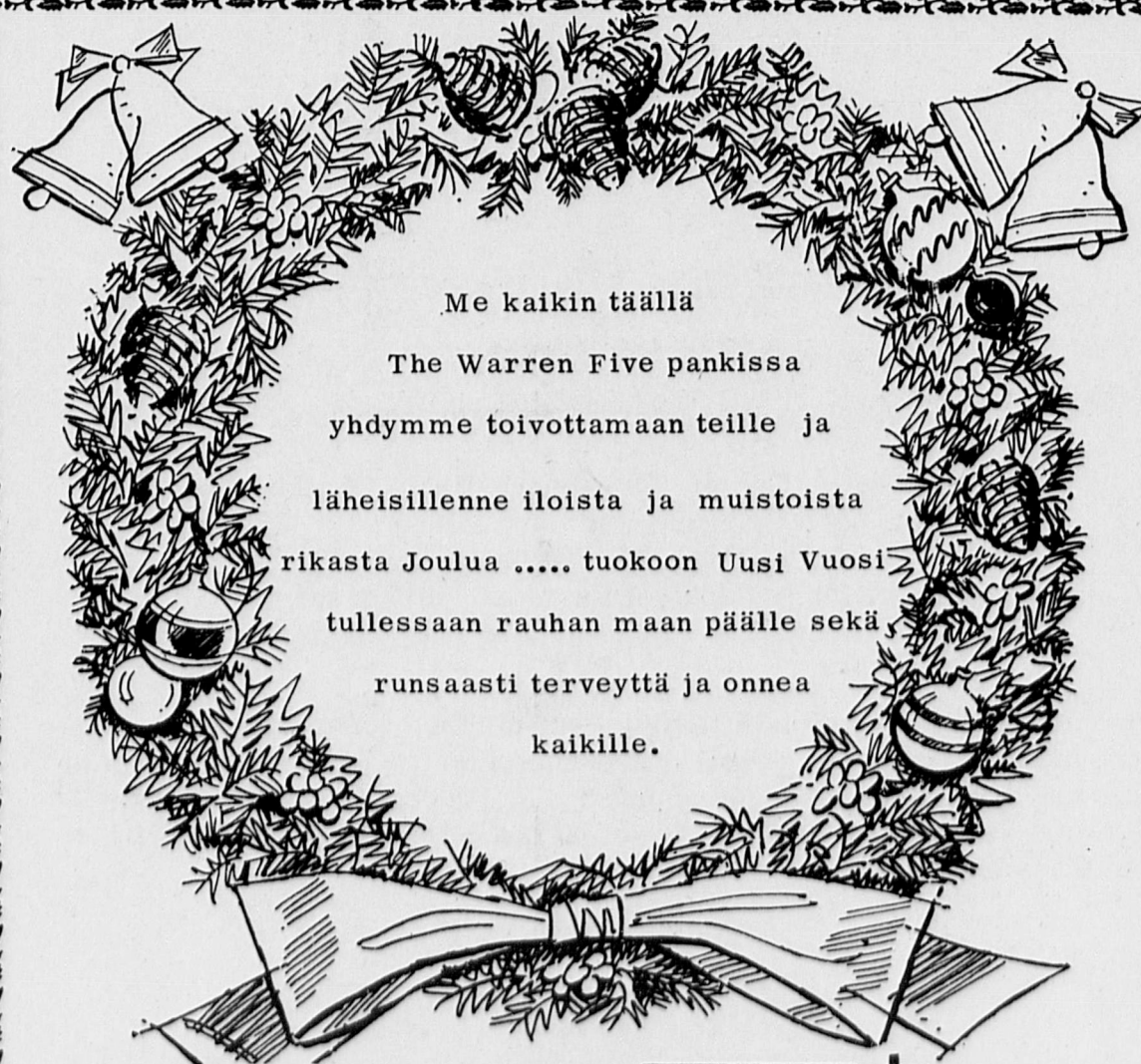
86 TREMONT STREET

PEABODY, MASS.

Tel. 531-1853

ENJOY
YOUR
HOLIDAY
CHEER
with

Cott Beverages!



WARREN

5

SAVINGS
BANK
OF PEABODY

• 10 MAIN STREET, PEABODY
• NORTHSHORE SHOPPING CENTER

Norwood, Mass. - advertisements

PUKEUTUKAA UUSIIN JOULUKSI!

Viimeisimpiä malleja miehille, naisille ja lapsille
Huokeammat hinnat kuin Bostonissa!!!

ORENT BROTHERS

NORWOOD, MASS.

LIGGETT - REXALL DRUGS

DAY DRUG COMPANY, INC.

A. J. SAVINA, President — F. J. STORNANTI

702 WASHINGTON ST. NORWOOD, MASS.
Tel. 762-2694

CLARK'S PHARMACY

500 WASHINGTON ST., NORWOOD, MASS.

R. ADELSON & B. WEISBERG
Registered Pharmacists

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

TEL. 762-2018

Iloista ja hauskaa Joulua!

LYDON & HAASE CO.

PUTKITYÖTÄ JA LÄMMITYSLAITTEITA

Tel. 769-0719

215 Fulton St. NORWOOD, MASS.

MO 8-0352



HAUSKAA JOULUA!

MAY FUNERAL SERVICE

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelemme Norwoodissa ja ympäristössä!

85 NICHOLS STREET NORWOOD, MASS.

Tel. 762-1509

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

FRANK A. MORRILL, INC.

VAKUUTUSTOIMISTO

— Takausbondet ja järjestetään —

CARROL P. NEAD, pres. ja rahastonhoitaja
50 CENTRAL ST. NORWOOD, MASS.

"Etsikää kaikessa ymmärtämystä!"

TOIMITTAKAA PANKKIASIANNE
PAIKKAKUNTANNE YSTÄVÄLLISESSÄ
PANKISSA!

TÄYDELLINEN PANKKIPALVELU

(Suomea puhuvia virkailijoita)

Federal Deposit Insurance Corporationin jäsen.
\$10,000 vakuutus jokaiselle talletukselleSaadaksenne nopean ja luotettavan palveluksen
käyttäkää "Norwoodin omaa pankkia"SOUTH SHORE NATIONAL BANK
NORWOOD OFFICEKonttorit ovat avoinna joka perjantai-ilta
kello 6—8 illalla.

Jättäjäismäinen ketjukolari Californiassa: yli 100 henkilö- ja kuorma-autoa ruuhkaantui suureen rykelmään

Aamusumu hidastutti Californian Riversiden Freewaylla työhön menijöitä, mutta ei pysähdyttänyt liikennettä. Vasta kun suuri, punajuuri-lastissa oleva kuorma-auto ja pieni henkilöauto törmäsivät toisiinsa alkoi valtava ketjukolarisarja. Kaikkiaan sata henkilö- ja kuorma-autoa juuttui toisiinsa. Yksi mies menetti henkensä kolarissa syttyneessä tulipalossa, 10 loukkaantui, puhumattakaan autoille koituneista vahingoista. Kuvassa näkyy vain pieni osa valtavasta autoruuhkasta jonka kolarisarja synnytti.

Japanin hallitus
on "kovennettu"

TOKIO - Japanin pääministeri Eisaku Sato muodosti uudelleen hallituksensa. Hän otti ilmeisesti lukuun uudet odotettavissa olevat amerikkalaisvastaiset mielenosoitukset ja ylioppilaslevottomuudet, sillä mukaan hallitukseen valittiin nyt kaksi miestä joiden kanta mielenosoittajiin on kovempi kuin edeltäjänsä.

Entinen ministeri Masuo Araki nimettiin kansallisen turvallisuudesta vastaavaksi ministeriksi, ja myös aiemmin ministerinä olleesta Michita Sakatasta tuli opetusministeri.

Tämä oli ensimmäinen hallituksen uudelleenjärjestely Saton pääministerikaudella, joka alkoi 9. marraskuuta 1964. Kaikki ministerin salkut vaihtuivat omistajaa.

Uusi ulkoministeri Kiichi Aichi sanoi pian nimityksensä jälkeen, ettei Japanin ulkopoliitikassa tapahdu muutoksia lähitulevaisuudessa. Hän sanoi lehtimiehille jatkavansa edeltäjänsä Takeo M'kin politiikkaa.

Miki jätti ulkoministerin tehtävät viime kuussa kilpaillakseen pääministeri Eisaku Saton kanssa vallassa olevan liberaalidemokraattisen puolueen puheenjohtajan paikasta. Sato valittiin puheenjohtajaksi kolmannen kerran peräkkäin.

Aichi luki lehtimiehille pääministeri Saton lausunnon, jossa sanottiin uuden hallituksen työskentelevän rauhaa ja hyvinvoinnin edistämiseksi Aasiassa vapauden ja rauhan turvaamiseen tähtäävän oman peruspolitiikkansa mukaisesti.

Rakastan näitä pikku ihmisiä, ja se ei ole vähäinen asia kun he, jotka ovat niin tuoreita Jumalalta, rakastavat meitä.
Charles Dickens

Hauskaa joulua!

Erola & Son, Inc.

ELECTRIC MOTOR
REWINDING

Tel. 744-0217

81 Bridge St.

SALEM, MASS.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

DR. MARTIN J. LYDON

OPTOMETRIST

480 WASHINGTON ST. Medical Building

Tel. 762-2842
NORWOOD, MASS.Joulurauhaa kaikkialle maailmaan yhteisymmärryksen
ja ystävyyden kautta!

CARROLL H. WOODS INSURANCE

AND
REAL ESTATE AGENCYNORWOOD, MASS.
19 CENTRAL ST.

JOULUTERVEHDYS!

WHITE-WAY Polttoöljyä ja polttimohuolto

WHITEMORE & DEANE

Phone 769-0764

NORWOOD, MASS.

HYVÄÄ JOULUA JA UUTTA VUOTTA!

The
Norwood Co-operative Bank

NORWOOD, MASS

TÄMÄ NORWOODILAINEN LAITOS, joka on perustettu Massachusettsin valtion lain mukaisesti vuonna 1888, ja on palvellut Norwoodin ja sen ympäristön asukkaita yli kuusikymmentä vuotta, haluaa esittää sydämellisen joulutervehdyksensä.

TÄYSIN VALTUUTETUT OSUDET lukuisilla erilaisilla tileillä, mitkä tulevat tyydyttämään juuri teidän toivomme säästämissuunnitelman. — Korkea korko.

SALEM PAPER CO.

WHOLESALE and JOBBERS

Tel. 744-3323

49 CENTRAL ST.

SALEM, MASS.

KIMBALL MEMORIALS

Monuments of Distinction

115-117 Water St. Danvers, Mass.
Tel. 774-0019MERRY CHRISTMAS and a
HAPPY NEW YEAR!

Betsy Ross

BREAD



Lawrence, Mass.



Walpole, Mass. - advertisements

WAYSIDE FLOWERS

Muistakaa ystäviänne kauniilla kukkalaitteilla
Jouluna ja muina juhlapäivinä!

74 Mylod St. - Tel. 668-0720 - Walpole, Mass. 02081

JOULUTERVEHDYS!

WALPOLE BOTTLING COMPANY

VIRVOKEJUOMIA

TUKUTTAIN JA VAHITTAIN

31 GAY AVE.

WALPOLE, MASS.

Puh. MO 8-1285

RAUHALLISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

SCHREITER'S MARKET

262 MAIN STREET

WALPOLE, MASS.



Lantana, Fla.

ANNA JAAKKOLALLE järjestävät ystävät oikein mahdolan syntymäpäiväjuhlan Taimi ja Charles Peltonin tilavassa kodissa. Seitsemkymmenpäinen vierasjoukko tuntui hyvin sopivan ja kodikkaasti sijoitettuna avarin huoneisiin. Oli katettu herkullinen illallinen, oli vaihtelevaa ohjelmaa koko illaksi puheineen, lauluineen, kaskuineen, runoineen, ja kaiken juhlisti mainio viiden soittajan orkesteri, joka kului reippaita säveliä pitkin iltaa. "Jaakkolan pojat", puoliso Wallu ja komea Bob-poika saattoivat punastelemaan, hällällään olevan Annan syntymäpäivälahjuna kahtaessa ovesta sisälle, ja orkidie asetettiin hänen rintaansa. Nuorimmat ja isoitille varmasti rakkaimmat vierat olivat Bobin kaksi äiditöntä lapsukasta, joita Anna on hoitanut kuin omaan ikään sekä tyttärien kolme pienokasta, nuorin nukkemaisen pikkulapsi 6-vuotias. Aina avulias, hiljainen ja ystävällinen Anna on hyvin ansainnut juhlinnan. Hän ei pyri näyttämään näin näytelijäpiirissä kuin onkin elänyt, mutta hän suorittaa arvokasta työtään kaikkien hyväksi kullisen takana.

KIITOSPÄIVÄNÄ avattiin Turistiklubilla talven elokuvasesonki. Ensimmäisenä ohjelmalla oli ratkaisu "Senni ja Savon sulitaksi". Yleisöä oli salin täydeltä jätettyäsiä oltiin. Seuraavina torstai-iltoina saamme nähdä ainakin yhden lyhyemmän suomalaisen filmin ja täytteenä jonkin sopivan amerikkalaisen matkailufilmin, ja kun lisäksi tanssitaan loppuilla, niin emmeköhän saa nautittavan illan 30 senttisiällämme. Ilanviettoisamme on läsnä amerikkalais-takin yleisöä, ja siksi meille esiintyvät lähisuunnuntaina perinlahjakkaat nuoret Heider Brothers tanssi- ja laulunumeroin sekä kolmiheikkonen soittohyt, Sons of Pop, nämä kaikki nuoret amerikkalaiset ystävämme lapsia.

Merkittävän hyvä joulun illoinviotto sunnuntai-iltana k. 22 p. Suuri orkesterimies esiintyy silloin, samoin Wes-

ley ja Miriam Ketonen, mahdollisesti myös Helmi ja Einar Eskola. On muitakin arvokkaita ohjelmajohdajia. Joulujuhla Turistiklubin koko perheelle on aattoiltoina kunnioitettua koristeellista pikkulaulua. Kotiset joululaulut kukaavat, syöään klubin tarjoamat joulupuurot, juodaan pullakahvit päälle ja muistellaan menneitä kotoisia jouluja. Sisäänkäynti on tietysti vapaa. Ottakaapa lapsukaiset mukaan!

JOULUKUUN 29 p. on sitten hartaasti odotettu suurimu- sikaalinen ensi-ilta, "Hevos- paimen", jonka Wallu Jaakkola ohjaa. Uudenvuodentanssi- aiset päätetään illoin, onnellisen vuotteen. Toivon har- raasta, hyvät lukijat, että se- raavat Lantan uutiset tulisi- vat jo hyvän hännekin kysästä.

-A.-L.S.

SUOMEN ITSENÄISYYSJUHLAA vietettiin jouluk. 7 p. Turistiklubilla. Väkeä oli salin täydeltä, viimeistä istuntaa myöten. Ohjelman kuuluttajana toimi Anna Liisa Sjöblom. Alus- klaan orkesteri soitti kum- minkin maan kansallislaulut, joihin yleisö yhtyi. Soitettiin myös Porilaisen marssi. Mai- den liput kannettiin hällisessä marssissa näyttämön eteen.

Pastori Ollila avasi tavan mukaan juhlan. Mrs. Sjöblom puhui miten kalliisti Suomi sinä laustaa vapauden itselleen. Yksinlaulua esitti Annikki Koo- la "Souda souda sinisorsa", ja "Mirjam laulun", säestäjänä A. Kosola. Juhlarunon esitti Kerstu Larkila, "Ylistys isän- maalle" ja "Suomalainen rukous". Henry Mayala, juhlapu- hui, puhui ajoista jolloin Suo- mi oli sodan melkeissä. Wes- ley Ketonen soitti viululla sar- jan kansallislauluja vaimonsa Mi- riamin säestyksellä.

Kansallispukiset naiset ke- räisivät kolehdin, joka tuotti 337 dollaria ja 42 senttiä. Arvo Paananen soitti kotimaisia sä- veliä uruilla. Raha lähetet- tään Suomen sotaveteraanien Veljeys liitolle. Eino Haavisto lauloi "Kevät linnut etelästä", "Talkootanssi" ja osia "Jää- kärin morsiamesta". Viola Suiston säestyksellä. Juhlan toimeenpantavaan komiteaan

kuuluvat Turisti klubi, Kale- vaiiset, Aseveljet ja Karjalan kerho.

Kiitollisuudella mainitsem- me että Minser kukkakauppa lahjoitti 20 tusinaa ruusuja jot- ka koristivat näyttämön etualaa.

RATTOISA ohjelmallisuus vietettiin Turisti Klubilla 8 p., sunnuntaina. Kuuluttajana toimi Sylvia Holmsted, Vieraita esi- tettiin iso joukko, useat jäivät tänne viettämään kesäistä tal- vea.

Alussa laulettiin Suomen lau- lu Karlin Oksasen johdolla, Frank Lampi ja Antti Kosola säestäjinä. Lausuntaa Karlin Oksanen "Heimon kerjuu". Wm. Kultti esitti viihdelauluja. Tai- detanssi-esityksiä Heider vel- jeksiltä, pojat ovat teki- jöitä a- lailaan. Ilanilainen ystäväm- me Martin Huges lauloi yleisön iloksi ja A. Williams esitti viulusooloja. Molempia säes- ti Antti Kosola. Sitten alkoi kaikkien yhteinen ohjelma; polkka.

Vakituinen kirjenvaihtaja Hanna on sairaalahoitossa, hän- sai lievän sydänkohtauksen, mutta pääsee kotiin pian.

JOHN JA SAIMA MILTON, Ashburnham, Mass., ovat tulle- ensi kertaa Floridaan ja aikovat olla palmurannolla ko- ko talven.

-Saima Berg

Ilmoittakaa Raivaajassa!

LANTANA, FLORIDA TURISTI HAALILLA
Sunnuntai, jouluk. 29 p. 1968

HEVOSPÄIMEN
4-näytöksinen Unkarilainen laulunäytelmä
Henkilöt

Andras Bakaj, varakas talonlinen	Kassu Morson
Ertziske, hänen tyttärensä	Hilka Heimonen
Marton Csorba, hevospäimen	Heikki Mayala
Agnes, hänen vaimonsa	Effe Hellin
Laczi, heidän poikansa	Wallu Jaakkola
Gelecseri, kylätuomari	Arvi Haapamäki
Peti, hänen poikansa	Otto Poorman
Harasztos, lukkari	Walfred Haven
Lizig, kauppias	Topi Vallila
Kapakan emäntä, Viitikkosa	Irja Mayala
Imre Bogar, betjaari	Bob Jaakkola
Szunyog, betjaari	Wayne Kantola
Gazsi, ontuva kerjäläinen	John Oksanen
Bago, sokea kerjäläinen	Arvo Katajisto
Böske, keittäjä	Saimi Morson
Kecsesin emäntä	Aune Aunio
Terci, piika Bakajilla	Aili Tokkola
Pista, Bakajin renkipoika	Helen Liebler
Ferzi, piika Viitikossa	Toini Salava
Jozsi	Chas Pelton
Bazsi	Wesley Ketonen
Vilu	Eino Suisto
Santarmi	Gust Blomquist
Häaväkeä, Edith Koski, Lydia Sandstrom, Miriam	
Ketonen, Taimi Pelton, Sanni Vallila, Vanda Ranta,	
Karin Oksanen, Helen Mitchell, Arvi Tokkola, Aileen	
Pooman, Kerstu Blomquist, Suoma Wäre,	
Kuiskaaja: Leo Saari	

Laulut opettanut ja säestä: Viola Suisto ja Mustalaiset
ohjaaja: Wallu Jaakkola.
Alkaa klo. 6:30 Tanssia loppuksi Tervetuloa

PALM BEACH GROVES

LAWRENCE ROAD
Navels - Tangelos appelsiinejä
Puncasia ja valkoisia Grapehedelmiä
LAHJATAVARAKAUPPA

KNOLLWOOD GROVES, INC.

Otamme nyt vastaan "tangelo" ja "naval" appelsiinein
tilauksia juhlapäiviä varten.

Avoimna joka päivä.
1 maili etelään Hypolux tieltä
Puh. 695-1660

Lantan Turistiklubi

301 Central AVENUE Lantana, Florida
Ovet avataan torstai-, lauantai- ja sunnuntai- k. 4 iltapäivällä.
Torstai-illat k. elokuvia ja tanssia klo 7:30 ill.
Lauantai-illat k. elokuvia ja tanssia klo 8:00 ill. Sunnuntai-ohjelma- ja näytös- illat klo 7:30 ill.
KAHVIJA JA VIRVOKKEITA AUKIOLOPÄIVINÄ
Kirjasto, lukupöytä ja tullaan tapaamiseksi klo 5:30 p. torstaina ja sunnuntaina.
Vapaaehtoisien työn ja toiminnan jäsenyhdistys. Puolueista vapaa.
VIERAILIJAT TERVETULLEITA!

BOOKKEEPING & TAX SERVICE
Kirjanpitoa ja veroasioita
ERIC ARNIO
Accountant
Puh. 582-0666
409 N. Dixie Lake Worth, Fla.

LIGGETT DRUG STORE
Lantana Shopping Center
1581 W. Lantana Road
Free Delivery U.S. Post Office
Tel. 585-5509

TELE-COLOR T.V.
Zenith, RCA
Radio, Television & Stereo
Myynti ja huolto
701 Lake Ave., Lake Worth, Fla.
Puh. 585-5556

Carolyn's
kukkasia
Puhelin 411 Lake Avenue
582-7234 Lake Worth, Fla.

New Port Richey, Florida

F. A. CLUBIN kuukausiko- kous oli 4 p. iltana. Puhetta johti Kaarlo Kallio, kirjuriina oli Hilpa Edwards. Hiljennyt- tiin hetkeksi edesmenneen kun- niajäsenen Anna Hellen muis- tolle. Kirjuri luki edellisen ko- kousen pöytäkirjan, joka hyväksyttiin. Kiitoskirjeitä oli Anna Hellen perheeltä ja Eino Puro kiitteli hänelle osoitetus- ta huomiosta sairautensa aika- na. Suomi seuraltä oli myös kirje 51. Itsenäisyys vuosipäi- vän johdosta. John Lehto luki viime kuun tilit, ilmoitti myös että kiitospäivän päivällinen oli kaikin puolin onnistunut. Lau- suttiin suur-kiitokset kaikille jotka siinä hommassa työtä te- kivät.

Uusia jäseniä hyväksyttiin: Selma Mäkelä ja Jenny Laakson.

Aini Laiho ilmoitti huvitroi- mukunnan toiminnasta ja kuten jo ennen on mainittu, joulujuh- la 21 p. on vapaa kaikille. Tähän kuuluu ohjelma, puuro, tanssit, y.m.m.

SAIRAALASSA: Wm. Hau- tala ja Henry Peltö, Henry Luo- to on Richey Manor hoitokodis- sa. Runar Johansonin ilmoitet- tiin jo voivan paremmin, hän loukkaantui vaikeasti joku ai- ka sitten matkalla olessa, Nan- ni Vehko on Clearwater Garden hoitokodissa. Ilmoitettiin että John Kallio haluaisi päästä per- heeseen hoitoon joksikin aikaa, hän odottaa pääsyä veteraanien sairaalaan.

Hellen Mattilan tilalle ravin- tolaan tuli Elli Frani, Hietalan tilille lippujen myyjäksi tuli Louis Frani.

MEILLÄ ONI onnistunut Suo- men Itsenäisyysjuhla 7 p. iltana. Huomioitiin myös Jean Sibeliuksen syntymäpäivää. Oh- jelman oli järjestänyt ja esittä- äina Renvall. Aloitimme lau- lulla "America" ja "Maamme". Ellen Koviston säestäessä. Kaarlo Kallio puhui Sibeliuk- sen elämäntyöstä suurena mu- siikki miehenä, puhe oli kau- nista sanain ja sisältörikas, jota mielenkiinnolla seurattiin. Verna May lauloi Esther Fol- somin säestäessä 2 Sibeliuk- sen säveltämiä lauluja, Ellen Erickson lausui taidolla 2 osai- sen runon. Pidetty laulajapari Aura ja Thomas Vainio lauloi melodrama, Hilda Eklund ja Lai- mi Peltö, johon lopuksi yhtyi naisjoukko, laulaen 2 laulua. Ellen Kovisto säesti ja johti nämä viimeksi mainitut esityk- set, jotka oli erikoisen onnis- tuneet ja ajankohtaiset.

Vieraana: Maria Palo, Se- lim Mäki, Lake Worth, Selma Kukkola, Houghton, Mich., Anna Tuomi, New York.

PYYDÄN saada korjata ereh- dyksen jonka tein joulunntes- lussa Ida Maria Mergin nimes- sä. Tämä on nyt oikea, (eikä Morgan kuten kirjoitin.)

JOULU LÄHENEE - turistik- liisääntyy ja liikenne on niin suuri että ei tahdo sekään so- pia. Autokolarit ja kuolemat niiden johdosta ovat jokapäi- väistä. Kiire - kiire kaikke- alla - mihin? Joskus unohtuu että tämähän on vaan tätä ny- kyaikaa.

FLORIDAN NÄKÖPIIRISTÄ

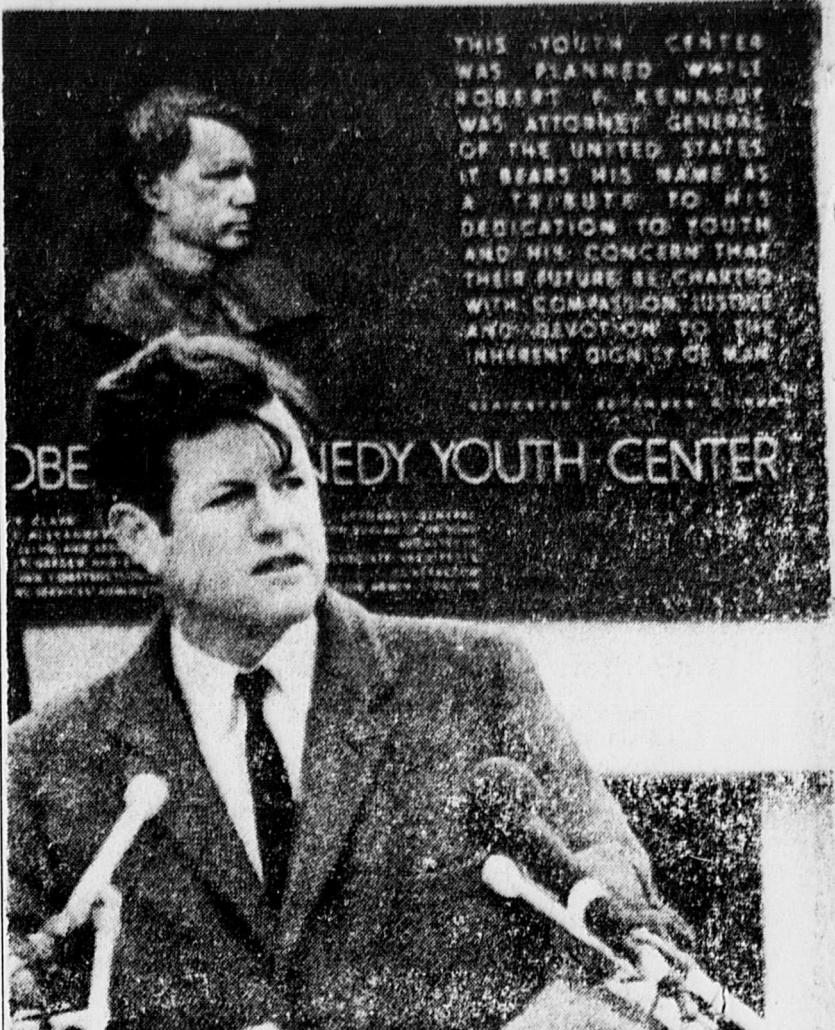
FLORIDAN VALTIOSSA joka käsittää 54,136 neliomailia, on paljon osuustoiminnallisia ja n.k. "condominium" asu- ntolajoja. Suurin osa niistä si- jaitsee Broward, Dade ja Palm Beach kauteissa. Valtiossa voivat talojen omistajat anoa n.k. "homestead rights", joka tarkoittaa, että \$5,000. kiin- teistön arvosta on vapaa kiin- teistöverosta. Tätä verova- pautta ei ennen ole myönnetty osuus- ja condominiumlajien omistajille. Viime marrask. 5 päivän vaaletissa vihdoon hy- väksyttiin lakimuutos, jonka perusteella nämä yhteisöjen o- mistamat talot saavat myöskin yllämainittu verovapautuksen. Erinnäistä teknillisistä syistä tämä vapautus tuskin tulee voi- maan vielä vuonna 1969. Anos- sessaan \$5,000. verovapautusta on kiinteistöjen omistajien todistettava, että he ovat "bona fide" Floridan asukkaita. Floridassa ei valtion vakituisten asukkaiden tarvitse maksaa per- intöveroa, ellei kuolinpesän omaisuus ylitä \$60,000. Yhteis- iä talletuskeskukset (joint accts) eikä talletuslokerot ei jädyy- tetä kuolinpesäksissä. Liitto- hallituksen sisääntulovero vain peritään Floridassa, muita sisääntuloveroja ei ole.

PERHEINEEN MATKALLA uuteen kotinsa Miami'n Bronx- ista mies nähtävästi nukahti ja hänen autonsa syöksy sel- laisella vauhdilla sillan kaitee- seen Florida Turnpike tiellä jouluk. 5 päivän iltana, että hän ja hänen kaksi lastaan kuol-ivat. Mies oli 39 vuotias Luis Taupier. Hänen vaimonsa ja yksi kolmesta lapsesta ovat vakavassa tilassa sairaalassa. Saavutettiin luku 109 Palm Beach kauntin liikennesurmista vuonna 1968.

KARL M. HILDEN, Nokialla syntynyt kansalaisemme kuoli Lake Worthissa marrask. 29 p. 1968 76 vuotiaana. Hän oli muuttanut Floridaan Detroitis- ta useita vuosia sitten. Lähim- mät omaiset ovat hänen vaimonsa Mary, kaksi tyttä- rää, Mrs. Paula Long, Flint, Mich., ja Mrs. Lillian Nieminen, Stow, Ohio, myöskin viisi lastenlasta ja yksi neljänneksen polven jäl- käinen. Arvo Paananen huoli viimeisen palveluksen. Muis- totilaisuus oli Kenttähaallilla.

KOULUISSA Palm Beach kauntissa lokak. 24 päivä päät- tyneenä kuukautena ilmoitetaan olleen 61,333 oppilasta. Tämä käsittää 91 koulua. Kuka vielä väittää, että kaikki ihmiset Floridassa ovat ikäloppuja.

SAVUKEVEROA, joka Floridassa peritään marraskuun aikana \$3,981,089., saatoksin m.m. Lake Worth 20,615, ja Lantana \$11,844. Savuteltu on ja yleiset huomioiden naiset Floridassa polttavat enemmän kuin miehet.



Nuorisokeskus vihittiin Robert Kennedyn muistolle

Sen. Edward M. Kennedy vihki viime maanantaina veljensä, sen. RFK muistolle omistetun nuorten polkien kasvatuslaitok- sen, Morgantownissa, W. Va. Laitos on rakennettu uudenaik- kaisen katsomusten mukaisesti, ilman aitoja ja ilman muu- reja. Sinne on tarkoitus ottaa 350 poikaa jo heti ensi vuoden alusta lähtien.

Tilaisuus oli tunnelmaa täysi, sen. Kennedy saattoi tuskin hillitä itseään muistelemalla puheessaan että mikälie, jolla laitos sijaitsee, on muistotrikasta seutua, erikoisesti hänen veljelleen Robertille ne olivat merkityksellisiä, täällä hän nautti yhden suurimmista voitoistaan nimitysvaaleissa, Ed. Kennedy sanoi että hänen veljensä ei koskaan unohtanut tääl- lä viettämäänsä hetkiä, kylmiä aamuja tehtaiden porteilla ja kuumia iltoja kaivoksissa, auringonpahteisia kokouksia oi- keustalon rapulla ja seudun kansan suurta myötätuntoa ja ystävällisyyttä.

Laitoksen rakennuskustannukset ovat 10-miljoonaa, Vihki- mitalaisuus tapahtui ulkoilmassa, sää oli jäätävän kylmä mut- ta osanotto oli harrastunelmainen ja läsnäolijoita oli run- saasti.

SUOMEN UUTISIA

(Suomi-Seura)

PAPERINTUOTANTO LI- SÄÄNTY HUOMATTAVAS- TI LÄHIVUOSINA
Sanomalehti-, kirjoitus- ja painopaperin yhteenlaskettu tuotantokky lisääntyy Suomes- sa lähivuosina ainakin 500,000 tonnilla. Kun rakenteilla ja suunnitella olevat koneet a- loittavat tuotantonsa. Lisätuot- anta uskotaan kuitenkin saa- tavan hyvin markkinoiduksi, vaikka nykyisenkin paperituo- tannon markkinoinnissa on a- joittain ollut vaikeuksia.

Tähän saakka suurin pape- rintuotanto oli vuonna 1966, jol- loin se oli 2,450,000 tonnia. Viime vuoden tuotanto oli 2,420 000 tonnia. Paperintuotanto

nousee tänä vuonna selvästi vuoden 1966 tuotantoa suurem- maksi. Nykyisillä paperiko- neilla päästäisiin 3 milj. tonnin vuosituotantoon, jos koneet kävisivät täydellä teholla.
Paperilamme myydään eri- laisuuksina yli 130-maassa. Suo- rin paperimme ostaja on edel- leen Englanti. Seuraavina ovat Länsi-Saksa, USA, Neuvosto- valtio ja Tanska. Sanomalehti- paperia viedään eniten USA:han, toisella tilalla on Englanti ja kolmannella Länsi-Saksa. A- janjaksona 1960-66 käyttöön o- tetut uudet paperikoneet ovat merkinneet yli miljoonan ton- nin lisäystä vuotuisen tuot- tokapasiteettiimme.

LAKE WORTH - LANTANA, FLA.

GALLO INSURANCE AGENCY, INC.

VAKUUTUS- ja KIINTEISTÖTOIMISTO
GALLO BUILDING 2nd FLOOR
132 NORTH DIXIE HWY. - P. O. BOX 871
LAKE WORTH, FLORIDA 33460
Phones: 585-0016 & 732-2244

LUONNONKAASU ja PULLOKAASU PALVELU

Palvellut FLORIDA PUBLIC UTILITIES TOIMISTOT:
tätä aluetta FLO-GAS CORP.
yli 50 v. West Palm Beach, Lake Worth, Delray Beach

NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Kaasua ja kaasukäyttöiä siä talousvälineitä
HENRY W. BROWN & SONS, Inc.
Kenneth R. Knowles, Mgr.
Orange & RR 112 N. Blvd.
Parson Springs, Fla., New Port Richey
Puh. 937-5115 Puh. 849-1665

WESTERN AUTO
123 E. Main St.
New Port Richey, Fla.
Autotarvikkeita Taloustarpeita
Puh. 849-4888
Julia Parizek, omistaja

NORTH FUNERAL HOME
24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
302 W. MAIN ST.
NEW PORT RICHEY, FLA.
651 E. TARPON AVE.
TARPON SPRINGS, FLA.

ROSCOE'S REXALL DRUGS
109 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLA.
Puh. 849-4450
VAPAA KOTIINTUONTI!

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
24 HOUR AMBULANCE SERVICE
Puh. 849-2245
JACK HOPKINS & TOM CHITTON
Funeral Directors

TONNIE FLORIST
621 West Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-1100
KUKKIA kaikkien tilaisuuksin
TOIMITAMME SAIKKEITA
KUKKIA KAIKIALLE!

Potter Bros - IGA -
FOOD - LINER
Tehkää siltä ruokatarva-
ostoksenne päämaja
NEW PORT RICHEY, FLA.
FIRE AUTO
New Port Richey
Insurance Agency
Phone 849-5757
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

LAKE WORTH - LANTANA, FLA.

OLEN AVANNUT
LANTANA
SUNOCO SERVICE
102 N. DIXIE HWY.
LANTANA, FLA. 33462
CUSTOM CAR CARE
PUH 585-9529
EUGENE RAUTIO

THE DUKE, INC.
Restaurant, Bar & Package
Store
Ateriatin ulosvientipalvelu
902 No. Federal Hwy.
Lantana, Fla.
Puhelin 585-5521

AUSTIN SUPPLY CO.

Rautatarvakekauppa
Iso, uusi ilmastoitu rakennus - 12 parkkauspaiikkaa kaupan edessä.
Palvellut tyytyväisiä asiakkaita v. 1911 lähtien.
Maaleja - Puutarhatarvikkeita
510 N.E. 2nd Ave. Boynton Beach, Fla.

McDaniel's
Remodeling
514 North "G" St., Lake Worth, Fla.
Ikkunoita ja sihtejä korjataan.
KONTTORI KOTI
585-7001 965-0712

RINKER
MATERIALS CORP.
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

FOUNTAIN'S
VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 728 Lake Ave.
Lake Park 955 Park Ave.
Boynton Sunshine Square

Commerce National Bank
1200 No. Dixie. - Tel JU 2-3372
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi-nurmenleikkokonei-
ta - Puutarhatyökaluja - Lannoit-
tusaineita - Hyönteismyrkkyjä
Puh. JU 5-1719
219 South Dixie, Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

T. G. LEE
DAIRY
KORKEALAATUISIA
MEIJERITUOTTEITA
Puh. 832-7175
West Palm Beach,
FLORIDA

Täydellinen vakuutuspalvelu
ELLI REPONEN
Lake Worth 585-1894
PALMBEACH INS. AGENCY, INC.
3012 S. Dixie 832-0516
West Palm Beach, Florida

ACE HARDWARE
Lautuutuotteita
503 Ridge Rd. Puh. 585-0247
Lantana, Florida

FRANK J. KELLY
Agent
AUTO - LIFE - FIRE
and CASUALTY.
109 So. Dixie Lake Worth, Fla. 33460
Phone Off. 582-3355 Res. 582-5212

Amerikkalaisia ja scandinavialaisia leipomatuotteita.
Scandia Bakery
Helen ja Marit Saarnio, omistajat
815 Lucerne Ave.
LAKE WORTH, FLORIDA
Puh. 582-1600

Lester's Restaurant
607 Ridge Road
Lantana, Florida
Puh. 585-9473
Avoimna klo 7 ap. - klo 9 ill.
Suljettuna maanantaisin.
Tilauksia valmistetaan myös
ulos vietäväksi.

ARVO PAANANEN
Funeral Director
131 SOUTH LAKESIDE DR.
LAKE WORTH, FLORIDA
Puhelin 582-6633



TEHKÄÄ MAYNARDIN OSUUSKAUPASTA JOULUOSTOKSIENNE PÄÄMAJA!

Perheelle:

Televisioita, väri- sekä musta-valkoinen, Radioita
Levysoittimia
Jääkaappeja, pesukoneita, kuivauskoneita.

Ystäville:

Pieniä talouskoneita, j.n.e.
Lasia ja kristallia
Puisia sekä metallisia lahjiesineitä

Joulupöytä:

Ruotsalaista karkov lenkkimakkaraa
Syltystä
Lakkahilloa
Puolukoita, puolukkahilloa, puolukkamehua
"Julia" marmelaadittuja suklaakon-
vehteja Suomesta
"Legenda" suklaata Ruotsista
Näkkileipiä
Tanskalaisia pikkuleipiä

Oma leipomostamme:

Joululimpua joka torstai, perjantai,
lauantai joulun saakka.
"Demokraatti" ruisleipää tiistaina, tor-
staina, perjantaina, lauantaina.
Pikkuleipiä, kermakaakkuja, j.n.e. "pikku-
joului"-juhlille.

Avoimna torstaisin ja perjantaisin
kello yhdeksään illalla.
Muina iltoina kello kuuteen.

United Co-operative Society



56 Main Street
Maynard, Mass. 01754



TILATKAA RAIVAAJA

Chrysler - Plymouth - Valiant
myynti ja palvelu

KUORMA- ja HENKILÖAUTOT

PAUL W. ROPER & SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

KUN OLETTA HENKISESTI
masetunut -- käykää
**WHITE TOWER
PACKAGE STORE**

11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

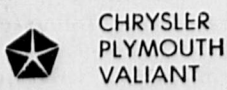
TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

**RAUTATAVARA
MAALIA
MUURARIEN TARVIKKEITA**
North Main St. Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

Ketcham Motors, Inc.
FISHKILL, NEW YORK



CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT

Phones: 896-6222 AX 7-8422

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustusemme.
NEWFIELD, N.Y. - SPENCER, N.Y.
Newfield LN 4-3511 - Spencer 589-4900

NATHAN J. HOOSE & SON

AGWAY AGENCY
Your Home and Garden Center
Route 52, Fishkill, N.Y. 12524
Puh. 897-5420

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa
samassa pankissa
Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.
SHEKKITILI
SÄÄSTÖTILI
LOMAKULUBI
JOULUKULUBI
LIKKELAINAT
PERSONALAINAT
VÄHITTÄISMÄKSULAINAT
KIINNELAINAT
TALLELOKEROT
MATKASHEKIT
PANKKISHEKIT
ULKOMAAN SHEKIT
PERITTÄVÄT
U.S. SÄÄSTÖBONDIT
4% korko talletustilillä

THE FISHKILL NATIONAL BANK

Beacon, New York
member F.D.I.C.
Cold Springs, Fishkill, Beacon, Hopewell Junction, Brinckerhoff

New England Co-op. vuosikokouksesta

Alueellinen osuustukkuiliike New England Cooperatives, Inc. piti vuosikokouksensa Co-op Centerissä viime lauantaina. Liikkeen myynti oli \$3.1 miljoonaa tällä tilivuodella, joka päättyi syysk. 30 p., 1968. Edellisen vuoden myynti oli \$2.9 miljoonaa, kävi ilmi tiliraportista jonka liikkeenhoitaja Elbridge C. Whiting luki kokoukselle.

Toiminnasta oli jäänyt ylijäämää \$23,413, eli 97 prosenttia myynnistä kun sitä vastoin edellisessä vuotena ylijäämää oli \$7,617.

Mutta kun tukkuiliike oli myynyt maata oli kokonais-
voitto \$50,405, verovarauksen
jälkeen nettovoitto oli \$47,627.

Johtokunnan päätöksen mukaan tulee voiton jako olemaan seuraava: \$5,152 A-luokan osakkeille, \$2,717 liittovaltain veroihin, \$5,150 vararahastoon ja \$37,324 jäsenosuuksilijoille ostojen perusteella, josta 20 prosenttia eli \$7,464 rahassa ja loput \$29,859 B-luokan osakkeissa.

New England Cooperatives, Inc. varat ovat \$815,233 josta liike omistaa lähes puolet, \$380,909. Vuoden aikana tavanmukaisen kiinnelaiman tuotuksen lisäksi maanmyynnin takia kuolerettiin kiinnelaimaa \$25,000, joten alkuperäisestä \$250,000 lainasta on jäljellä ainoastaan \$94,594.

Kokous valitsi jälleen sihteeriksi George Kennedyn, rahastonhoitajaksi Weikko Lehton.

Johtokuntaan valittiin jäsenosuuksilijoista seuraavat henkilöt: Raymond Fuller ja Dino Valz, Andover, Wäinö Aalto ja Weikko Lehto, Fitchburg, Arthur Gerstenberger, Hanover, N.H., Clemente Newman, Maynard, Wayne Whitehead, New Haven, Conn. ja Edward Panceria, Stafford Springs, Conn.

B-luokan jäsenet valitsivat edustajakseen johtokuntaan George Kennedyn, Hamden, Conn.

Nimistyskomiteaan ensi vuoden vuosikokousta varten valittiin Arvo Rivers, Mr. King ja Wäinö Aalto.

Kokous hyväksyi edelleen-
littarkastajaksi New England Cooperative Auditing Service, jonka johtajan on Paul Heikkilä, C.P.A.

Koska Arvo Rivers, joka on ollut mukana vuodesta 1950, eli liikkeen perustamisesta asti, ja on ollut johtokunnan jäsenenä koko ajan ja toiminnut presidenttinä ja sihteerinä, jäi nyt sivuun, huomioitiin hänen alueelliseen osuustukkuiliikelle tekemänsä pitkä ja uskollista palvelusta.

Kokouksen päätettyä näytettiin uusi osuustoiminnallinen filmi "This is a Cooperative". Puheenjohtajana toimi presidentti Dino Valz ja sihteerinä Vieno Kokko.

FINNISH STEAM BATH

1839 Madison Ave., New York, N.Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoimna naisille tiistaina ja torstaina
kello 11 ap. - kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja
lauant. kello 11 ap. - kello 11 illalla

GEORGE N. MACKEY

johtaja
BURGESS and MACKEY, INC.
FUNERAL SERVICE
38 Pleasant St.
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846

177 Main Street,
ROCKPORT, MASS.
Puh. Kingswood 546-6773

ARON Sex-Link Kananpoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA maistakaa

KASANOFIN valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalat tarpeita

VOITTA

KAINALOSAUVOJA - KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

FITCHBURG, MASS.

Kolme pankkiryöstäjää tuomittu

Kolme miestä jotka ryöstivät syyskuun lopussa Summer kadulla olevasta Safety Fund National pankista \$6,400, tuomittiin keski-ikäisenä vankilaan. Tuomiot vaihtelevat 8-15 vuoteen. Istuvana tuomarina oli Robert H. Beaudreau.

Lawrence R. Moriarty, 26 v., 22 Davis St., tuomittiin 8-15 vuoteen Walpolen vankilaan. John Markunas, 22 v., 7-1/2 Lundenburg St., 5-10 vuoteen. Joseph R. Lemay Jr., 21 v., 28 Walnut St., lähetettiin Concordin olemuslaitokseen, tuomio on 5 vuotta luvorokausi.

Poliisin kertoman mukaan miehet menivät naamoituina pankkiin ja uhkasivat virkailijoita aseella. Laukauksia ammuttiin kattoon, yksi miehistä loikkasi tiskin yli ja tyhjensi kassat.

Miehet pakenivat paikalta varastetulla autolla joka löydettiin myöhemmin hyljättyä Lunenburgissa, n. neljännesmailin päässä ryöstopaikasta.

Miehet siirtyivät Lemayn auttoon ja ajoivat edelleen. Eräs henkilö joka näki miesten pakenevan pankista, lähti seuraamaan miehiä omalla autollaan, hän näki miesten vaihtavan auton ja otti muistiin Lemayn auton numeron. Tämä auttoi poliisia nopeasti ryöstäjien jäljille ja miehet pidätettiin parin päivän kuluessa.

Waukegan, Ill.

UUSIA KANSALAISIA
Viisikymmentäseitsemän henkilöä, 21:sta eri maasta sai USA kansalaispaperit 22 p. marrask. Suurin lukumäärä oli 15 Saksasta, Scandinavia maista oli 2 Tanskasta ja 2 Norjasta. Tavanomainen vastaanottojuhla uusille kansalaisille pidettiin Homer Dahlinger American Legionin juhlasalissa.

AVIOLUVAN OVAT ottaneet Wayne M. Tienhaara, 24 RFD 2, Lake Villa ja Carol Jean Inglis, 20 v., 150 Edgecliff Drive, Highland Park, Illinois.

KUUSI MIESTÄ Navy Electronics Supply Office, Great Lakes Naval Training Centerissa, huomioitiin ansiotuneena "high quality service" kautta, heille myönnettiin palkan nousu. Yksi tuttu nimi on Albert Hakala, assistant division manager, equipment specialisti. Mr. Hakala asuu 2411 Marshall Parkway, Waukegan.

JOHN E. PEURA, Mrs. Susan Peuran puoliso, 23 Frolic Avenue, viitittiin King Neptune kuningaskuntaan (mythical lord of the sea) kun hänen laivansa USS Aludra meni päiväntasaajan yli.

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI

MacDONALD FUEL CORP.
1158 Main St. - Hanson, Mass.
Puh. CYpress 3-2184
N. E. Koksia - Gulf polttoöljyä
D. & H. Kolia

SAUNAN UUNEJA

SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA
Kirjoittakaa ja pyytäkää esittelyvihkosia
LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

Wells Mobil Service

GAOLINIJA - OLJYÄ
Uilko- ja sisukumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.
DANIELSON, CONN.

Raivaaja - Perjantaina, joulukuun 13 p., 1968 - Fri., Dec. 13, 1968 ** 15



Liian vähän kultaa, tuumi 99 v. Delor Venette

Delor Venette, Atholissa, täytti Kiitospäivänä 99 vuotta. Perhe oli järjestänyt hänelle juhlan. Muutamia päiviä myöhemmin kaupungin edustaja tuli tervehtimään Venettä, tuoden mukanaan kultapäisen kepin, koska Venette on nyt Atholin vanhin asukas. Tätä ennen on kultapääkeppi annettu 27:lle henkilölle.

Mutta Venette moitti keppiä; se oli liian hoikka, se tuntui epävarmalta, yläpäässä oli liian vähän kultaa ja alapää oli kulunut. Venette sanoi että hän on pitänyt vanhaa puukeppiään jo 20 vuotta ja aikoo käyttää sitä edelleenkin, tämä kultapääkeppi olkoon vain näyte-esineenä.

Tytär, Mrs. Blanche Taylor nuhteli isäänsä: "Et kai odottanut kultakäpystä?" Venette lupasi järjestää ensi vuonna, 100 vuotta täyttiessään tanssit kirkossaan. Kun kaupungin edustaja lähti, viittoili vanhus hänelle hyvästiksi kultapillalla ja sanoi: "Toivon näkeväni teidät täällä vielä parina syntymäpäivänä."

Cape Cod, Mass:

WILLIAM LÖF, 76 vuotias, syntynyt Kauhavalla kuoli jouluk. 2 p. Massachusetts General Hospitalissa, Bostonissa. Hän oli pitkäaikainen Cape Codin asukas, harjoitti farmausta useita vuosia Sandwichissa, mutta jäi toimen pois 14 vuotta sitten, teki viimeisinä vuosina puutarhurin töitä. Hän oli pitkäaikainen Raivaajan tilaaja. Jälkeen jäi vaimo Impi (Myrka) LÖF, 3 sisoksa, serkku poikainen Gardnerissa.

UUSI CANAL ELECTRIC CO. alkoi taas jakaa sähköä. Oli seisauksissa lähes 2 kuukautta, tehtiin korjauksia. Silloin kun se alkoi käydä kesäkuussa niin savupiipusta tuli hirveän masta ja pahanhajuinen savu, ympäristön asukkaat valittivat valtion ilmansaastutus virastoon, joten niiden piti tehdä siinä korjauksia. Nyt kun se alkoi käydä uudelleen ei tule sellaista savua. Asukkaat ovat nyt tyytyväisiä.

SEITSEMÄN kerroksisen hotellin rakennuslupaa on pyydetty tänne Cape Codille. Se tulisi Orleans kylään, jos annetaan lupa. Huoneita siihen tulisi 140 ja ravintolaan 175 istuinta, 1,000 hengen kokoushuone, sisälle uima-allas ja 2 saunaa. Jos siitä tulee tosi, niin se olisi korkein rakennus Cape Codilla.

JOPA TULI MEILLEKIN lunta. Me olemme olleet aina ylpeitä siitä että ei meille tule lunta, mutta jopas tuli. Sunnuntaina 8 p. aamuna kun herättiin niin maa oli valkoisena, tuli 1 tuuma. -J.P.

W. S. PIKE FUNERAL SERVICE

HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 884-W

Konttori avoinna

völlä ja päivällä

AHOLA'S HOME BAKERY

97 Garfield St. - Tel. GR 2-0828

QUINCY 69, MASS.

LOUISE DUFFEY

Travel Agency

49 Center St.

W. Quincy, Mass.

Puh. GR 2-3232

Täydellinen MATKAPALVELU

RICE FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.

15 Webster Street

Puhelin

TRiangle 8-0055

Viisi ryöstöyrittäjää autokolarissa

Poliisi pidätti viisi Lancasterin nuorukaista joita epäillään osallisiksi tiistaina tehtyyn ryöstöyhteytykseen. Mies jota yritettiin ryöstää ajoi takaa autoa jossa nuoret ajoivat, auto joutui Charles ja Forest katujen kulmauksessa kolmen auton ketjukolarin ja siinä tuli loppu pakomatkal-
le.

Hetkiä ennen kolariä Michael F. Marrone ilmoitti poliisille että auto jossa oli viisi nuorukaista, oli pysähtynyt hänen kohdalleen Middle kadulla, hänen istuessaan pysäköityssä autossa, nuorukaist olivat uhanneet Marronea aseella ja vaatineet rahoja.

Marronen autosta antamat tuntemerkit sopivat hyvin yhteen kolariin joutuneen kanssa. Lisäksi poliisi löysi paikalta pari ampuma-asetta. Kaikki viisi olivat loukkaantuneet kolarissa, heidät vietiin ambulanssilla Burbankin sairaalaan josta heidät päästettiin ensiavun jälkeen pois, tuotiin poliisiasemalle jossa heidät merkittiin syytteeseen pantavaksi.

Kolme syytetyistä nuorista on Atlantic Union Collegen oppilasta, Lancasterissa. Nuorten nimet ovat: James L. Bradsard, 19, Dana P. Navaze, 19, Lenworth A. Gray, 18, Ronald N. Sauer, 18, ja Clyde L. Grif-fins, 18.

Ryöstöyhteytyksen kohteena ollut Marrone kertoi seuranneensa nuorten autoa ja saati siksi antaa poliisille tarkat tuntemerkit.

Toista kolariin joutunutta autoa ohjasi Paul R. Vallancourt, 30 v., 138 Charles St., Order Mart Inc. omistaja. Hän jäi sairaalahoitoon.

Kolmentena kolarissa oli pysäköity auto, jonka omistaa Charlotte L. Moran, 41 Forest St.

Poikia syytetään päällehyök-
käyksestä vaarallisen ase-
en kanssa ja ryöstöyhteyksestä.



ST. JOHN LUTHERAN SEURAKUNTA

BROOKLYN CONN.

Pastorit David Halmers ja Viljo Heiman

toivottaa

HAUSKAA ja RAUHALLISTA JOULUA ja

ONNELLISTA ja

SIUNAUSRIKASTA UUTTA VUOTTA

kaikille

Suomenkielinen Joulujumalanpalvelus on tiilikirkossa

Joululitana klo 7:00. Saarnaa pastori Viljo Heiman.

Englanninkielinen Grange haalilla Jouluaamuna klo 7:00.

Saarnaa pastori David Halmers.

Lasten Joulujuhla 21 p. klo 7:00 ill. Lapset esittävät

näytelmän "Joulu Martin Lutherin kodissa"

TERVETULOJA NÄIHIN TILAISUUKSIIN

HUVILAIVALLA SUOMEEN

TOUKOKUUN 29, 1969

PAIKKOJA RAJOITETUSTI TARJOLLA

VARATKAA OMANNE VIIPYMÄTTÄ

AMERIKANSUOMALAISTEN MATKATOIMISTOISTA

HANSLIN

TRAVEL SERVICE

725 Main Street

Fitchburg, Mass. 01420

Puh. 343-7453 (617)

LEEMAN

TRAVEL SERVICE

11 West 42nd Street

New York, N.Y. 10036

Puh. 524-1552 (212)

Meiltä voitte varata myös kaikki muut laiva- tai lentopai-
kat, hotellit, lomaviikko paikat, vuokra-autot jne. kaikkina
vuoden aikoina kaikkialla maailmassa.

VIERAILKAA - KIRJOITAKAA - SOITTAUKAA

THE CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. 295-1810 Wareham, Mass.

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä"

WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia - Pyörin suostamasta

111 McGRATH HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET - 371 HANCOCK STREET

QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. - kello 3 ip. maanantaista perjantain ilta päivään

Auki torstaisin klo 5:30 - 7:30 illalla.

Säästö- ja klubiileja - Kiinne ja henkilöalainoja

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Kultaisen län kerho viettää vuotuisia joulujuhlaansa ensi tiistaina. Puuron tarjoilu alkaa klo 1.

Olemme saaneet kokea ensimmäisen pakkasaallon tämän talven aikana. Kirpeä tuuli puhaltoi poraavasti vaateiden lämpöä ja tienerit hytisivät minneisään ja pirtsutuksissaan. Mutta keskiviikkona tuli jälleen lievennystä, luvattiin jopa 50. Leutoa pitäisi riittää perjantain saakka.

Wille Aho, Norwoodista, pistäytyi Raivaajassa, käväsi tällä kertaa toimituksen puolella. Sanoi olleensa kovasti kalastushommissa ja vetäneensä aivan toistasataa smeltiä. Oli tullut Fitchburgin hakeamaan osuuskapasta lipeäkallaa, jota sitten liottelee tuttavilleenkin, yksin tein.

Fitchburgin poliisilaitos pötee edelleenkin vaurioiden miehen vajuusta, joka varmasti on huomattava puute pienienkin laitojen miesvoimissa. Tilanteen odotetaan muuttuvan vielä huomattavasti, sen sijaan että se pitäisi muuttua paremmaksi. Toiveet siitä että siviilipalveluksen voimista saataisiin apua, ovat huvenneet, sillä kaksi miestä jotka siellä ovat läpisseet kokeet, ovat jo Fitchburgin patrullipoliiseina.

Beverly Morse, 10-vuotias tyttö, loukkaantui pahasti viime tiistaina Leominsterissä jouduttuaan auton tielle. Hän on hoidettavana erikoisosastolla Burbankin sairaalassa, välittömästi hengenvaaralla ei ole, sairaalan ilmoituksen mukaan.

Poliisilaitoksen yläkerroksessa olevasta oikeushuoneesta kuului outoa ääntä, selvisi että tuntematon mies oli mennyt makuulle tuomarin penkin taakse ja kuorsasi hartaasti, keskiviikkoammin, klo 2:52. Mies oli selvästi rypännyt hienan liian pitkän rypyn. Hänet saatettiin alakertaan ja pistettiin loppuunille tavalliseen pidätysselliin.

Main kadulla, lähellä Fox-kadun kulmausta, muodostui varhain keskiviikkona, hieman jälkeen puolenyön, vedenpaisumus ja samalla liukas keli. Auto, jota ajoi Ernest Leblanc, törmäsi kadun varrella olevaan palopostiin. Vesidepartmentin korjausmiehet sautuivat olemaan paikalla, koska olivat korjaamassa entisen Sears myymälän vesijohtovikaa. Auton-ajaja menetti hampaita törmäyksessä, hän sai sidontavun Burbankin sairaalassa ja joutui selvittämään tarkemmin asiaa oikeuden edessä.

UUTISILMOITUKSIA

WORKERS' CREDIT UNION
(Työläisten Luottoyhdistyksen)
vastakirja 20239 on kadonnut ja maksut sitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass. Jouluk. 12, 1968. Workers' Credit Union.

NOTICE OF LOST PASSBOOK
No. 4-013145 SS 7920 issued by the Fidelity Cooperative Bank, is hereby given and application has been made for issuance of duplicate passbooks. Payment on the original passbooks has been stopped. Fitchburg, Mass. Dec. 13, 1968.

Ainoa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa
ERNIE'S FURNITURE CO.
345 Main St. Puh. 343-7100

SUOMALAINEN SAUNA
348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap. 12 ill. sunnuntaisin klo 9-12 aamup. Puh. DI 2-5514. Estä ja Arvo Arjanen, omist.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaus-toimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg



SÄÄSTÄTE
\$200

ja enemmänkin kun unnatte meidän järjestää seuraavan uuden autonne rahoituksen.

Ty. Saiman pikkujoulu

Ty Saiman joulujuhlaa vietetään ensi sunnuntaina Co-op Centerissä klo 2 i.p. Portti-kieltoa ei ole kellekään, sillä Saiman jäsenet ystävienne ovat tervetulleita. Erikoisestikin pyydetään kaikkia niitä jotka ovat vuoden varrella esiintyneet tavalla tai toisella Saiman tilaisuuksissa ohjelman antajina, kustantajina tai muulla tavalla tukenet toimintaa, tulemaan tähän vuotuisen kotiseuran juhlaan. Kahvia ja kotileivonnaisia riittää kaikille. Musiikkia huolehtii George Berghroth. Muusta ohjelmasta mainittiin jo tiistain lehdessä.

Kultaisen län Kerho

John Wiback, jonka tehtävänä oli hankkia ohjelmaa kerhon kokoukseen viime tiistaina, oli saanut Y.M.C.A. eläkeläisryhmän laulajat ja soittajat atnmaan ohjelmaa. Wiback laulaa siinä kuorossa. Lähes tunnin kestävä ohjelma aikana kuulitiin eläkeläisten korvaan sopivia säveliä. Kuorossa oli 20 miestä, säestäjänä oli nainen. Kuoro lauloi alkuosassa useita lauluja, mukana joululaulujakin. Kuoroesitysten välillä lauloi John Wiback kaksi englanninkielistä laulua, omistaan ensimmäisen laulunsa Senja ja Walter Johnsonin 58. häpäpäivän kunniaksi, jota he olivat viettäneet juuri muutama päivä sitten. Senja Johnson kiitti huomiosta. Sen jälkeen kuoro lauloi vielä useita lauluja. Suosiosonotukset osoittivat että heidän esityksistään pidettiin. Kerhon puolesta George Berghroth kiitti vierailta ja kehotti heitä menemään heille varattuun kahvipöytään, jonka kerhon naiset olivat heille kätaneet.

Kokous alettiin laulamalla George Berghrothin säestämänä America ja Maammelaulu. Kokouksen alkuvalmistelut mentiin nopeasti läpi, laulettiin syntymäpäivälaulu kolmen viikon sankareille, joita oli yhteensä 23 jäsentä, sairaskomitea tiedotti että Senja Kangas on mennyt sairaalaan tarkastukselle. Victor Salo kiitti kerhoa kortista, sihteeri luki Bernhard Autulan kiitoskirjeen osan otosta jota kerho oli osoittanut hänen äitinsä Anna Autulan pois siirtymisen johdosta.

Ikävänä uutisena kuultiin että kerhon jäsen Kalle Tuikka oli nukkunut kuolonuneeen hoitokodissa jossa hän oli ollut hoidettavana kauan. Kunnioitettiin Kallen muistoa seisaalleen nousten. hetken hiljaisuudella.

Anni Seppälä ja Anna Wiback olivat maksaneet kahvitarvikkeet tähän kokoukseen syntymäpäivänsä johdosta. Kerhon puolesta Armas Seppälä kiitti lahjoittajia. Ensi tiistaina, joulukuun 17 päivänä kello 10 laetaan tarjollemaan joulupäivällistä kerhon jäsenille Co-op Centerissä. Kehoitettiin jokaista, joka on ostanut päivällislippunsa, saapumaan ajoissa.

Päivälistien jälkeen alkoi joululoma. Seuraava kokous on tammikuun 7 päivänä 1969. Silloin ovat kahvikomiteassa Alma Turpeinen, Mari Kangas, Alma Pohjosemäki, Emma Hill, Anni Seppälä ja Hilma Malm. Ohjelman kerää Akseli Hill. -L.H.

Kaksi Eevaa haluaa kirjeenvaihtoon suomalaisten miesten kanssa. - Nimimerkki "Syksy" "Talvi", os. Post Rest posti, Mannerheimintie, Helsinki.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autalla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiinsa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailmaan hautauskodissamme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisintä ja viipytimmintä palvelua, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass. Puh. 342-3835



Kalle Tuikka.

Kalle Tuikka poissa

Kalle N. Tuikka, 76 v., 119 Prichard St., nukkui pois viime tiistaiamuna.

Kalle Tuikka oli yksi kaikkien toimeilmiä jäseniä Fitchburgin suomalaisten yhteisönnoissa, varsin kantaide- ja kulttuurillisella siivellä. Aktiivisena Saiman jäsenenä hän kuului Saiman näytelmäseuraan ja laulukuoroon toiminnan koistuskautena, viimeksi m.m. Turner ja FAC kuoroihin, oli erääseen aikaan näytelmien ohjaajanakin. Paitisi näytelmiä ja laulukuoroa Tuikka esiintyi usein lausujana erilaisissa juhlatilaisuuksissa, Kansanvallen kesäjuhliakin vielä joitakin vuosia sitten. Hän oli herkkä ja tunnerikas esiintyjä ja osoitti esim. lausuntatehtävien valinnassa varsin kehittyntä makua ja herkkää tajuntaa.

Vähitellen heikkenevä terveys pakotti Tulkan kuitenkin jättämään sivuun yhteistoiminnasta, jotka hän tuns omikseen. Paitisi Ty. Saimaa ja Osuuskappaa. Tuikka kuului myöskin Kultaisen län Kerhoon ja esiintyi sen tilaisuuksissa lausujana niin kauan kuin yleensä jaksot tulla kokouksiin.

Tuikan kohtalona oli riutua kauan ja hituuta hiljalleen pois elämästä. Suuri ystäväpiiri muistelee häntä kaipauksella ja on kiitollinen kaikista mitä hän on osaltaan tehnyt siirtolaispolven valistusrintojen hyväksi.

Kalle Tuikka oli syntynyt Suomessa, tuli tähän maahan v. 1914, työskenteli maalarin ammatissa aina eläkkeelle jäämiseensä asti, 11 vuotta sitten.

Lähinnä kaipaavat poismennytä poika, Arthur Tuikka ja kaksi lapsenlasta täällä Fitchburgissa.

Muistotilaisuus pidettiin eläen, torstaina, Boskin hautauskappelissa. Viimeinen lepopaikka on Forest Hillin hautausmaalla.

LUXURY HEATING THE ECONOMY WAY!

NEW STEWART-WARNER WINKLER OIL FURNACE and NEW WINKLER LP BURNER

Economy twins—this handsome, compact, efficient new furnace plus the Winkler LP (Low Pressure) Burner can cut your fuel bills as much as one half... while you enjoy real luxury heating. See it today!

PHONE TODAY FOR FREE HEATING SURVEY

Phone Fitchburg 3-6466
Union
COAL & OIL CO.
Fitchburg

KESKUSTASSA SIAITSEVA

FRANK H. MILES COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautaus-toimistuksi vuodesta 1896

HETI SAATAVANA Kirjoituskoneita, Matkakirjoituskoneita, Kalkulaattoreja, Kirjanpito-koneita

SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät. Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneet luottavuuksuutemme.
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Autoilijat, ottakaa huomioon jäinen tie

Poliisipäällikkö Francis R. Roddy muistuttaa autoilijoita että pitäisi ottaa oppia edellisten talvien onnettomuuksista ja kulkea jäisillä teillä erikoisen suurella huolellisuudella. Talvi on nyt jo tullut ja sen mukana jäiset kelt. Monet autoilijat kyllä tietävät että jäiset tiet ovat vaarallisia, siitä huolimatta uhmaavat vaaraa, usein tarpeettomasti.

Roddy rohoittaa mielin muuttamia kansallisen turvallisuusviraston antamia sääntöjä onnettomuuksien välttämiseksi:

- Välitietä liukkaalla keliä on pidettävä n. 10-kertaa suurempana kuin kuivilla, jättömillä teillä. Esim. 20 mailin vauhdilla voi viedä kymmenen auton pituuden ennenkuin auto saadaan pysähtymään, verrattuna kuivan tien keliin.

- Opi tuntemaan tie. Jäätälänne ei ole läheskään aina sama. Esim. 30 asteen säässä tie on kaksinkertainen liukkaampi kuin nollan asteessa. Se merkitsee että kostea jää aurinkoisilla kohdilla on kaikkein vaarallisinta. On suositeltavaa että auto ohjataan sivuun liikenteestä, kokeillaan jarrua ja kelin liukkautta vauhtia hieman kiitdyttämällä.

- Hidasta vauhtia. Ajajien pitäisi aina tehdä kaikkensa vauhdin hidastamiseksi jäisellä tiellä. Äkkäistä vauhdinmuutosta on vältettävä.

- On itse päätettävä sopivasta nopeudesta. Useimmiten tievetoissa mainittu nopeus on aivan liian suuri jäisellä keliällä, jolloin ajurin on itsensä pystyttävä määrittelemään sopiva nopeus. Talvikellien "näkömätön vauhtirajoitus" on otettava huomioon.

- Pidä jalkaa jarruvalmiina pysähdysten varalta. Äkkäiset, panikkipysähdykset ovat mahdollisia jäisellä keliällä. Jarrujen hoitelu auttaa kuljettajaa sekä pysähtymään että hoitelemaan ohjausta.

- Pidettävä erikoisvarusteita. Nastarenkaat ovat suositeltavia, mieluummin kaikkiin neljään pyörrään. Nastarenkaat ovat osoittautuneet parhaiksi, tavallisista lumirenkaista on tuskin mitään hyötyä jäisellä keliällä pysähtyessä. Aivan erikoisen vaarallisten olosuhteiden vallitessa olisi lisäksi käytettävä ketjuja.

Nämä kansallisen turvallisuusviraston suositellut perustuvat vuosia kestäneisiin kokeiluihin, ne ovat myöskin kansainvälisen poliisiliiton suosittelomia, huomauttaa Roddy.

Roddy sanoo että monet tapaturmat ovat tarpeettomia, mutta jokaisen autonajan on omasta kohdastaan otettava huomioon varovaisuus erikoisestikin jäisellä tiellä.

Ashbyn Oratorio Singers esittää Handelsin Messiah Ashbyn elementarikoulun juhlassa lauantaina, jouluk. 14 p. klo 7 i.p. Kuoro antaa Messiah esityksen nyt neljäntenä peräkkäisenä vuotena. Säestäjänä toimii Mrs. John Perä.

Bethel seurakunta

310 Elm St.
Sunnuntaina kokous alkaa klo 2 iltp. Pastori Salminen tulee puhumaan.

Kokouksen jälkeen pidetään kuukausikokous. -Kv.

\$190 aikaa. Tekstatti ja asetettu minne tahansa Uudessa Englannissa harmaasta graniitista.

MONUMENTS
LEOMINSTER MONUMENT CO.
92 Mechanic St., Leominster Tel. KE 7-5896

Suuri näytevarasto Uudessa Englannissa. Jokainen patsas taattu. Meillä on suomalaisia ja muualta tuotua harmaata, punaista ja mustaa graniittia.

Pyytääkö vapaata hintaluetteloa Auki arkipäivisin sekä iltaisin ja sunnuntaisin.

DeBONIS THE FLORIST

Kukkaa kaikkiin tilaisuuksiin
900 MAIN ST., FITCHBURG
Puhelin DI 5-4327

Messiah Luterilainen Seurakunta

Sunnuntaina, t.k. 15 p. 8:30 aam., suomenk. jumalanpalvelus.

9:30 aam., sunnuntai-koulu. Nuorten ja aikuisten raamatulluokat kokoontuvat.

10:15 aam. engl. perhe-jumalanpalvelus.

7:00 ill. Luther-liittojemme toimesta on joulujuhla seurakuntamme vanhemmille jäsenille tai t.s. "kultaikäisille." Nuoret esittävät lyhykäisen joulunohjelman, jota seuraa tarjoilu ja seurahetki. He tahtovat taten tutustua lähemmin seurakunnan vanhempiin, sekä tulkita rakkaustensa, kunnioituksensa ja kiitoksensa. Nuoret toivovat että kaikki tähän ikäluokkaan kuuluvat seurakuntalaiset osallistuvat juhlaan. -E.S.H.(Kv.)

Elm St.

Lähetysseurakunta

Sunnuntaina sunnuntai-koulu kello 9:30, aamujumalanpalvelus kello 10:45, nuorten kokous kello 5 illalla.

Tiistai-illan harraushetken yhteydessä kello 7:30 kahvipöydän kattavat Mr. ja Mrs. Lennie Hendrickson. Kv.



Donald G. Wilcox

Donald G. Wilcox, 58 v., 88 Central St. kuoli viime tiistaina kotonaan.

Mr. Wilcox toimi urkurina Christ kirkossa 24 vuotta, hän oli hyvin tunnettu suomalais-tenkin keskuudessa. Oli musiikinopettajana Applewild koulussa ja urkurina myöskin Calvinistic Congregational kirkossa, ja soittajana Shirley teatteriryhmässä.

Syntynyt Fitchburgissa, vanhemmat Nelson ja Ada Wilcox. Kävi FHS ja opiskeli sen jälkeen.

Postimestarin muistutuksia

Postimestari Stanton terottaa jälleen joulukorttien ja pakettien lähettämisen mielin että osoitteet on kirjoitettava huolellisesti ja selvästi, hän sanoo että elleivät tavat parantuisesta, monet saavat turhaan odotella joulutervehdyksiä. Huonoilla käsialoilla kirjoitetut osoitteet ja nimet ovat jokavuotinen ongelma postin käsitteijöille. Ja erikoisesti joulun, jolloin työkuorma postilaitoksen työntekijöillä on moninkertainen, huonojen käsialojen lisääminen taakka tuntuu suorastaan tuskalliselta. Ja muistutetaan ZIP numeroa, se jouduttaa postin käsitteilyä. Lisäksi huomautetaan että pakettit on laitettava kunnollisesti ja käytettävä tiukasti. Monet ei tunnua olevan lainkaan käsitteilyä siitä minkälaisia kuormia paketteja postilaitos käsittelee, ei siinä joudu heilittelemään yhtä kehoja pakettia.

keen Curtis musiikkopistossa. Philadelphissa, jossa toimi myöskin kirkkourkurina 12 vuoden ajan. Oli Toisen maailmansodan veteraani.

Muistotilaisuus pidettiin eläen. Ruumis vietiin Forest Hillin hautausmaahan.

Antakaa lahja joka jatkuvasti kasvaa . . .

nimittäin säästötili Työläisten Luottoyhdistyksessä



Joulupukki kertoo, että Luottoyhdistys

maksaa tavallisilla säästötileillä

yskiä korkeampia korkoja.

5 1/4 %
Nykyinen korkokanta

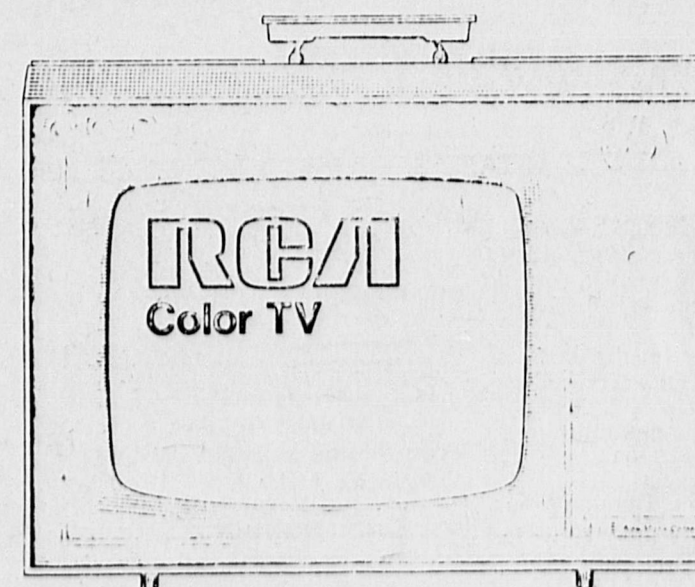
- * Ei irtisanomista
- * Korko maksetaan 4 kertaa vuodessa
- * Täysin vakuutettu Massan lain mukaan

WORKERS CREDIT UNION

48 Wallace Ave., Fitchburg, 345-5300

VAPAA PARKKAUSPAIKKA RAKENNUKSEN VIERESSÄ

Christmas is a family affair... give your family the joy of RCA Color TV



MODEL EL-410 - 14 in. Diag. 102 sq. in. picture

Lowest Price Ever For RCA Color TV

It's never been so easy to give RCA advanced color TV for Christmas. Powerful Sportabout Color chassis delivers unsurpassed picture quality. Color-quick tuning. The "Carry-over" has a big 102 sq. in. picture and weighs only 40 lbs. See this popular set on display at our Main Street Appliance Annex.

Priced At Only **\$299⁹⁵**

FITCHBURG GAS and ELECTRIC

655 MAIN ST.

Phone DI 3-6931